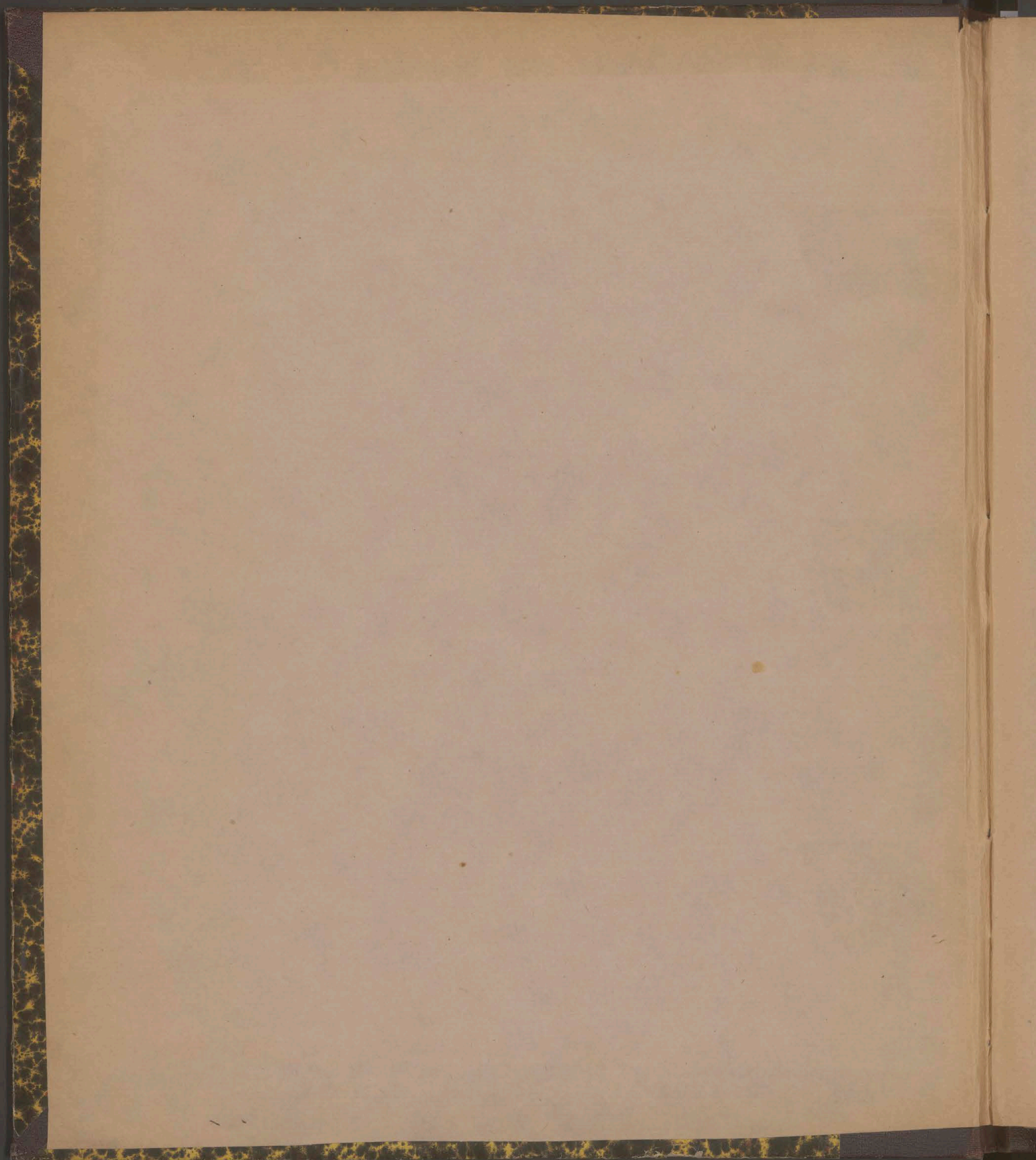
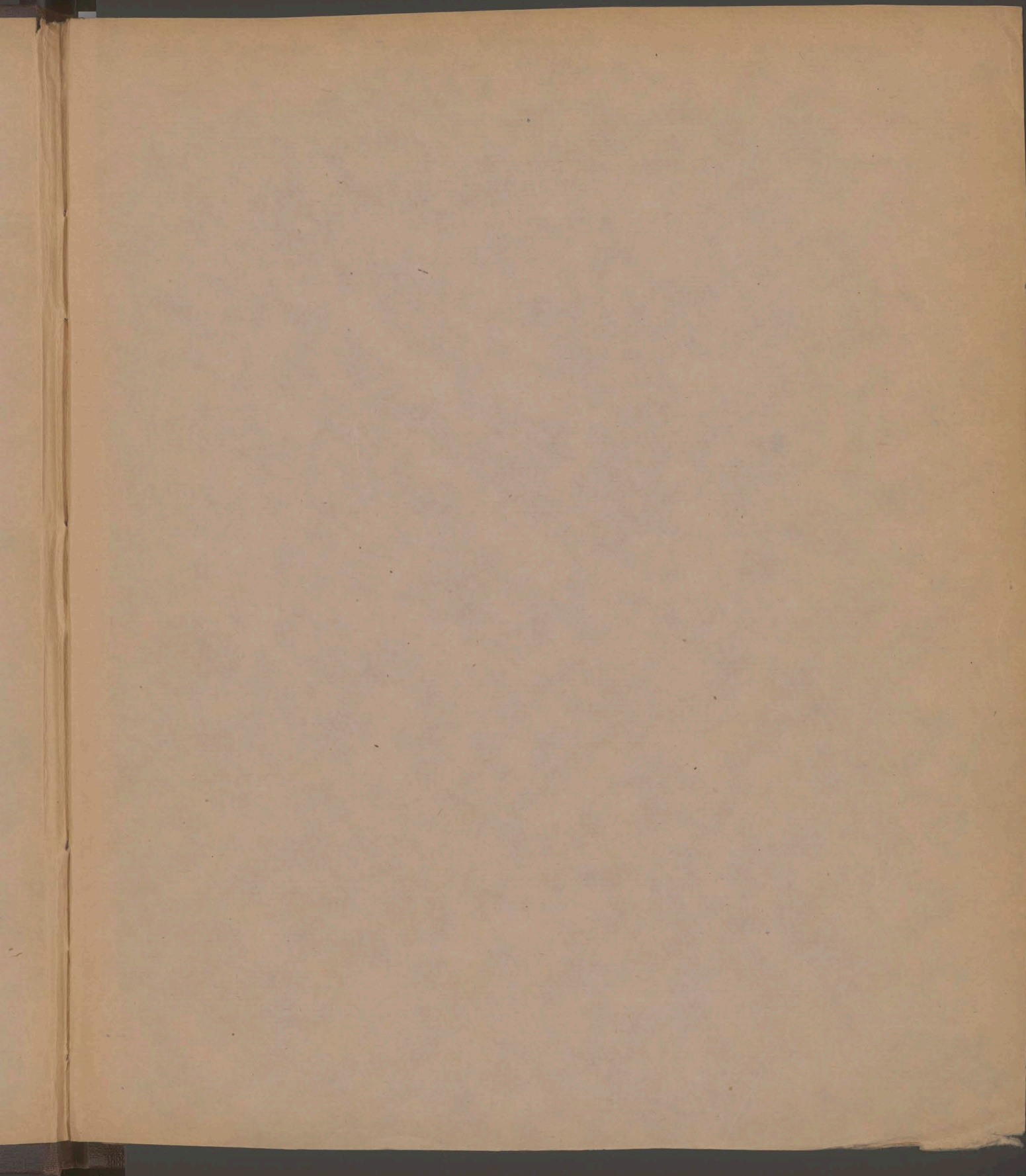


Biblioteka Jagiellońska.

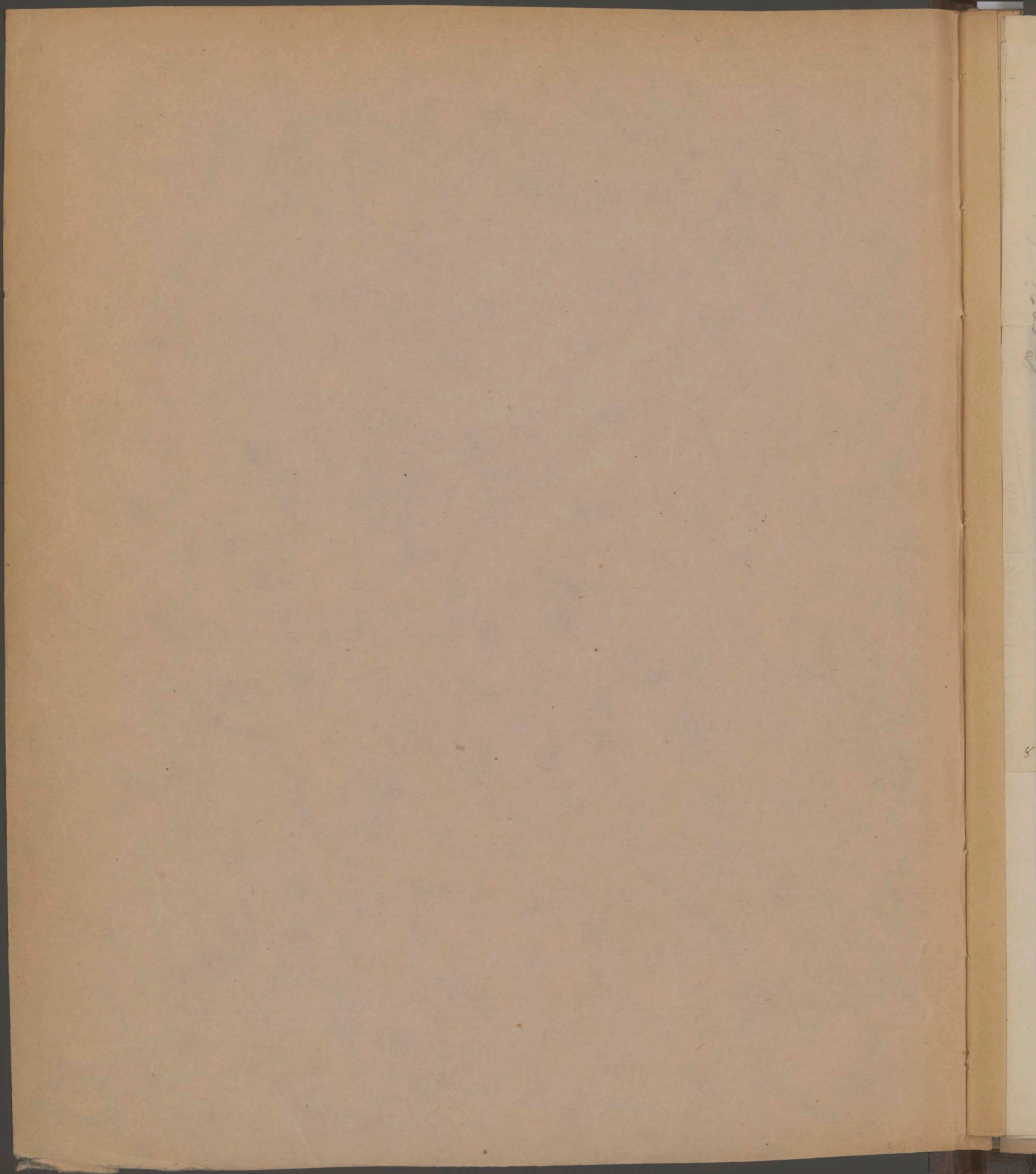














Monfieur,

N<sup>o</sup> 5021 - folio 92

J'ai l'honneur de vous adresser la collection des statistiques civiles et criminelles des années 1834 à 1840, et quelques autres documents sur les prisons qui m'ont paru de nature à vous intéresser.

Si mes comptes rendus de la justice criminelle et de la justice civile peuvent vous être de quelque utilité, j'aurai soin à l'avenir, d'en joindre chaque année, un exemplaire non revêtu à l'exemplaire qui est transmis au Gouvernement de Russie par l'intermédiaire de l'ambassade Russe.

Veuillez recevoir, Monsieur, l'assurance des sentiments distingués avec lesquels

Je suis,  
votre très humble et  
très dévoué serviteur  
Broudeau

8 4<sup>e</sup> = 1842.



Mr. & Mrs. J. J. Foxcroft  
New York  
New York  
New York



Lwów d. 29 grudnia 1842.


2

Jasnie Oswiecony Mosi: Księżo!

Nie może być przyciśnięta, pora wyodrębnienia się pewności, o Rękopismach  
Długosza w Petersburgu jak terazniejsza bytuon" waszej Księgi Mości;  
wnadziej zatem że mi tej Łaski Księżo nie odmówi, a nawet osmielszy  
ustnem ogłoszenia się powołaniem, radbym zasięgnąć kryji; jakiej tam-  
tejsza Cesar. Biblioteka, złożona co do polskich zbiorów, z Bibliotek Pa-  
tristowskiej, Katakulskiej, Licealnej Warszaw. i Towarzystwa przy. Nauki  
Dni istotnie posiada. Zaisze byłoby to zadanie niełatwe do wykonania  
gdybyśmy chcieli mieć dokładny opis każdego stanu się znajdujących kode-  
ksów, skrytycznym wykładem, w którym bliżej datęj eranie wykonany, jakiej  
obejmują księgi Dziejów, autograf-ki czy kopia itp? już to wice wosta-  
wimy tym Panom literatom, którzy gdy prześwietają nasza, w Bibliotece  
drukowacz, obszerniejsza o Długoszu wiadomości, mając na miejscu i więcej ca-  
m i rozmówi rzeczy nas także kiedyś tak jak my ich samojemnie stanu  
co się tam od nas do nich dostato — ale jeżeli by to nie było trudnem  
upraszałbym by wasza Księca Mości kogo, obliżował aby mi prz-  
najmniej spis wszystkich wyjętych katalogów bibliotecnych które tam  
są bez wątpienia; jeżeliby się, jako kodeksów typ najdawniejszy zaktu-  
żował na szczególną uwagę, fac simile kilku wierszy mogłoby nas  
ile tyle zaspokoji. Wasza Księca Mości najlepiej wiedzieć będzie do  
kogo



hogo się o to udać, ten próby tego sami uprzejmi Doroty Duszejki Pi-  
blioteki Cesarskiej nie mogli albo (o cemu nie myśle) nie chcieli wrynie-  
ronieniem że ktoś należał do Redakcyi Tygodnika Petersburzkiego albo  
P. Stanisław Lachowicz który nie dawno rękopisem Radziwiłłowskiem tom  
jedem listów Wygnana Augusta drugiem ogłosił, dla waszej księcy  
Mości odmówić by niepowinni. między Rękopisami abib: Tow: pruj: Nauk  
miał on najdawniej list własnoręczny Długosza do jaśniejsi Zakonnika w roku  
1477 pisany, dobrze by było i ten odrukać i dojąć mięgo fac-simile, jakże  
bowiem Jm: Ofiolinickiej nie posiada nie rękopiśmiennego. To sa wbrotko "i" wo-  
je próby co do Długosza Rękopisów, natomiast one może sporobować waszej  
księcy Mości pomania tegoż z miejscowych aby bli nasre historyczne mityjsze  
go, do którego nadal wami potrzeby mogli byśmy historycznie śmielej się uda-  
wai. Koniec korektem przy nadchodzącym Nowym Roku, wyreu' mojej  
najserwencyj udowia jaknajdziej dobrego i powodzenia, oraz wymaniem  
najpowinniejszego uszanowania którym mam zasnykt kosztować  
waszej Jasni oświeconej księcy Mości

najobowiązkowij i  
najwazny tegoż  
Aleksander Gato w  








Jasme Oswieconemu  
Mieciu Rogomski  
Henrykowi Lubomirskiemu  
Kuratorowi Zakladu Juwieca  
Ofiolinski  
no no no



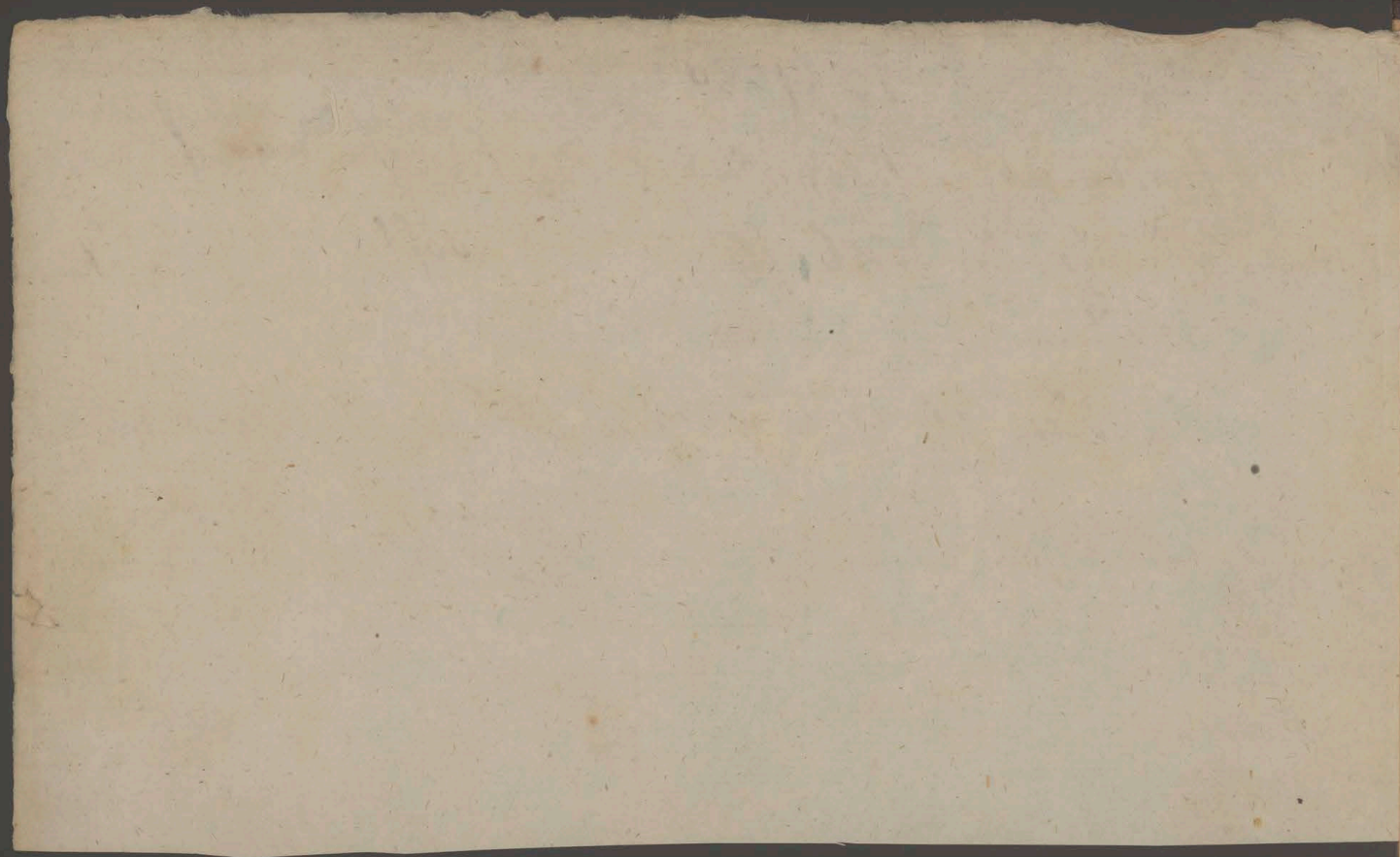
1024 1644

Die oben genannten Büchergewerke als Herrschaft  
sind aus der Cassa baar und richtig und gezahlt.  
worden

Dresden den 16<sup>ten</sup> October 1813.

Franz Anton Böhm  
Königlicher Aufwärter





1841.

5

Panie Redaktorze!

Najusilniej proszę o zamieszczenie w  
swojem piśmie Tygod. Peter: dotychczasowego  
dzię ogłoszenia - jak również o przyjęcie  
prenumeraty na r 1841 na twój Tygod.  
dnik, pod adresem, Półkowniowej  
Strabini Czapskiej. - w Nieświeżu.

Proszę moją, o pomieszczenie w Tygod.,  
nawet w kilku wierszach ogłoszenia ra-  
czy Pan Dobrodziej Saska wie zasłużenie  
nie



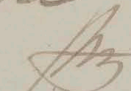
Zasłużeniście dla będącego, z największym  
uwielbieniem Jego wielkim talentem  
i zasługom literackim należnego, i  
możnego ustanowienie z jakimi zostają

Wielmożnego Pana

Obrońcy

najniższym Sędzi

W. Bochwi

  
Autor Obram Myśli.

d. 25. listopada 1840.

z Wiedwiza

*Lprostawanie ogloszenia.  
pod artykulem Nowiny Literackie*

*z Wilmna - w Nr 69 Tyg. Peter. 1840.*


*Troci duze sie zmuszonym zaprzecze, iz ani  
w piśmie do druku padaniem czeski trozej  
Obrazu myśli mojej, ani w chwilowem  
wiidzeniu sie z P. St. Sachowierem w  
Wilmnie w domu P. Glückberga, jeduzgom  
wyrazu nie powiedzial " iz czuje sie nat-  
chionym do utworzenia nowej epoki w filo-  
safii i nadania nowego jej kierunku ". - Za-  
rozumialosi taka, nigdy w mojej myśli niepo-  
wstala. - Celowick ktorzy sam sie nie  
cheszpił, pewno nie-pojmowadly wielkosci  
zamiaru. - Do podobnego puszgzenia o mnie*

*nam*



tem nie dad najmniejszych powodow, pu-  
blicznie ogłaszać, ponieważ to porządkiem  
publicznym mnie było wspomnianem. —

1840 września 25 dnia, w Waszkowcach.

J. Bochwica  


Niniejszy wyrazony naswiadczeniem jako odbratem refundatorem  
 Galeron przesztyściey w kasie Jego Krolewskiej Mości Jaskielki  
 na rzecz skarbu Księstwa Warszawskiego w rozkazie Najjas.  
 nijszego Pana awansowemych Dyety, od dnia 24. bntego do  
 12. kwietnia roku bieżącego to jest za dni 48 i Salz 10. summy

Salz 480.

wyraznie Galeron Orkerysta osm dresigt, ktorzych  
 odbrangich niniejszym kurtue

w Pratybome D. 12. kwietnia 1803.

Breza.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect.

No. 110

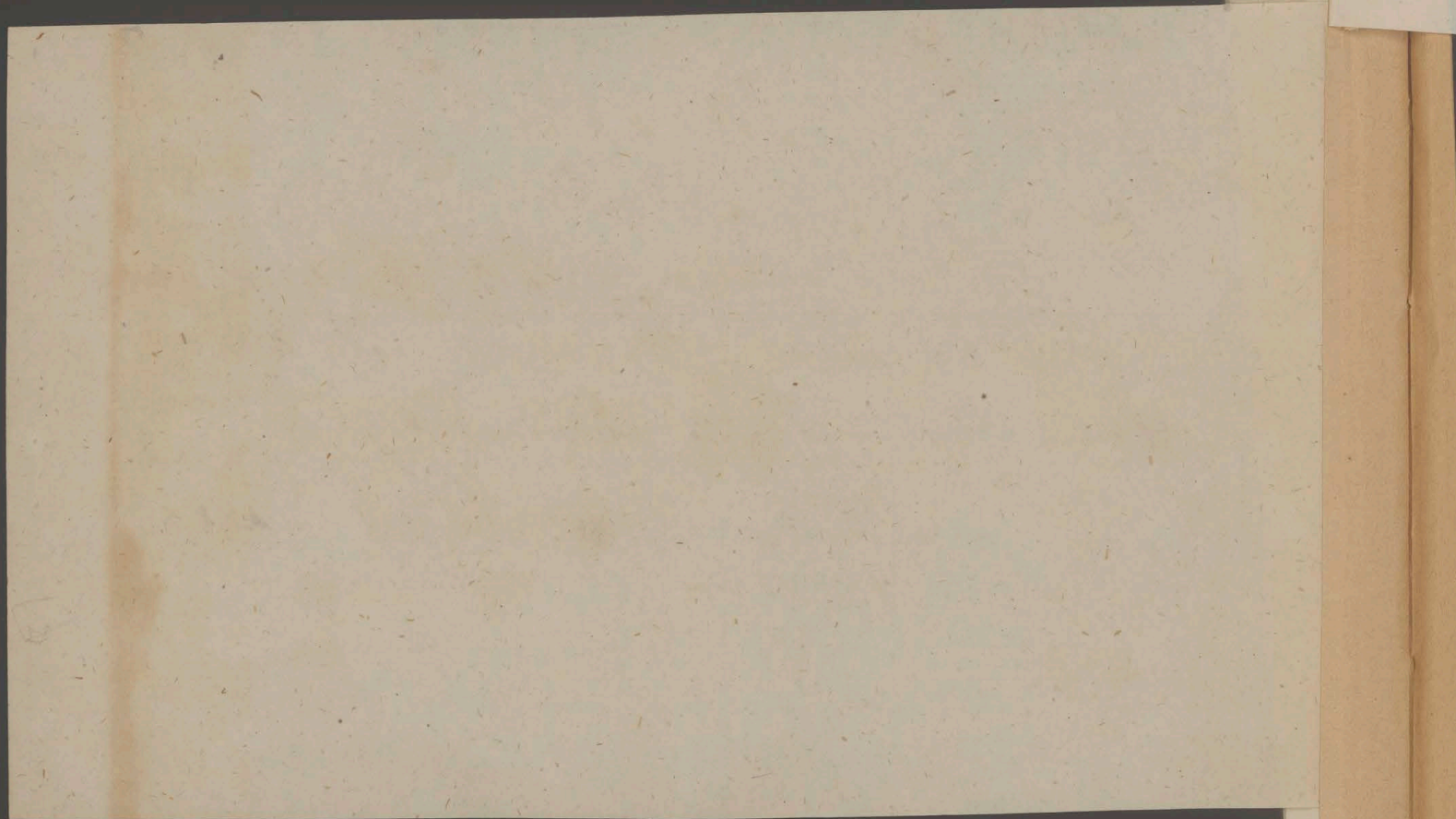
Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect.

8.  
Zaświadczam odebranie u Nasy Sekretaryatu Stanu  
Pensyi za miesiąc Październik roku bieżącego w  
Summie Talerów Tysiąta siedemdziesiąt pięć

w Dowodzie dnia 27 Października 1813

Aręza.





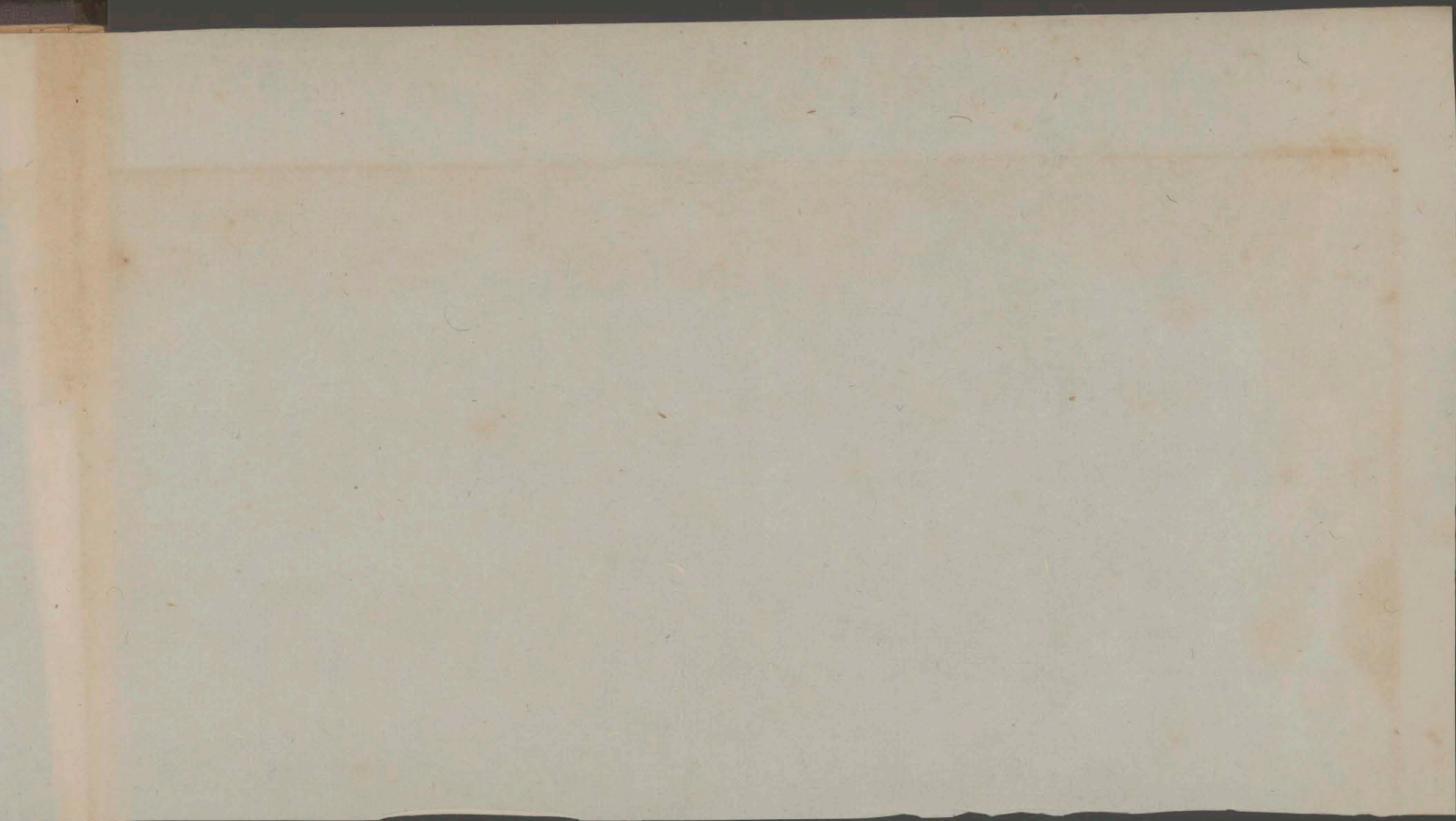
9

Z Kasy Sekretariatu Stanu odbieram od Jm. Pana Słubcy  
pensya moia statowa trymiesięczna. Na która, minisery kwit.  
Daw w Dreźnie 23 listopada 1845. Stanisław Broza.

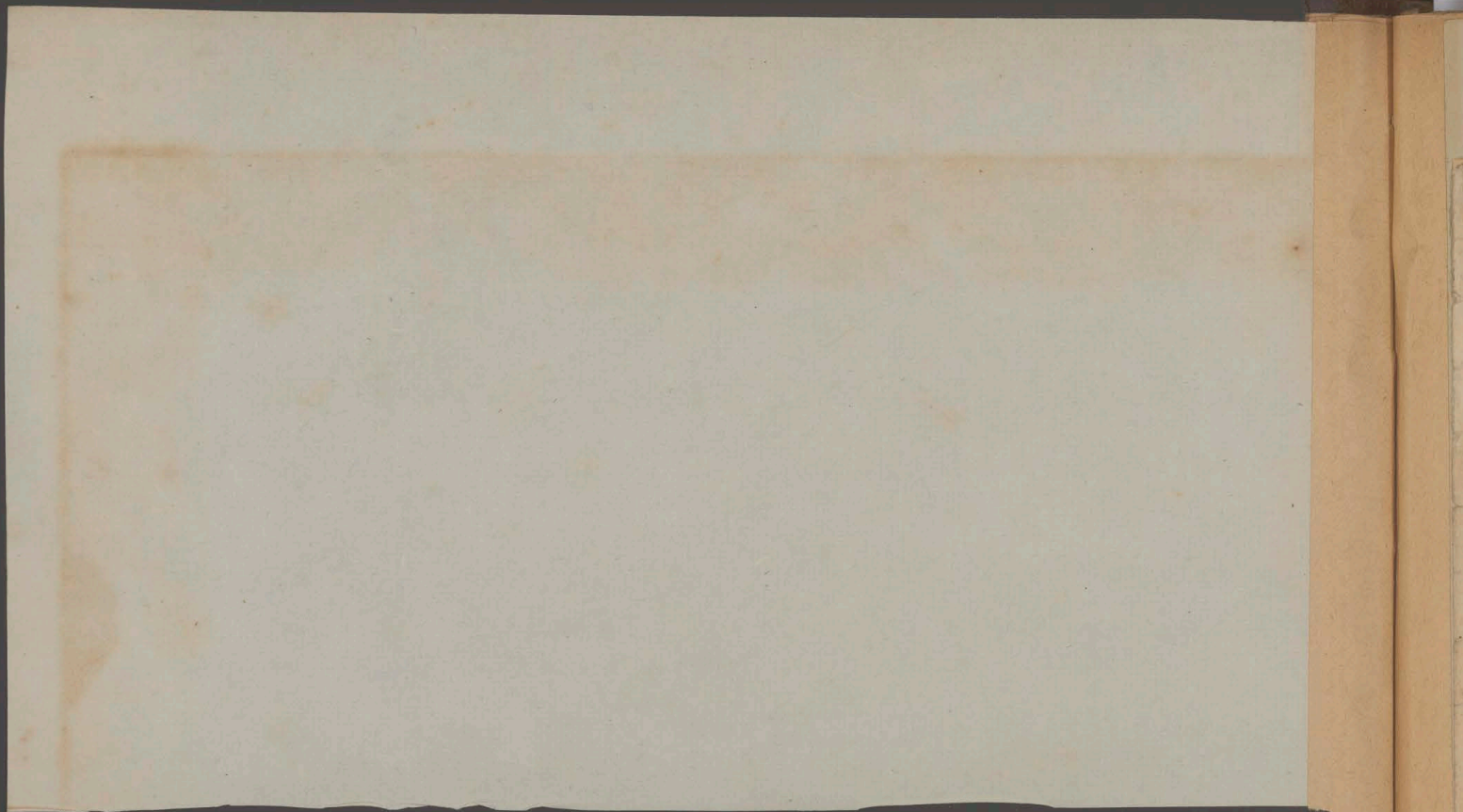


Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above named matter. I have the pleasure to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
J. B. [Name]

RECEIVED  
[Illegible text]







Monsieur.

L/13

10

Il y a 4. jours, que votre Privilège fut  
signé par le Roi, et j'aurois pu vous  
l'envoyer par la Poste ordinaire de  
Lithuanie, qui partit hier. Mais  
apprenant, que S. E. le Sr. Tresorier veut  
partir lui-même en peu de jours pour  
Szeresow, j'ai profité de cette occasion,  
pour vous faire tenir ces Papiers avec  
plus de sûreté.

Vous recevrez donc, Monsieur, ci-joint  
1) mon ancien Privilège sans date, et  
quoiqu'on y ait mis l'année MDCCLII,  
neanmoins, on y auroit pu facilement



ajouter, ou changer le nombre des années,  
supposé, que Mad. Micucina meure dans  
le cours de 6. ans, pendant lequel on  
écrit L....

2) Votre nouveau Privilège est sans date,  
et sans année, et aussitôt que la dite  
Dame vient à mourir, vous aurez soin  
Monsieur, d'y faire suppléer tout cela  
par une main, dont le Caractere approche  
un peu de celui du Privilège même.

3) Vous trouverez encore ici, Monsieur,  
la Quittance de M<sup>r</sup> de Gablenz sur les  
100. ecus, que je lui ai remis de votre  
part. Il m'a dit à cette occasion, qu'il



11  
avoit donné des ordres précis à ses gens  
à Zielone Bagna, de vous remettre tout  
l'Inventaire de ce Bien, comme il l'a  
trouvé lorsqu'il en a pris possession, et  
qu'il renonce à toute prétension sur ce  
Folwark.

Il ne me reste donc rien, Monsieur, qu'à  
vous souhaiter tout le succès et prospérité  
possible tant pour vous, que pour M<sup>r</sup>  
votre fils, dans la possession de ces deux  
Biens; et j'y ajoute un autre vœu, qui est  
que la vacance de Koprîowka vienne  
bientôt à exister. Comme S. E. le Gr. Tresorier  
m'a promis lui-même, qu'en tout tems  
il vous accorderoit sa Protection à l'égard



de ces Biens, et que M.<sup>r</sup> le Col. de Swarczenfeld  
m'a assuré la même chose, j'espère, que  
vous ne serez jamais troublé dans  
la tranquille possession de ces terres.  
Si d'ailleurs, Monsieur, vous me trouvez  
capable de vous être utile à quelque  
chose, je vous prie, de compter sur  
mon sincère attachement, et sur la  
parfaite considération avec laquelle  
j'ai l'honneur d'être  
Monsieur

Varsovie  
5. Nov. 1754.

Votre très humble et  
très obéissant serviteur  
Clauder.



12

Z Warszawy dź <sup>18</sup>/<sub>30</sub> Sept. 1838.

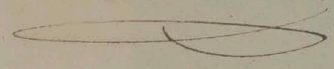
Spiesz się mi obachom a Baullieu  
daj dozwolę przystać mi w Wexel na Bierling  
na 5000 telił która przynajmniej dostawę dojdzie  
do Petersburga, ale zapewne w całości jeżeli przed  
terminem 1<sup>o</sup> Oktobra w Kłeryn wypada opła.  
cie daj mi 10000 telił z 6<sup>o</sup> Mieniszyn pro.  
contem 300 telił wprawy. Wojciech Stok blawin  
— borysian go miż Kuchary Saini Hube. Kłeryn  
Kłeryn potajemnie a w odosypaniu borysianu Kłeryn  
a prosi arestów ten daj opłaciwoby, miż Kłeryn  
odbrańcy, zabrańcy, odstać miż go borysian  
Kłeryn Kłeryn w Kłeryn z Kłeryn  
miż Kłeryn. — zabrańcy ten miż wypada  
1<sup>o</sup> Juli z 1<sup>o</sup> Oktobra (N) 6200 telił przynajmniej 5000 telił  
a ratę borysian wprawy. 11750 telił. — od borysian  
miż wprawy wprawy miż wprawy borysian z  
miż wprawy wprawy wprawy. Kłeryn set Kłeryn  
Kłeryn wprawy wprawy do 10300 telił. zabrańcy miż  
ile obachom wprawy. miż wprawy 1000 telił w wpr.  
Kłeryn od 1<sup>o</sup> Oktobra. — a ten wprawy 1<sup>o</sup> Jan  
z 1<sup>o</sup> Septemla wprawy iż mi do miż wprawy  
bo wprawy wprawy 6200 telił a go Kłeryn opła.  
cie wprawy 1000 telił, ale Kłeryn wprawy do 250 telił  
Kłeryn borysian wprawy, jeżeli jest wprawy miż  
wprawy wprawy wprawy, ale z wprawy wprawy wprawy  
z wprawy wprawy do borysian miż, a do Kłeryn  
do Kłeryn wprawy wprawy borysian borysian wprawy 1<sup>o</sup> Juli  
z 1<sup>o</sup> Oktobra 1838 Kłeryn





go mnie przesyłać listy przez Kancelarza  
w Terebin. —

Pr<sup>o</sup>szę Tutekowi złożyć serdeczne ukłony,  
zeiskam u niego Tęnowa, y umiła. Dnia  
Giedrycia Kadarnowicza y cadyż wsiy  
Kancellary, drzo Serdeczności. Udział  
Maurin Habi y mo rozumda e Vob  
bon Louvain et Amiens et Vaux een.  
Vram de ferd et non ferd

Epau  


21 Sept  
3 Octobr

listy też niecierpiwadem dno.  
dianiej się odjęły Pr. Tutekowi, ale Schaffel.  
listy mnie zadany nieprzyjęły. wyigdrau  
co kiedyś niecybuję jęły na dnyu Schaffel  
ale zשאניj tu polecau jęły jid listy do  
mnie przyjąć bęły min do Terebin  
odpłaue. — Teraz do mnie wpytka  
listy jęły adnowau terebin przez Kancel  
Kancelaris w Terebin.

Nadziay mnie siedzi na Warke, y przyjąu  
Tęy przesyłać listy Pr<sup>o</sup>szę Tutekowi  
veubis done la lui remettre, il en fera  
ce qu'il jugera convenable.



*[Faint, illegible handwriting on a lined page]*





14

Do Jasnie Wielmożnego Głównego  
Dyrektora Komisji Rządowej Oświe-  
cenia i Wyznań  
Arcybiskupa Warszawskiego  
Nota Konfidencyjalna.

Obernawoszy się bliżej ze składem  
Administracji Duchownej w Archidiece-  
zji mojej i porównując status quo —  
z brzmieniem Konkordatu, zawartego w ro-  
ku 1847 między Najjasniejszym Panem  
a Dworem Rzymskim, spostrzegłem że  
w dwóch najważniejszych przedmiotach,  
a mianowicie w urządzeniu Akademii  
Duchownej i Konsystorza, myśl Kon-  
kordatu dotąd w życie wprowadzona nie  
zostata. Że jednak stan obecny wielki  
przynosi uszczerbek Arcybiskupiej władzy  
postanowiłem przeto wejść w cathowite  
w życie praw Konkordatem mi zastrzeżonych,  
gdyż inaczej ani nauk podnieść ani karno-  
ści ustalić należycie nie zdołam.

W tym duchu postępując miałem już  
zaszczyt przedstawić Komisji zamiar  
mój mianowania na wakującą posadę  
Rektora Duchownej Akademii Księdza



Wincentego Sopiela, z Dyceezii Kielecko-  
Krakowskiej, jeśli Władze Krajowe nie  
przeciwno cywilnemu jego postępowaniu  
nie mają, o wydanie jakowej decyzji  
i obecnie smiem upraszać.

Nadto, chcąc umocnić władze moje  
administracyjną zamierzam ograniczyć  
władzę konsystorską i zamknąć ją w sei-  
stych granicach konkordatem określonych,  
wszystko zaś inne bezpośrednioj decyzji mo-  
jej zarezerwować. W tym celu chcę Kance-  
laryę Konsystorza od mojej osobistej Kan-  
celaryi oddzielić, etatu wszakże ogólnego  
nie powiększając, a mianowicie jednego se-  
kretarza i jednego kancelistę przenieść z Kon-  
systorza do Kancelaryi Arcybiskupiej.

Niechcąc tej, jakkolwiek zupełnie legalnej  
odmiany, bez wiedzy Władz Krajowych czynić  
mam honor zawiadomić Pana Dyrekto-  
ra Głównego Komisji Królewskiej Oświece-  
nia i Wychowania o zamierzonej przekształceniu  
reformie.

Arcybiskup Metropolita Warszawski  
+ Zygmunt Szczęsny Leliwa

Warszawa

d. 19. Marca 1862 r.



ko-  
ic  
in  
ii  
e)  
ic  
wi-  
mych;  
mo-  
nce  
an-  
o  
se-  
Kon-  
alnej  
pnie  
ekto-  
ce-  
emnie

luffe




Dirig  
Pelen  
nun  
sieh  
Sik  
2 m  
sieh  
terro  
siege  
madu  
Dietz  
14  
judy  
sete  
sieh  
mal  
Kon  
sal  
cyje  
jedne  
Stu  
bo







Jeżeli widziałbyś czy Synowa sunęła Sama  
Karole czy Najstaremu Napsłomkię pozdraw  
sie prosto odemni, pisze stęj bardzo trud,  
no, żeby nie pisać z niego. —  
Ekskuzję wspaniałym i suniętym idalpe iury  
a niezdy iicain fuzę do Nostendy odesłany  
daje to wspaniałe Ouborowem rbi. y konfobom  
perinno tytu który w suniętym rospali  
a tak iycyfi jechan do Boze — —  
Kegnam Wspaniałam wspaniałym iycyfi  
Wspaniałam wspaniałym dycyfi na trudy jechan  
w suniętym wspaniałym iycyfi wspaniałym

Wspaniałam  








18  
20 Juli 1828.  
28 Aug

Wlozba pod Schumy 27

Wozny odebradem list Woznydam  
z dnia 14 Lipca. Dni odpijaj, a jechu  
cale niepodziwian, wyjezdem do Odessy  
z Prokopy N. Sami ktemu daj tam  
ja wiedz, wzajem a my tydem. —  
Kmit ratyjem podziwian na my  
Skwarad 3<sup>ci</sup> zely jeh te jicuzera  
mwy) wzajem ze moin y je wzajem  
w mwy) percepte. Do Wlozby y te 527.10  
14.10.10 wespół Wloz awanferowdem  
na Officium Solnich 5000 ruf Wlozom  
tu jicuzera) zham skodowy feranpiny  
spodziewam sie y z w drodze, czy te  
mwy) feranpiny. Feranpiny czy mwy)  
spozobem. — Kmitrak o Wlozom,  
wyppada jeh co rob odawnie tyuzij co  
doby) spozobem, wzajem by wzajem mwy) ty  
skaryj albo kilka mwy) jicuzera  
wzajem albo odawnie mwy) mwy)  
Agreement. co sie da, wyroki ab Wlozom  
ramp odawnie wyppada. —



Diżkuj za przydatny wzor na kłopot  
podryw. Lubi radzą jemu nicemu na.  
Dziś wierzę go. bardzo to wygodnie  
je pisać. General Komenda wybrał siebie.  
wyjecha o wazę Szwajc, bydzi tyż  
spróbowan Łaskaw wyprawu y cudziatę  
jaki tego wypadku konieczny potrzebny.  
- July podobnie doniosłem i w wasz Szwajc.  
dot wyprawu je drugi niepotrzebny. pisał.  
siłkym iakże mnie przydad raporty  
mniej percyty y Exymy żelazny wieżę  
ile w przygodzie Algyerowa mogę. —  
Dziś wam Diżki wam za tego w twierd  
futurimkint tudy, wosyptim wosyptim  
wosyptim wosyptim wosyptim wosyptim  
wosyptim wosyptim wosyptim wosyptim  
a lewansam jako ich szefu y wosyptim  
wosyptim jak wosyptim

Zubowski

listek do siostry mojej opiece Szwajc  
polecam —





non  
Stor  
y  
y  
yo  
tey  
no  
cin  
cye  
ste  
poo  
w  
no

W  
y  
no

20

20 Czerwca 1828.  
1 Sept.

---

Dziś wczoraj dostałem od  
tych w Warszawie odin 25 liwa.  
leży on y koszt 4 tygodni prawi  
w szkole. Teraz czynie w przyszłości  
moim doświadczeniu. — Siedzieliśmy  
wczoraj w rozmowach tak w domu.  
nowym prywatnym Jęz. an. referendary  
skom. jak w oświeceniu i w domu  
go do tego upuścił. Wczoraj, wiesz  
i nad Jęz. tożem bolisz, y radzisz  
go oddajesz. — Ale drogi Włocławek  
tego jedzie, skutkiem tego przyniesie  
nie mogę, wczoraj przyniesie  
ciwno, wiadom tym y teraz doświadczenia.  
czynie, a zatem Jęz. niejedno.  
skutkiem. — Jęz. ni. czynie. —  
jednem, a skutkiem niejedno, y nawet  
w Włocławku przyniesie Jęz. Ene.  
wczoraj, wczoraj przyniesie. — Ale na;



Starobin Kuzien Saneu postępowanie  
w swoim Interwim jak się nam przedstawi.  
być może tyżby swoim świadkiem zew  
przeznaczony to ich wzgledy chey  
dru czep do wyzyskany zastawionem  
się nad swoim losem. — Wzajz mnie  
się iż zmieniają swoim postępowaniem  
znalazły y mniej precyzyjnym Mi:  
wistha przedawajęcy cad. zaufania  
Monarchy, wie swoim do wroscenia  
do Rady Stanu bo to by. wiecizy  
teroz przyznawany ab do rychlam  
lub inicy Rady, lub tuteizy jakoy  
byony na rzyzki Eminenty. —  
Obserwacy amich explikacy bycin  
Stuzij an dowid wie tytko iż swoim  
hor dywate wywarzany Interwimijz  
ale iż do tego wiek dozdy ten era.  
cunich Klonu sta wywarzany swinijz  
tak sprawicestoin porziodem y byzizy  
swora, Klonu nam rachowan. —  
Cadem Sekretariatom rapydam swoim  
Przygotowiztan — Luba dan. Grabowiz

De Sijten, wienig y de Schenkung  
 stedt proftu pifnij. In tege liften  
 wiewerfyden. - Tazze juk w'Bozen  
 ftant nu. nuw, bo te begeren fiedgen  
 penen droge.



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Departiment.

Sumarysu 500 R<sup>bl</sup> na Wzrost

Sekretariatu Stanu przyjadijczy.

Direktor Generalny.	Turkud.	—	120 R <sup>bl</sup>	
Archiwista.	—	Stube.	—	40 R <sup>bl</sup>
2 1/2 Sekretarzy	Kaznacuzki.	—	60 R <sup>bl</sup>	
Pod Archiwista	Sewendruski.	} po 50 R <sup>bl</sup> Każdemu czynn. —	200 R <sup>bl</sup>	
Pod Sekretarz	Jeremski.			
idem	Jelutkewski.			
idem	Prupjerski.			
Wadzioborny	Liunowski.	} po 25 R <sup>bl</sup> Każdemu czynn. —	50 R <sup>bl</sup>	
idem	Dziabarski.			

Ogadni wyzusi — — — 500 R<sup>bl</sup>

Podług tego Departimentu wyjdzie

W<sup>ymiar</sup> Stube Archiwista Sekretariatu Stanu

przyjadijczy, każdemu potrzebował

Wzrost — Odessa d. 28 Aug. 1828. r.

Stefan St. Zubowski



# # 120.

Wyraznie czerwonych Ktolych Kordwa pod  
Dziścia Kordwaie do podziatu JW Genera  
ta odebratem.

w Warszawie, Dnia 17. Listopada 1828.

J. J. Kamieniecki

# # 70.

Wyraznie Czerwonych Ktolych Kiermud Kiermud  
Kiermudie do podziatu JW Generata odebratem  
w Warszawie d. 26. Wrzesnia 1828.

Stulce

# # 60

Wyraznie Czerwonych Ktolych  
Dziścia Kiermudie do podziatu JW  
Generata odebratem  
w Warszawie d. 13. Listopada 1828.

J. J. Kamieniecki

# 50.

Wyrazenie czerwonych litatych #50. przednie  
podlug niwiej tego rozkazu odebratem.  
w Warszawie d. 26. Wrednia 1828  
G. Samski

1828.

# # 50

1828.

Wyrazenie czerwonych litatych przednie  
podlug tego dyspartymentu odebratem  
w Warszawie, dnia 25 Wrednia 1828.

N. Jelenkowiez

1828.

# # 50.

1828.

1828.

1828.

Wyrazenie czerwonych litatych przednie  
podlug tego dyspartymentu odebratem  
w Warszawie, dnia 25. Wrednia 1828

Przybyly

# # 25.

Wyrazenie czerwonych litatych Dwa  
na: przednie tego dyspartymentu  
odebratem. w Warszawie d. 24. 7. 1828  
Szeiboulli



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Partial view of handwritten text from the adjacent page on the right.]*

24  
w Warszawie d. 3<sup>o</sup> 15<sup>o</sup> Feb 1839.

Kochany Siostrzyczko nieopracowany Uleri  
Habe Dobrodziej, nastadem tu przylycajacy  
List y Duplicate Przekumtu ktorambyd jedy  
wdebud na wsi, jak jedy to wiesz zapewn  
nieodpisa moiej, y tak tym samym serowem  
tak jedy akurubensci, jak jedy ete mnie przyjacu  
juzycje jutem ze wasia niejedobra niegerowia  
Uleri wyozow moim wdzicyposci. Ja zi moze  
dotyczy y przymiowam moie z powode Uli  
minacy na lwyd Pracy Stanu Wadzycyposci.  
Uli to mnie wader odobru wiadawsci aculka  
cerach wofelkich jakis spotka moze woby z  
ktoremu jacy lat 17 w tak widyd mi przajd.  
weden stopunkach. Uli woflich mi jak przajd  
lioz wdzid w tym wdzycim. Pracy y le  
Pracy wdzycim przymiowam stopina Pracy wdzycim  
a w jicowosci wdzycim do JW<sup>o</sup> wdzycim wdzycim  
Wm przymiowam moie ze tak cyzow y wdzycim  
kafte jicowam moie w wofelkowosci w lwyd wdzycim  
dobrych Kollegow. — wyzowam lwyd wdzycim  
misch przymiowam Defiant a wdzycim dny moim, jicowam









Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or introductory text.

Main body of faint, illegible handwriting, appearing to be several lines of text.

Oświadczenie z Kasy Sekretaryatu Stanu Penoy  
 ministerstwa prokuratury w mieście Kierwie  
 która została przez prokuraturę w Kierwie  
 przyjęta i wydana.

w Dnie 1 Kierwie 1813.

Jan Stube



Obrotom z Kaszy Sekretaryatu Stanu. Pismo kammer  
Listopad 1813 r. wynoszący Friedrichowi Sal. grossherzoge  
Cztery w Dreznie Listopada 1813

Jan Müller

Do wiadomości odobranie z kasy Sekretaryatu  
planu następujących rzeczy jako to.

1) na <sup>put</sup> misie Anty	Inty	144	—
2) na misie marce		288	—
3) na misie Kwiecień 1813		288	—
Suma		720	—

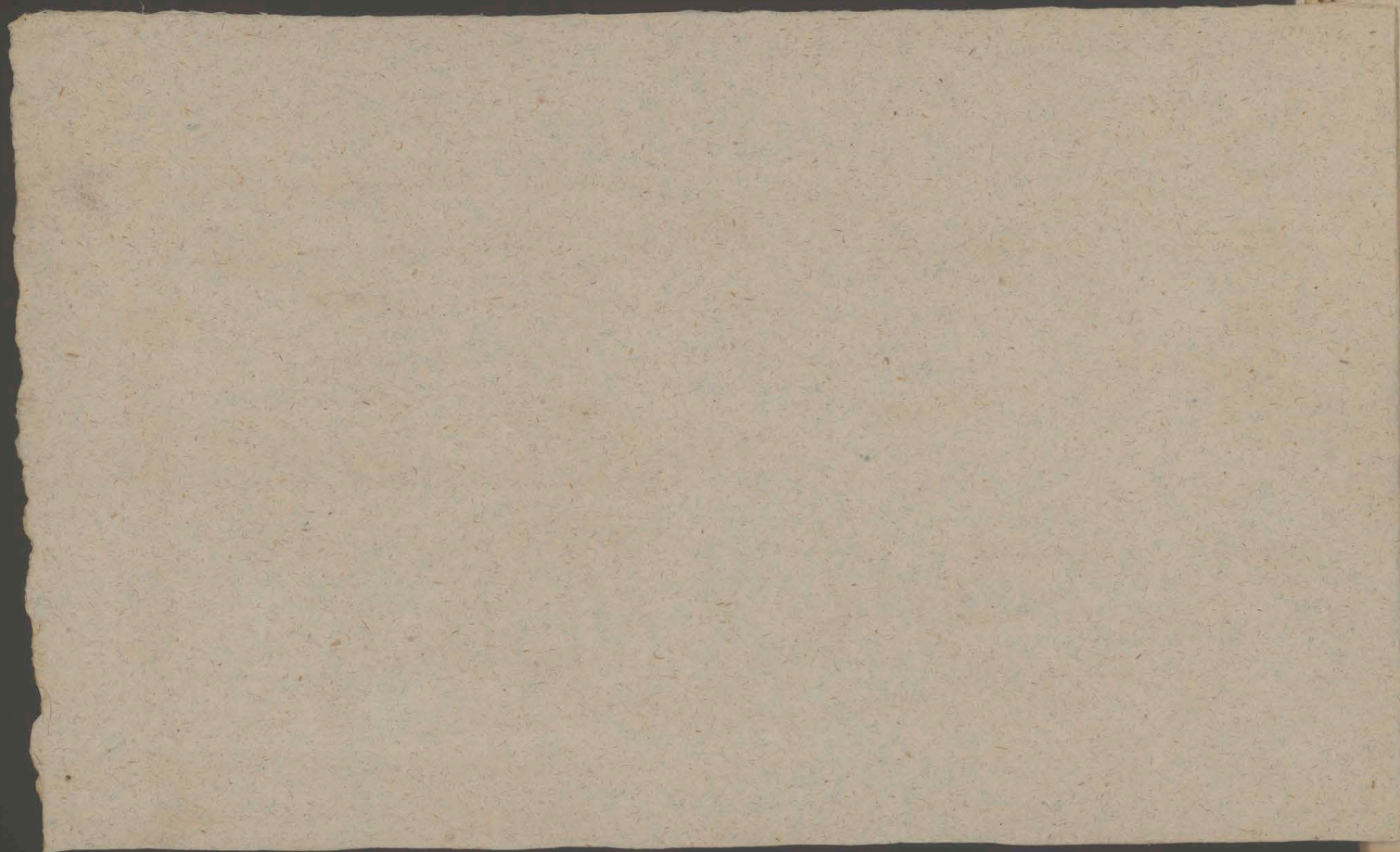
wyzerwie Talerów pięćset dwadzieścia.

Przez Bratke dnia 3<sup>o</sup> Maja 1813.

Inspektorum jako to powyższ Summe.  
Inspektorum Talerów pięćset dwadzieścia  
odbiatem wprzebież dnia 3<sup>o</sup> Maja 1813.

Casimir Geron  
yt. k.

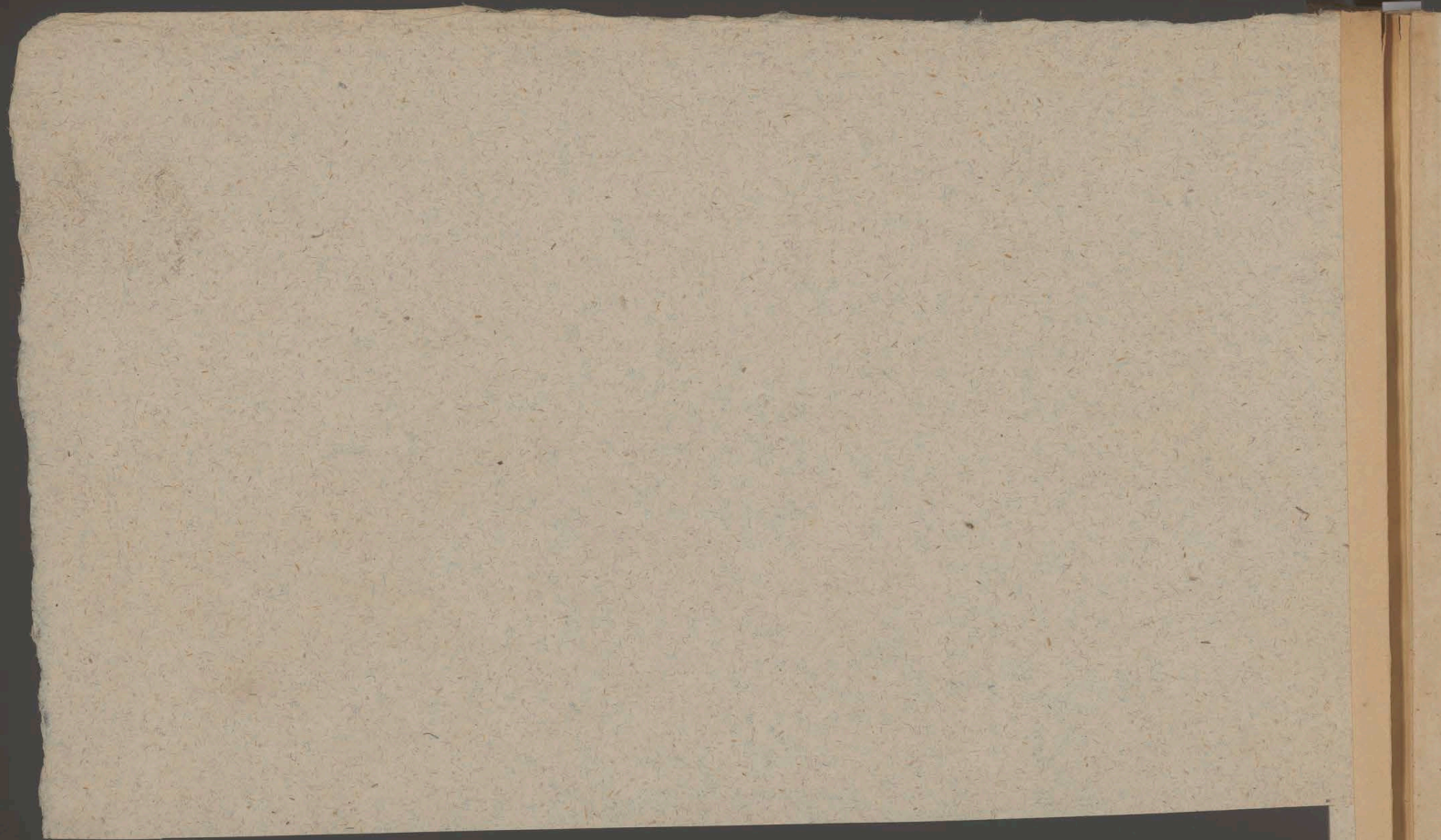




28

Na świadectwo udebrania z Kasy Sekretarzy  
stanu Pensji za miesiąc Maj w Summie  
Talerów 222: 4/8 pygranie Talerów Dwudzieci  
dwukiesza dwa grany od r. S. X. Wierzyński  
P. J. G. J. M. M.  
w Bratku dnia 3 Maja 1813.











Wydaty do użytku komisji do offsetu Księstwa

By Pensya Sekretaryatu Stanu za miesiąc Kwiecien — . . . . .	1650	42
By połowa expensy podróży dla Sekretaryatu Stanu Etalon Daryśmiejowego Pana pize, Krawca i za rok finansowy 1812 <sup>12</sup> w następującej liczbie — . . . . .	416	16
By Pensya W. Generala Prygory Jurno w podróży za kutę, cętkowitą za Marka i Kwiecien 1812 <sup>12</sup> w następującej liczbie, czyli za Wz. miesiąc — . . . . .	720	—

2786 20

Billant

Przychód — . . . . .		Gry: 1000
Expens imi sekretarstwa 1815. 16.1 Wydaty do użytku komisji do offsetu Księstwa — 2786. 20	5602	12

5602 12



nie zostani natym tytko July 397. 12

fundusze para zaproszenie Dykt 710 Minister Sekretar  
 glanu za misiey may i na Peasy za temu  
 misiey da Sekretarjeta Stanu.







Vir Reuerendissime, Amplissime  
 Dotissime

Ex litteris Tuis humanissimis, d. XI Cal. Mai.  
 ad me datis iudicium Supremi publicae institutionis  
 Praefectorum Collegii, de labore meo qualicunque,  
 mihi quam honorificentissimum, abunde intellexi.  
 Gratias quidem Celsissimo huic Collegio quam  
 maximas debeo agoque, ac honorem illum maxi-  
 mum, quo exornare me dignatum est, omni studio,  
 labore, diligentia, ardore denique patriae com-  
 dis inseruendi, ex aliqua saltem parte mereri,  
 nunquam profecto intermittam. Summum enim  
 honorem, qui quidem cui erudito obtingere  
 potest, adeptum esse eum, iure meritoque arbi-  
 tror, cuius scripta non modo in publica iuue-  
 num Honorum institutione adhibentur, sed  
 et publicis impensis publicantur. Per persuasum  
 igitur



igitur velim habeas, me in libello de re agraria elaborando, summam diligentiam, maximumque studium collocaturum; idque eo magis quod Tu, Vir humanissime, me sollicitudine de versione libelli plane liberas; ita et illum, germanice conscriptum, sine omni haesitatione transmittere possim. Quod reliquum est gratiae Celsissimi Collegii, tuoque favori, me quam entiosissime commendo. Vale.

Dabam Thorunii  
d. 11 Cal. Mai. 1776.

M. Stube.

Pecuniam, quam transmittere mihi cupis, tradere iubeas rogo Dno Groell, ad quem de hac re scripsi.

agra,

axi,

o

e

be,

m,

in.

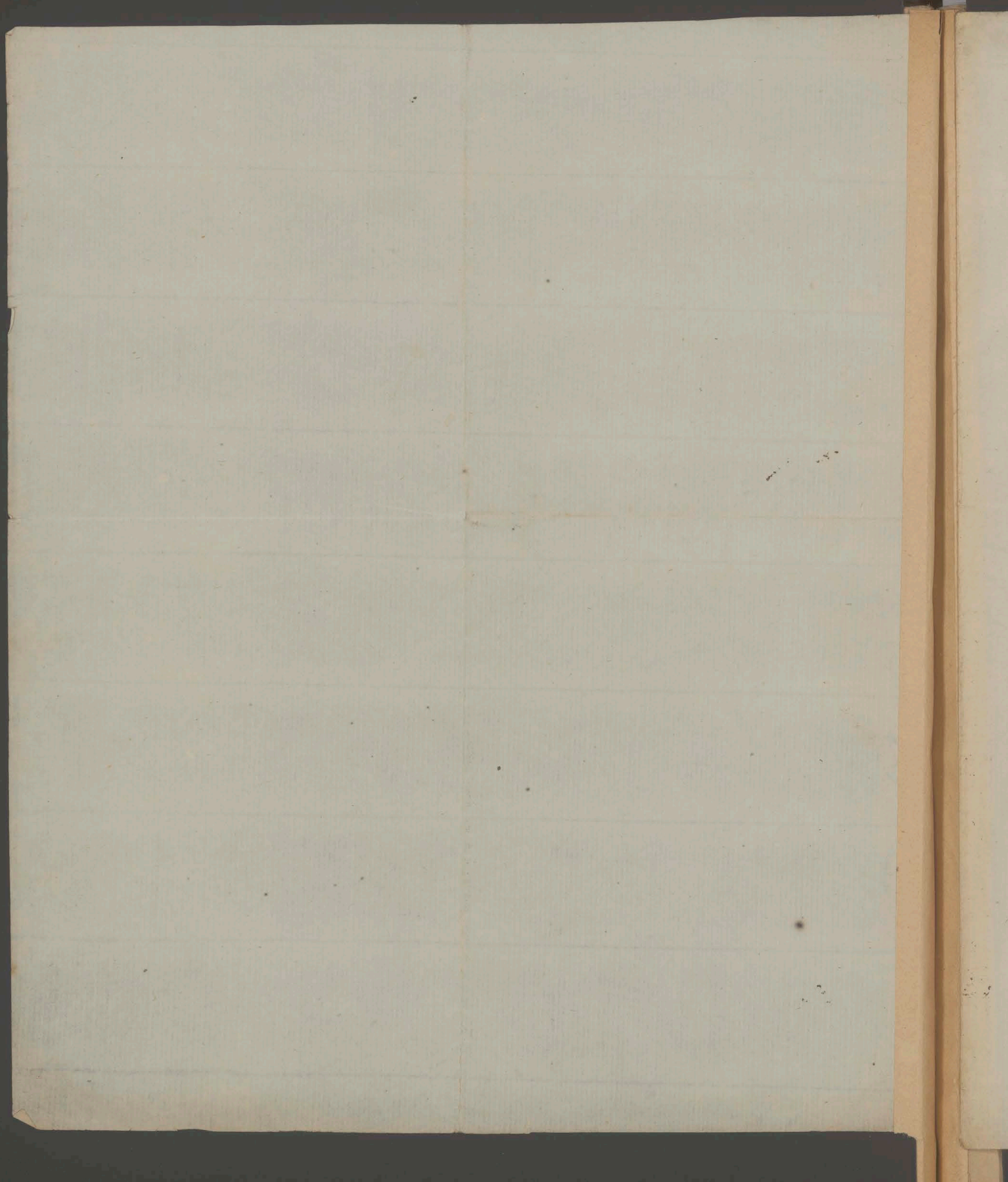
legü,

n =

is,

te





Monsieur.

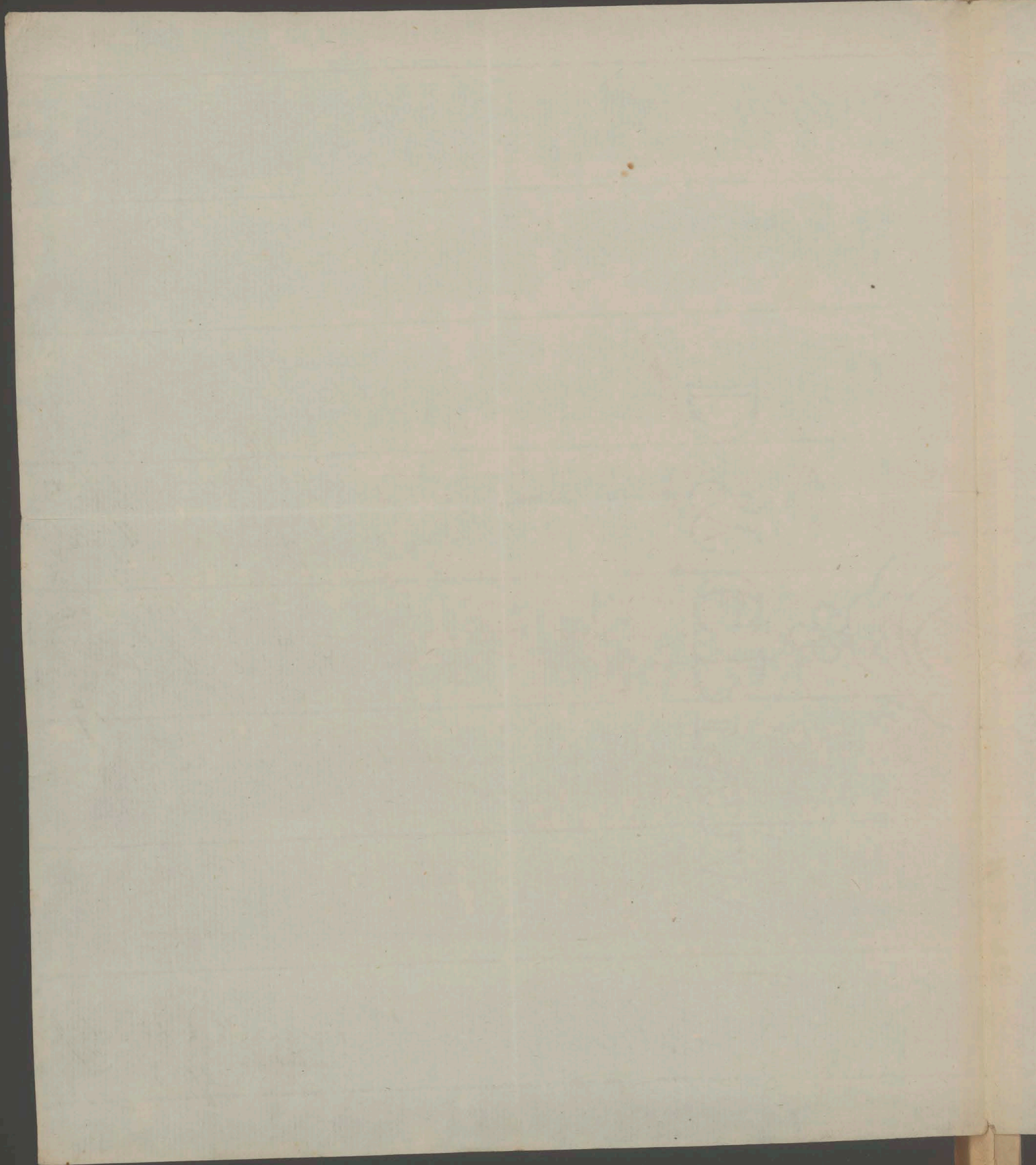
Je prends la liberté, de Vous envoyer les VIII premiers chapitres de Physique, reformés, selon les remarques, que Vous m'avez fait l'honneur de me remettre.

Le discours, que Vous avez prononcé devant Sa Majesté, rendra à la postérité un témoignage de Vos grandes lumières, & de Votre zèle pour la Patrie. Convaincu, que je suis, de ne mériter pas les éloges, dont Vous m'avez honoré, je les regarde comme un encouragement, pour travailler avec plus d'ardeur. Cependant je Vous prie, Monsieur, d'être persuadé, que je suis incapable d'oublier jamais toutes les marques de Votre bienveillance, & de croire, qu'il n'y a personne au monde qui soit plus sincèrement  
Monsieur

à Thorn ce 11 de Mai  
1777

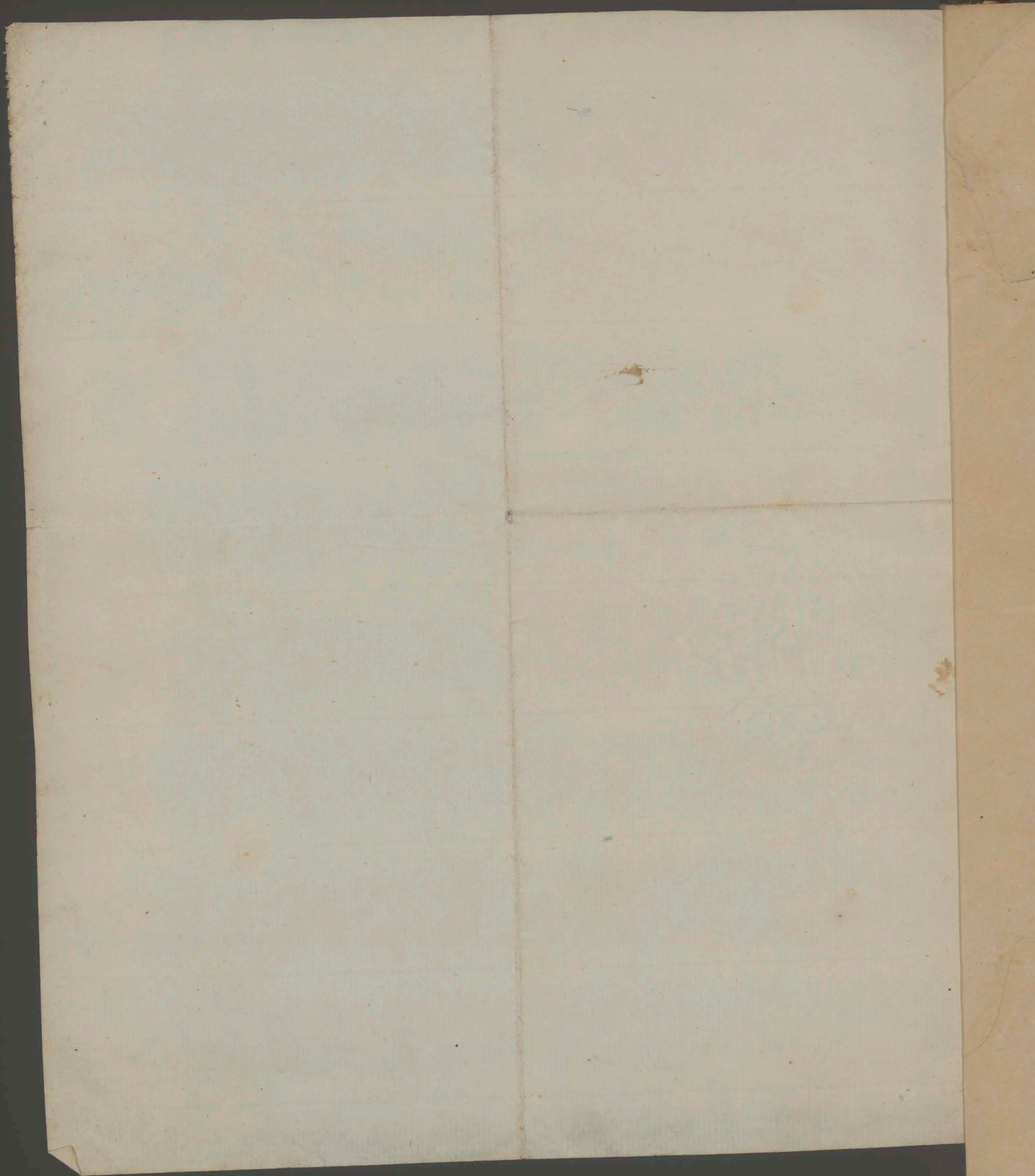
Votre  
tres humble & très-obéissant  
serviteur  
Hube













35

Hæc subsequens epistola propria manu perscripta est a sancto  
Ioanne Husio

Ioannes hinc Magister in Artibus Sacre theologie Baccalarius  
Pragæ Rector et predicator Verbi ihu xpi in Capella s.  
in civitate pragæ omnibus christifidelibus ad quos pius sermo  
ad salutem Civitatis detrahitur que est p[er]vosa locutio & homine  
trahit non nocet si ipsam ferens dicit innocencia more sibi  
in. sed in requirit condicio ut sanctorum et p[er]suasum opponat.  
Detractionis auditores ab hoc pestifero vicio sunt purgati.  
Detraitor et libes auditor vterque dyabolum portat in lignis  
p[er]vicosi mors verget detraitor malum hoc scripto pie o[mn]i vultu  
iure p[er]cipi etiam quod quidam p[ro]ximis nolo fulose dicit vlti  
quod hinc heresim p[ro]dicat hinc theutonicos expulit hinc est  
torres n[ost]ras sentant quia si in tercio mebro detractionis ip[s]i  
sunt sicut veritatis conatari et scriptos et p[ro] nos deaput sio sio  
manu p[ro]p[ri]a scripsit vno quoc[um]q[ue] a civitate p[ro]mote et  
reddere vno quod est cor[um] n[ost]ra sicut h[er]esim et expelle q[ui]  
est vno etud detractionis mebro Sed cor[um] s[ed] expulsiore n[ost]ra  
compmissum quod theutonicos de study pragæ expulit  
inor. s[ed] p[er]vicosi p[ro]vacionis honor[um] de condacionis et pena  
vellent nationem bohemice tres voces admittit quod vellent  
vire et inq[ui]t causa study recta. Vira om[n]i de adhesionem  
volunt illustrissio p[ro]p[ri]a. Sicut Ven[et]ia[rum] et Bohem[ia]  
eius p[ro]vacionis que foret longi in p[ro]p[ri]e p[ro] quod p[ro]p[ri]as  
dicit vno n[ost]ro evocationis sicut in vno Imp[er]atoris Karoli Regis  
ad nos voces que admittit detractionis sicut in d[omi]no oral  
est ut ap[ud] nos videt d[omi]no s[ed] p[ro] vices sicut in d[omi]no  
in vno p[ro]p[ri]as ab ea sicut in d[omi]no gratia et p[ro]p[ri]as



Superscriptio hujus Quotulae scripta est ab haeretico Hussita.  
Inventa est haec Quotula in Bibliotheca Collegij  
Archiepiscopalis a Joanne Thoma Berghauer tunc temporis  
Alumno praefecto Collegij 1706. et pro memoria  
antiquitatis post vitrum posita, ut legentes iniquitatem  
haeresiarum detestentur, ab eodem. 1711.

Epigraphes libris hisce praemissae auctor  
est Sixt ab Otterstorf Pragae veteris Sena-  
tor, qui anno 1546 potissimum claruit.  
Charta haec, anno 1409 valvis collegii ma-  
joris affixa, modo in bibliotheca Musci  
Bohemici observatur.

Wenceslaus Hancay

276  
1641



Ważność

Choroby moralne XIX wieku.

II.

Legophobia.

Dawnośmy nad tem głowili, Samadzi, czyli ja, jakie środki za-  
 chcenia do czytania u nas? Do podniecenia tym pro-  
 blem handlu książkowego i stworzenia przesytej drogi pi-  
 sanom Kłirny w braku odbytu na swoje dzieła, musza je cho-  
 wać w teczach, swoim kopertem ze strata, drukować, lub  
 zniecierpliwieni zniszczyć narazie, nakładając przy się pro-  
 no przekupiarzów podług umysłowych. Kilka słów, o tem  
 M. G. i uszko w pominięciu o czytelnikach przyzanych  
 Kłirak, na nowo w budziwitych się przedzenia, czyli na to  
 niema lekarstwa. Boi pod bokiem u nas Kłirnyjska  
 literatura w dzieła się brzywia i stoi, w do odbytu sięg-  
 co do ceny podług umysłowych, w bardzo wyjątkim ju-  
 stopnie, gdy u nas nie, lub prawie nie jessze czytacie  
 niechcia. Jest to w obyczajach, w naturze, czy w to-  
 ranciejszym dowodach ducha? Jest to, w niemy nie  
 uleczona choroba. Trzeba się postarać, by w polsce, apo-  
 staję i zaparcie się wstępnego joryka fundacji czytelnik-  
 ków u obcych? Smutne to pytanie, zadawać sobie mu-  
 sime, w obec oświeczonego polskiego ducha i Kłirnyjskiej  
 nadziei, wobec jakimś inaszej się Kłirak, Kłirnyjskiej  
 go i tyła innych. Lubią się przytaczanie w sobie, gdy  
 tym czasem nie z namionuje powiększenia się licz-  
 by czytelników.

Wierimy dla przynajmniej z badania przyczyn tej stagnacji,  
 naszych czytelników na uwagę. Dzieła się oni na trzy  
 klasy. Jedną, która czyta wiele, ale tylko dzieła pocho-  
 dzące z granicy, z uprzedzenia i u nas nie do bręgu,  
 sięknęgo, a nadewszystko frankowatego urodzić się nie  
 może. Drugą, która nie czyta niechce, bo nie czyje  
 jessze równo umysłowem. Trzecią, wreszcie która czyta  
 chciwie, namiętnie, prostodusznie, z łobozną i ludzi albo  
 posługując się literaturze czytelnik, albo powołany  
 do niej brakiem innych zatrudnień, albo nieumie-  
 istnością innych a mianowicie francuskiego joryka,  
 który niewypowiedzianie swojskiej namiętnej Kłirnyjskiej  
 Kłirnyjskiej.



Trudno rozwiązać, czemu by można zachęcić, pierwszą z tych  
klasy do czytania dzieł w rodzimym języku polskim  
bo tej niepotrzeba w Anglii, ani myśli, ani pyta, ani ka-  
rytu, ani foliozji, ani poezji, ani nic — tylko nowości  
i mody. U nich książka natęży do jefure do meblów klas-  
ki kupują i odrzucają na rozkaz Luarnaku. Dla tej w  
klasie miał by chyba potrzeba nowości, choćby naj-  
mniej znaczące, byle powierzonej powabne i modne  
miał by potrzeba dzienniki z amigolną karykaturą do-  
miary tuftowania, pytki, gorczak i perfumowania  
Luz z kadze u nas wzięci nowości, gdy dotąd jefure  
jarmarczni bibliopole, władca tylko tytuł z odwołaniem  
nym w księce, aby potępił sięgnęci, lecz niezrozumieją  
nowot nowości. We wtóry lata po wyjęciu książki  
pięro powyna być rmanez, a w dziełci popularna, jeżeli  
ma być tema potrzebne warunkom. O tym sobie też  
jego rozrzucając książek zaraz mówić i być rmanez, co  
pisz zaś tylko nowości, w tym względzie klasę potępił, zwak  
czyi pło dno w wymyśle literatury francuzki, tak dla tej  
klasy uważającej jefure paryż za metropolis całego mod-  
nego świata, pochopna. Trudno jest i bardzo trudno  
poiruzać ją do literatury krajowej, jedynki dla niej  
mogły być byi ponzta, szalkowna i wytwor niej pra-  
powierzonej nowości książek. Ludzie tak takow dają, iż  
porozami uwodzą, że, na nie wgląd mieć potępił  
Dla tej klasy także wiele potrzeba mówić o literatur-  
ne ugraniczonej, potępił się zupełnie, iż znajomości u  
Imisto ją roztrząsać aby przekonać, że ona wcale  
nam nie imponuje i nie zaprasza.

Druga klasa która by mogła czytać, a nie nie czyta  
jest niemiernie liczna. Składa się ona z całej na-  
szej drobnej szlachty polskiej, z trawiszej czas na k-  
tack, kieliszkowanilo, hymaszał konflikt i gawę-  
dact, których jako w przypomnienie obrydli wrem jest ca-  
więksi o sprężonem z życiem szlachetnej piem, cressi-  
rem; niedośpajmiej coraz i niezrozumiećm tej klasy  
z winy wyjedowania, przykłada u natogu. Drugie wiec-  
ny ziomowe u Komina, całe dni letnie, jemu leniwego  
tub zwienszej gawędy o brachnie, które w Kenim nie-  
pensione, nieza bitye prowadzą przez prirnowanie i po-  
tępił natury i na rajstia, do brydki natogu i  
taniej rajsdo by przytęcznie i mile, wywierają wpływ







lidych romanow, wydawane na bibule, cenig: pig do pig uie  
stoych, gdy w nich ephnej waznosci materijalnej produkt  
i pracy niema usiej, iad potowa rotiga, a sig zam sto  
na sto hene procentu. Dajmy u wiei wytanio borie  
najwiskra, cena sig stago, jesuissai do uspetnej sig  
gospstwa reformy, stawaie borie na pofektu rii.  
Nawisic chese stwiti gwaltom prawie klafrie nieie  
stojiej narucii, niedoi jest rosuoci ier u rde  
armas kaet (z podosa biameni tyfusami) jek u nat po  
mytnei robiaz handlarze, treba j niebyko po stbilnej  
gubernij, po wiskrych miastach poredawai, lece uftan  
wiei fukusale po nralych miastach kaet, aby z uieie  
jek najusociej nawigai sig, prouinatom. Dotad tem  
spesib stwiy tytko do rozuccania klafrendary, lece u  
jest do wogardrenia i dla litentury w stajiszej wie  
my u wstie okarje do wyftypku, usko go do nieje  
spowodem, uemien by i do do brzo popstwy nie wie  
Xiziki stwae mogly by byi u nas jek w psodie, ier nie  
ma iet jesore w i ftwie. Magbryny nawet nie loz ta  
nie. Sigase poredaje je Esasbijsz j ftwie nacenis  
a bynajmniej na ilosci exemplaraj. Dwadziecia rde  
za tom, a z pouta, blifko dwa rary tyres; nie jest to  
staniej za talu stwiti jek Magaryn. Niemog  
go kupowai w przyocy, a byu spofobem niebdz jor  
pocetecorny dla niepiej klefny wytaje, jaku pro  
dek upposabiazajcy, staje sig imieproszis, bo  
co jor w stanie kupiic go, nie loz go w stanie wybac  
kupuj, styka jaku zabawis riiisom, lub dha pr  
pagandy litwackiej. We stwiej uykke nemes  
tygodniowy Magarynie kopbrye dwa sows; uieko  
to rovinia od napiej ceny, a uiskra jipee sig po ka  
gdy poracujem, ze tam kopbte drukem nie pkon ren  
ja uiskre. Wiemy jek dawniej byta cena Rg kops  
mow, a potim piemifit drukem, lece ta waznii uo  
jona smiejfye sig uieciatu z uafem, gdy nowe  
adkryia stwite drukaszk ueryuily stwiej sig i stwite  
Dziei pny uonyt jipee my nadzrach, i stwiej stwite  
nabyam robotnikai, ier materijata, ceny stwite stwite  
j ftwie mufra.  
Treba uiee u nas zupelniej stwitego sigasstwa reformy,  
i treba jipm poremawiajocy do w przyotkic,



Tatuzet do wytanja, a jednakk sce tak powinyd jak Ma  
 garycy wyzejrej; nadziejytkowei tenid a tenich, aby  
 je dostrzeczmi dla wielkiej, linczy uerynie. Lachwiej by  
 nie o dzie, sy wderjatne, przeplawdy i uymowidki upu  
 niste zostanaz. Gdy raa cytal zaernaz, gdy jis rapow  
 wiaz, ni w diei wola, piniest jakii puzgryi w idos  
 lub puzepic, potim go dzynie za listki oddadly. deer  
 potrzeba powztku, a powztki inory byi nie moie.  
 Nie tak nam teraz dla ogolu, pisma ueryne, cency  
 klopodje bezrafadne, magarycy z tyt rostropane, jak  
 pisma rozumnie, prosty, rabenne nauce i powztku.  
 a powoli myslci ueryne i cwar stopois wo popitniej  
 je — ja, potriebne.

Taki byi miewat cel autora listki pod tyt. Pan  
Woyciech cyli wrot opuzdnosci i pracy; ten przy  
 najuborniejsem wykowieniu dzieła, autor dech  
 tego przegnat nie dostrzecz. Wierdziam Pan Woyciech  
 da w jtu rskach, ten ani razu w rsku puz i ty  
 dla kroyd by napisany. Raz, ze listka ta nie  
 by jest jefine diei tania, per tory ze z ty kuby jwi  
 just jakims odrutkiem, puzerowony w daj jednej  
 klasy. Wierdzam ze listka just dla puz i iaden  
 jty puz cytal nie bzdrie. Trebi pisai tak aby  
 listka mogla byi wytanj puzer w przestach, popular  
 na, a jednakk nie wytanjnie dla ludu. Puzer. dwa  
 o kladce listka dla tyt. listka dla drugich i. t. p.  
 odpoda jis wlasnie cytelni kow stopownyd. Gdy  
 na julkniat do sprzedania znaczone klasy, co je no  
 sic maja, a nikt by wtisicwiy. Sobie nie kupet.  
 Naoptatek jensere powstanam niech listki bzdztanie, niech  
 po nie, najobrzerniejza klasa nie cytalnyd, nie potriebujc  
 daleko jadzic, niech je mawia gley i wprdie puzed ocayma.  
 Al poniewaz listganc, sa jwi tytko prostemi handlarzami  
 kroyd nie rzi wcale stawa. Aldow, Manuccich i Sre  
 witor, niech jis przynajmniej staraja, dla upowzpednie  
 nia listg. przedawaj je po sklepikach zim dla, magy  
 towarow w miasteczkach, puzerowonych. Nie bzdrie to pro  
 panaja, ani ubizieniem, bo handel listgancow jest jwi  
 tyly plamami obrucowy, tyly ~~scie~~ ractubami plamio  
 ny, tyly faprostwami skazany, iz mu to nie zapkodzie



nie może. Umartwienie nikł i wia nieodbiene.  
Bez tamowiu King, i odstawienia King do i z nalygia  
niemożna się spodziewać upowładnienia i tak między  
ogromną niecytuję i yd klasę. Spumi i z za na  
powołna reformy ed ukacy, i z moralna, na upy  
wy i. t. p. ~~z~~ trudno bardzo i rany  
od King to sama reformy rozpoczął na celado.  
Która inaczej jak pny u siebie i t. upowładnie  
nie do pełni się nie może.

D. 8. Maja 1858 roku  
Ometno.

J. Kraszewski

Nota za notę.

Dotzedł nas drugi Tom Karbutta dziejów litewskich, za  
wierszcy badania nad ludami, które litewskie ziemie  
i przelaznie kraje w rinych czasach posiadaly. Mielismy  
pneptai rozbiór jego Redakcyj, lecz wstny mój nas nota  
Która Redaktor Wizerunków Naukowych przynił do arty  
kułu o Historji Wilna przez Babinickiego (N<sup>o</sup> 22). Nie  
wiz szaregołowo zastanowim się nad Historja Karbutta,  
czujem potrzeba, oznajmienia Red. Wiz: że smy jego za  
wreks czytali. +

Wchodzić bardzo w obowiazek jaki miał Red. broniemia  
P. Babinickiego, gdyi dwa najlepsze artykuły Wizerunków  
winien był jego pióru, lecz broniąc go, niepotrzeba było ton  
czyi na ofobistwiał i argumentat ad hominem, które  
wrazem nowi nieprzyjemne, wywołai mogą. Jest to jessne Ha-  
rozakonny i liberatow moda, krytyke czy nie uszczyplonym  
paskwidem lub kaspajnym epigramatom; lecz dzie, jui  
nie mylim się w tym względzie, w rzyscy wiedza, że taki po  
sob. jest oznaką bezsilnej ~~szere~~ złości, nie dowodem  
prawy jakiej.

Wyznania nam Red: że kójna, reka, pypiem artykuły do  
Tygodnika. Gremia zaiste nie byłi w rzywym gościem, tam  
spe beastronie i gościwie przyjmują, tam gorie niemo

Wizerunek

nie



Katerij, ktoraby odpracata wszystko nie fuwoje, wofajze  
Nos duo turba sumus. -

Narywa nas Red: dalej - Deus ex machina. Za to musimy  
mu podziakowac, bo jakkolwiek taki Deus jest rzecz bardzo  
milszemu, nigdy i takim nawet jessue nie potrafił być iaden  
Hömaas Kantat Ruffa, dram linyeruyt Pani de Gen  
lis i zbiracze widzyt roboty i robotek. - Nawisnie zarys  
ca nam je pisem dla stawy i choiby tytko dla tygodnikowej  
bo lepzy rydz niż nic. - Smieplnie tytko do tykaj si o  
stawi, ktwie, lada wyrobnik lis gaszki, bezimienny pze-  
mieze szarpac moie!!!; ten pojmyem ze Redaktor Wize  
runkow tak jak musi Hömaasge powody pisania, gdyi nie  
jest zapewnene w stanie ucau i slawetniej przy potrudke pisa-  
nia, prola interesu materia tego i nadziei twoly miere  
niej stawy. Jednakze nie emyem si na rownym z nim  
stopniu uktatenia moralnego i nie pize, dla chleba  
nie pisem dla stawy; a powody pisania nie cheomy  
poiny Hömaasge, bodzi proktonami ze Redakt. Wól.  
tamnyktad nafi tytko niezrozumialym.

Wy muwia nam jessue R. zaimy obrywali dai Wy dawny  
ty podzika, jak najposreij robior Tomu 2: Narbutta  
Historij. Nam lis zdaje ze pisma perjodyczne i per-  
pseudo-perjodyczne nawet, na to sa, proca racjonalne  
ze ty jak najposreij upiowprebrny widomosci o my-  
padkad i sigack. A co lis tyre zarzutem posdkiem  
a z byt porzywenego sadzenia o zezack, jak bym procho-  
nani, ze kto niepotrafi ~~zdać~~ zdat sobie promy  
z krigi i ofzadi ja posdka, od raru, ten nie potrafi  
nigdy. O tej proawie cata powolna Redakcja Wi-  
zerrunkow proktonywa nas to dnie. Ten posdkiem  
Red: <sup>rozlazajam</sup> kon tam amy wrytjze wychodze numerki  
lepzy rydz niż nic.

D. 8 Maja 1838 r.  
Ornelno.

J. Krafiestki



Dla nadzwyczajnej wiadomości o kłopotach jui między Skanonnem  
go Wydawcą uwiedzionym, w piśmie z poprzedzającego  
pisma, tudzież o stanie sprawy, przystai do pa-  
rzy kawsat Kow. Causy tej w d. 14. a to ten baronij, ie  
tam, wy dawca staje się z wielką ryziwowością, stając się  
by może przynajmniej. Uważając, że dopadła kłopotliwa  
wielka nagroda, która es teraz wprawdzie zła opinia  
najobowiazującej przez J. M. K.

A miedzy tym, wog gotuje się, niemiernie to  
jest z postawy, wierzom 24<sup>m</sup> czy dopied  
czy niemiernie to, d. 14. owany? to nie, jednakże  
go cięgu, nie pofuje.



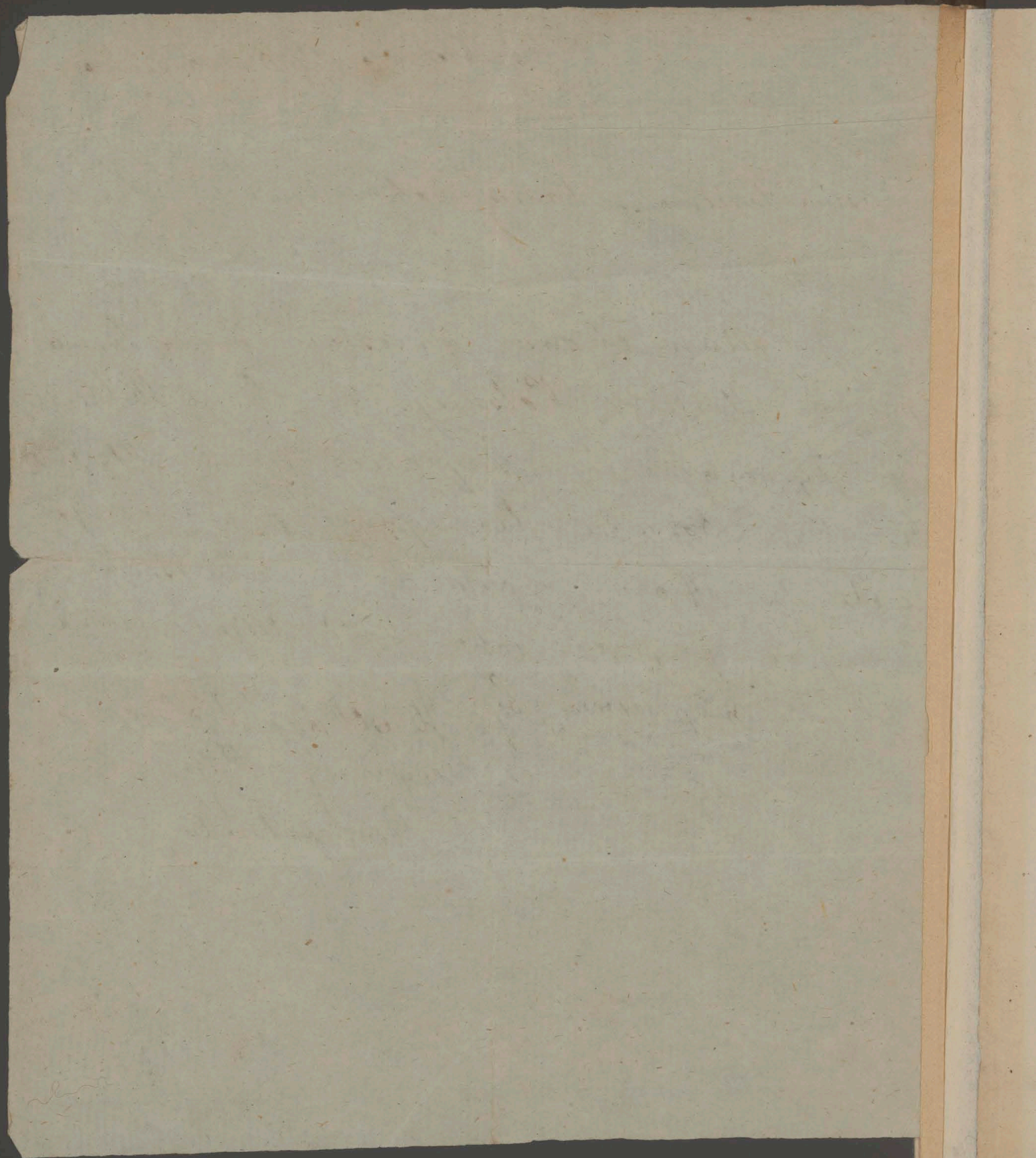
22. Czerwca 1810 Warszawa.

40

Jasne Wyelmożny Mosci Dobrodzieju!

Mam chonos przestai, dwa Kęko,  
pisma Historji Polskiej, do zbioru Bibliote-  
ki, Izromadzenia przyjaciel Nauki, Atożemu  
Mwelan Dobrodu. Tak wygnie przewodnicysz.  
Tereli ta offiawa, warta będzie umieszczenia,  
Cherij ia przyjac, iako chod ustanowania,  
zktorym nie przestane bydi Mwelana Dobroducia  
nuywiszypu Stuzp  
Mwopatwielny

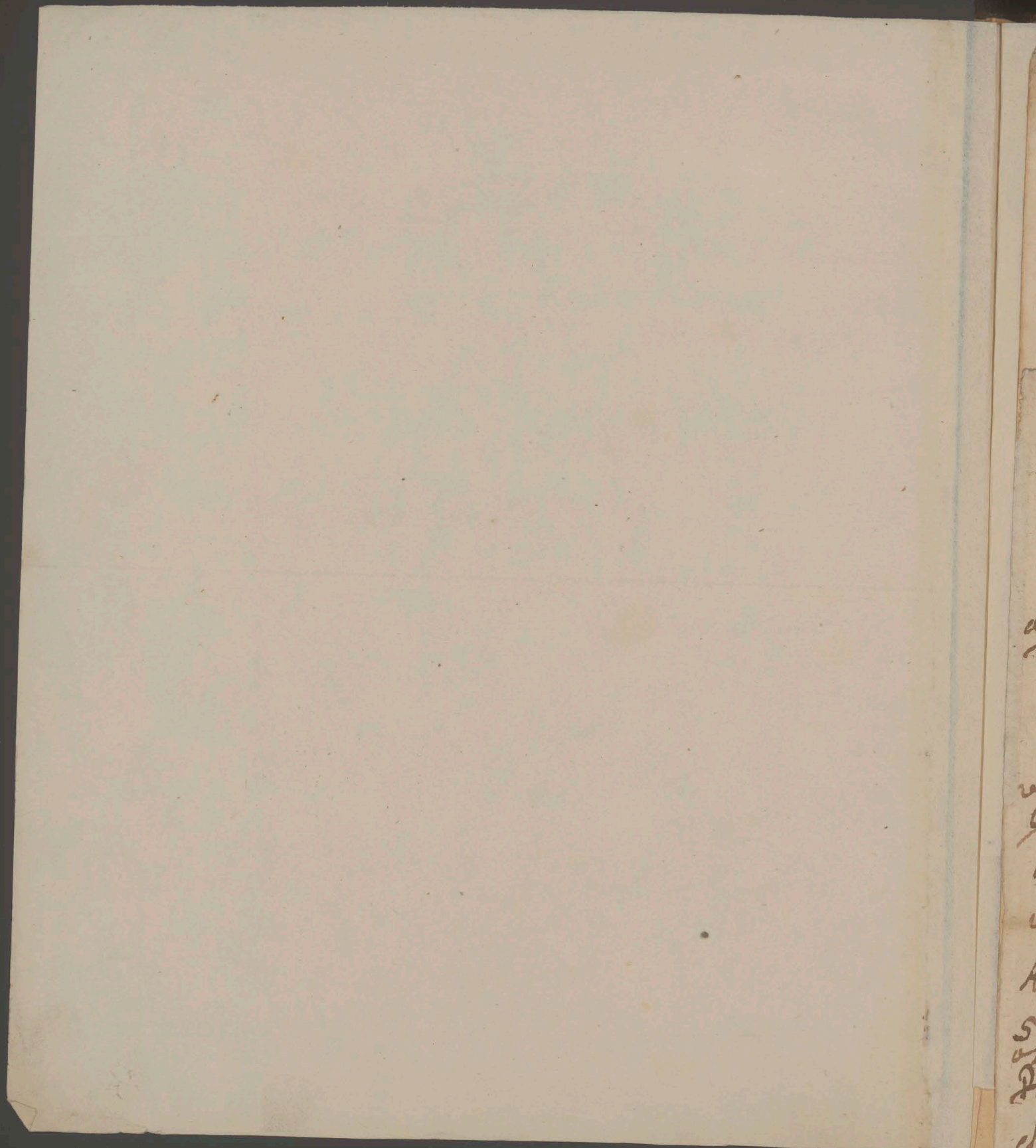




*Autograta Danvöii.*

41-26









MAIESTATI REGIAE SVAE, atque Civibus  
omnibus amabilem, praeposuit. Quo  
~~de~~ ~~est~~ ad ministrare et duci;  
de Fabra bene mereri, ingeniorum  
que nostratum facinora, memoriae  
Posterorum sempiternae commendae  
pergam: quatenus ingenii atque  
corpulati vires, annorum XXIX obse-  
quas publicis astritae, valebunt.



SICISMUNDI TERTII aëvo, religioni etque  
eruditionis laude viguit maximè IOANNES  
OSTROROGVS, Pohnaniensi Palatinus. Ep<sup>us</sup>  
pene nos herois illius: ~~RELIQVA SVB~~  
~~RELIQVA SVB~~ AD FILIOS SVOS, NICOLAVM ATQVE  
STANISLAVM, COMITES AB OSTROROG, AD MO-

VITORIA EPISTOLA. Contra fraudulentiam Scrip<sup>t</sup>  
editi, sub titulo: ~~MONITA PRIVATA SOCIETATIS IESV.~~  
Monita privata Societatis Iesu. LEOBO-

LI EXCVSA PER L. MALACHOWICZ, ANNO MDCXX,  
forma 4. Cui<sup>us</sup> ~~apposita~~ ~~subscripta~~ ~~per~~  
peculiaris ad NICOLAVM, filio natu maiorem, ~~et~~  
Samosci<sup>ensi</sup> in Academia, ~~et~~ ~~liberis~~ ~~libris~~  
danlem; epistola peculiaris adjecta est. Qua; quid  
Deo, Patriæ, Regi, ac omni virtutum et Religionis  
whas cultu; + opera Latina; letteris et Cibealitz  
iuveng  
prælectæe in doliis puer debeat: porro incomp<sup>o</sup>abilis  
exculent<sup>er</sup> aperte ostendit.

et excellitionis, et religionis laude,  
maximè viguit.

et patriæ, et tibi isti, et tibi potius generi humano;



Qua: quid Deo, Regique atque Patriae, <sup>et amicis</sup> et tibi  
ipsi, et toti ordo generi humano, juvenis ille  
eximia spe, summaque virtute debeat: postea  
incomparabili praedae explicavit.

in Academia Samoscienti, operam Latinae  
Litterae ac Liberalibus studiis

Cui adiecta est epistola recentiori, annis novem  
priori, ad NICOLAVM natu maiorem filium: in Samo-  
sienti h<sup>o</sup> Academia, operam Latinae Litterae et  
Liberalibus studiis navantem: scribit.

~~Pertinet ad hunc~~

\*\* MARTINVS ille, ut alumnus Euenobii Vrbis  
 viensis, ad <sup>Ordinis Praedicatorum</sup> provinciam Poloniam: <sup>quae tunc</sup> <sup>moderamine</sup>  
<sup>et potellavi</sup> Silesiae Euenobia <sup>subiecta fuerunt</sup> omnia complectatur. <sup>Qua potestime</sup> <sup>ratione</sup>  
<sup>hunc</sup> MARTINVM: provinciae <sup>Poloniae</sup> <sup>negotio</sup>, in Vrbe Roma, praepo-  
 situm: LOCONVM vulgo <sup>appellatum</sup> <sup>Ordinis illius</sup>  
 privilegi praerogative haud absurde <sup>conferrentur</sup> conijciunt.





GEORGIUS LIBANVS Lignicen. Silesius.

Et hic ille LIBANVS, qui, primus omnium, quan-  
tum opinamur, Graecae linguae studium Polo-  
niae intulit. Coloniae Agrippinae, quae tum,  
omnibus disciplinis, artibusque florebat, prae-  
ceptore ~~et~~ <sup>fulerat</sup> usus PETRO MOSELLANO, annis non-  
dum adultae homine, sed Graecis pariter, ~~et~~ <sup>et</sup> Latinis  
Elicentis ~~cupiente~~ <sup>perbene erudito</sup> in ~~haec~~ <sup>haec</sup>, inque studiis liberalibus mul-  
tum versato. Quem ~~et~~ <sup>pastor</sup>, in ~~haec~~ <sup>opulenti</sup> suis, amoris venerationis-  
que gratia nominavit. Cracoviam adveniendi, statim ab

illis Senatus Gymnasii, quod illa ad ~~colle~~ <sup>colle</sup> Dioce Virginis MARIE  
Abbatissae aulam nequale, ~~et~~ <sup>et</sup> Confessoris ~~viri~~ <sup>viri</sup>, ERAN-  
DISCO BOHEMO, doctrina aeque, atque ~~prudencia~~ <sup>prudencia</sup>

~~et~~ <sup>et</sup> fortuna praesistente, in intimam  
amicitiam et societatem esse accessit.  
quo ipso in munere, magnam eruditionem,

quae laboraque, et industriae ~~tantam~~ <sup>tantam</sup> sibi  
integrum ~~et~~ <sup>et</sup> eundem ~~com~~ <sup>com</sup>  
Nactusque patronum ~~paravit~~ <sup>paravit</sup>

~~et~~ <sup>et</sup> IANNEM BOREVM, Regni  
Salinae Praefectum. E cujus bibliotheca  
Cracovien-

magnam in primis  
et praecellentem vitam



DE MUSICA <sup>AE</sup> LAUDIBVS ORA  
TIO, HABITA CRACOVIAE <sup>AE</sup> ANN.  
M. D. XXVIII. PER M. GEORGIUM

LIBANVM LEGNICENSEM  
DVX — — PRÆLEGERET. cui  
dux a est — — — nobiliam

M. GEORGIVS <sup>ille</sup> LIBANVS Legni  
censis — Cracoviae — <sup>HAELICZ</sup>  
~~HAELICZ~~

M. D. XXX. 8. Libellus hic, ingenio  
adolescenti IOANNI VALLASSIO Cracovienſi, in  
celebri Academia Lypſenſi, bonis litteris operam navanti,  
est nuncupatus.

POSTAE  
XVI. AUGUSTI DATI CARMEN SCRIBARVM. In  
— dignissima Addita M. GEORGIJ LIBANI Legnicenſis

Presbyteri: <sup>ad</sup> STANISLAVM GLANDINVM I. R. Doctorum  
et YACERIANVM PYRNERVM, liberalium studiorum  
Magistrum, viros summo ingenio, prudentia, eloquentia  
que ornatissimos, Inſulyti Senatus ~~Cracovienſis~~  
Secretarios: Praefatione eruditissimarum IMPRESSORUM  
CRACOVIAE PER IOANNEM ~~HAELICZ~~

HAELICZ. omnia anni mentione, 4.

MICIVM, maximum <sup>apud</sup> clarissimum Cracoviensium Episcopum  
~~magistrum in utroque iuris clausum~~  
Regniq[ue] Cancellarium, patefecit. Et quoniam ~~Academiam est~~  
~~et approbatione~~  
~~ordinis~~: et publico stipendio, rhetoricae simul poeticaeque pro-

fezor, Graecarumque etiam litterarum doctor constitutus: sa-  
cerdotiique haud leuibus imperitus. Discipulos habuit, ~~et~~

~~et~~ IOSEPHVM STRVTHVM, ~~et~~  
cognominem ~~et~~ ei TECTANDRYM, ~~et~~

~~et~~ medicum utrumque, editis Graecorum Scriptorum  
interpretationibus, notissimum. Ab Academicis Collegiis suis, ~~et~~  
Graecae <sup>eruditionis</sup> ~~et~~ ~~et~~ variis contumeliis probrisque laceratus, at-  
que vexatus est. Cum Cathedralis autem Ecclesiae Concionatore,

MARTINO DOBRGAST, officiique eius successore, IOANNE LEOPO-  
LIENSI, STANISLAO quoque AICHLERO, primario ~~et~~ Cracoviensium  
Secretario, et ANSELMO LPHORINO, civitatis eiusdem praecipuo  
medico, arctissima ei necessitudo fuit. A MATTHEO HOLNSTEINIO,

cognominem ~~et~~ a Diva ~~et~~ Gymnasi ~~et~~, ut alter parens,  
et amatus <sup>nati</sup> est, et observatus. <sup>hujus</sup> Libri hi, in bibliotheca  
ZALVSIANA, <sup>scripsi a LIBANO</sup> <sup>editique</sup> reperiuntur:

~~et~~



*[Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side. The text is mostly obscured by stains and fading.]*

vete

47

PAULUS VOLODIMIRUS\*, à patria sua, Volodimiria, Vol-  
hyniae Ducatus civitate, temporibus suis florentissima,  
sic vocabatur. Cracoviensis Ecclesiae Cathedralis Canoni-  
cus, Cracoviensisque Academiae Rector fuit. VLADISLAI  
JAGELLONIS Regis, atque Academiae Cracoviensis, ad Sa-  
crum Concilium Constantiense Legatus, gloriam sibi  
peperit\*\* immortalem.

\* VOLADIMIRUS, ab externis scribis, vitiosè dictus.

\*\* Magnusque Legatus Polonus appellatus est, ab aevi eius historico anonymo, in  
Commentario: De rebus IOANNIS PARVI Theologi Parisiensis, et Ordinis  
Cruciferorum in Prussia, Constantiensi in Concilio tractatis. Quem  
manu exaratum  
veteri (Vindobonae Bibliotheca Caesarea possidet.



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.





1503

M

m

r

n

o

o

11

49

Nizey zwiadywany swiadczy, iż J. J. Górot Przetawski Kurpów  
moich zoologii i Botaniki w Imper. Wil. Uniwersytecie proce-  
rot i iden słuchac i wszystkich gotowne egzamina z tych nauk  
odprawiał. Dan w Wilnie, Roku 1826. Miesią Czerwca 28. dnia.

A. Stanisław Jundziłł Profesor  
Botaniki i zoologii. *mp*



*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*

De  
sui  
pa  
dri  
De  
pu  
sur  
cud  
De  
lu h  
" J  
" e  
" o  
" o  
" o  
" o



Polaryzacja kryszta. *Steph* Nauki prawdziwe chęć  
 ziemskich wyznań. w Rozdziale 26. Rozm. przyłtady  
 pomoty i sadno brzech przeciw tym którzy dnie nie  
 dzielny zmiwarali. ser niepeune, Stomach dodał takie  
 domowy przyłtad, i poradu Miasta wistna w 1629 przy-  
 pudtęgo przyayę uarnura nieustranowanu dnu  
 swiętego. - Czytanie Biblii radzi tak podnieć aby  
 codziennie by rozdziału pnieytai a w roku cała Biblii

Wszystka Biblii tyra i tak pisze  
 do księgaek Kanonicznych Starego Testamentu lixy u  
 „Rozdziału 931. gdy tedy 150. Psalmem na 60.  
 „wreści spowiadawisz sporadawisz, tedy znajdziemy  
 „tylko 84. Rozdz. przydadzie do tego 260. / tak  
 „albowiem w liście wiele jest Rozdziału Nowe,  
 „go Testamentu i uwyjni 114. Rozdz. Te po-  
 „trzy rozdziałoszy wymiesz wlasnie liaby  
 „Ojcu roku całego 315. naoto tylko 6. Rozdz.  
 „pozostawie, które na Statute dni w ka-  
 „ku Rozdziale moresz —

Testo autograf Hieron. Juszyńskiego  
 obaw Józef III 173-4.



~~Praxis Pietatis~~ to jest

mentarii

Wierzenie się w pobożności  
w którym się podaje Nauka Chrze-  
ścijańskiemu Cztowickowi, iako ma  
czas życia swojego prowadzić, chęć  
się upodobać Bogu, y koniec szczęśliwy  
Pielgrzymowania swego, żywot wie-  
czny otrzymać —

przez  
Pobożnego a wielbnego w Bogu J.  
Ludwika Bayly J. Theologii

Doktora, Biskupa Bangotskiego w  
Anglii spisane, i uza dla znamie-  
nitégo pożytku przez trzydziści ra-

zów przedrukowane, —

Teraz nowa według Kościoła Wtorowego wy-  
wydane —

w Gdańsku —  
In nakładem Erneta Mollera Bibliasp.

Anno 1055

Zob. Noty  
ewang. wilen.



Ich bitte freundlichst zu bemerken, dass die  
Kasse der Gesellschaft in 1813 <sup>den</sup> 29. d. M. geschlossen  
worden ist.

Am 29. September 1813,

die Verwaltung der Gesellschaft  
beinhaltet sich, dass die Kasse  
nicht mehr als 90 fl. auszumachen.

Am  
29

H. Michael Kassel

noia  
Prie,  
ma  
chaq  
estiw

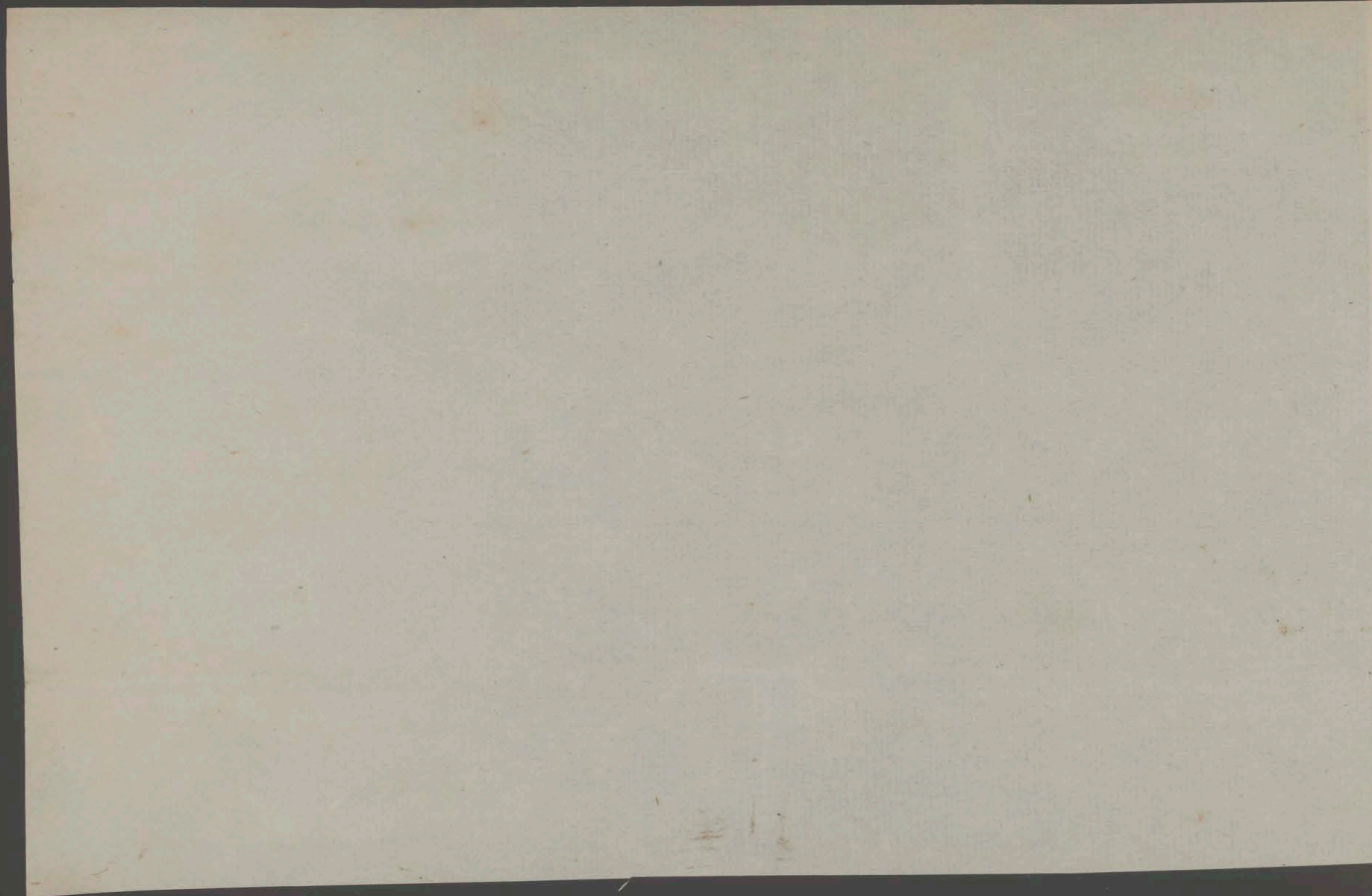


*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Handwritten text at the bottom right corner, possibly from the adjacent page.]*  
Sury  
wie.

very  
wie.





From  
the

Szanowny Panie Józefie  
Dobrodzieju!

Już od lat kilku porocznie przesyłają Panu Józefowi  
wieloletniemu powinowancie Nowego Roku. Jakim  
i w tej chwili wiszą najszczęśliwie, przyjacielom  
życzeniami mojemu Jemu złożyć, a za to. jak  
tak scholastyzny, z Jego szkodliwosci li-  
terackiej odbierając jatemnię papierowa,  
w Tygodniku Petersburskim, przywykłem już,  
może to za nadto, że jeden drizkować a  
o drugi prosić. — Mógł więc natoga. ośmie-  
lam się; tak raz, na rok 1834. o przysłanie  
mi gratis Tygodnika. przypominę. — Pomy-  
słowałem sobie że kiedyś w liście swoim zapytyw-  
ałem, Panie Józefie, kiedy Pan powiatowi Poni-  
skiemu Panu, Prezesowi? Was rozwiązał he



pytanie i chci' zaprószno odpowiadam, że już mam  
 narosumptę chęci pożegnania się z moim celibatwem,  
 że już jestem zaręczony z miłutką, młodziutką Ziew-  
 czynką, imię ma Lawinija, o narwińsko ninijsen.  
 wrak i trekyin w kornec i Julii powiada. —  
 „A po imieniu? nożo chci' narwińsko imieniu?  
 „Czyliż się mniej prawdopodobnym kolorem rumieni?  
 Chciałbym się jeszcze zaręczyć z opismis literacka.  
 Dwoje razem może to za wiele. — Już od pół roku  
 mam wygotowany drugi kornowy Manuskrypt  
 poerii moich. Tom pierwszy ma składać Twardow  
ski proemut Dramatyczny i Karnocens. Drugi  
 proektad z Rekyria Kornec i Julija. Poerye ego-  
tyczne i nożne. — ale nasi Ksiazgom Wileńscy chcą  
 liby albo za nic albo darmo drukować. wy mi  
 magtaby Redakcyja Tygodnika na swojej własności  
 ten mój refkozis nabyć i wydrukować. Za Tygodnik  
 jeden subli arygnowanyjnych odstapic. — Jeżeli to byci  
 magto. prows mnie o tem w miecieju Styrmin zawiadomii.  
 Tymczasem jinem raz o Tygodnik prowsz. zatacam przy  
 koniec listu jednę matę Poerye mojej. która jeśli się mi pro-  
 doba. może w Tygodniku umieścić. — Wszystkim z moim  
 kłaman a ciebie ostatej panicy i przyjacieli Pana Josefa polecam  
Julian KOTSA

Kopułtan w 1840. wygotowany. Pami. Kobitki na wsi. — Pami. futek. nożnowe i kilka parów  
 wiany 1840. wygotowany i wiany 1840. wiany ota arygof wianki. Dwiei ziemni. Formuły  
 jestu; matki. wianki. —



Ona Samotna.

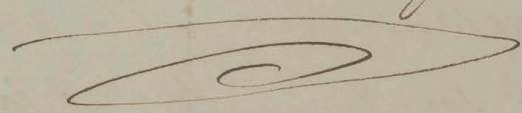
Ona samotna! gęrowy salonowe  
 Głuska, ja, Dzikko wypadają do ucha.  
 Z myślami łoczy tajemna, roimow,  
 Siada na stronie i muzyki stucha.  
 Lada dźwięk nōty w swōj wir ja pochwycia,  
 Ledwo się nōta odusza odbija,  
 Wnet się maluje na twierdziadle lica.  
 Ona samotna — cęta w dźwięku żyje.

Ona tak smutna! lecz chmurę jej cęta,  
 Jak tęcza rąbek błęskiego obłoku.  
 Tęrowy wdzik jej oświeca do kota.  
 Co się promieni w jej twarzy, jej oku.  
 W jej smutku niemał sęderznych katuszy,  
 Nie jest to krowawa serca z myśla, wojna,  
 Lecz melancholia — ten smutek cętej duszy.  
 Ona tak smutna — lecz o jak spokojna!



Ona milująca! w jej marzącej głowie  
Pracują myśli: jak jej twarz ruchoma!  
Wła się myśl na niej jawi się widoma,  
I życie bierze, jak w malowném stowie.  
I na jej wrocie, jak gwiardy na niebie.  
Tu błyska statki, dalej myśl wędrowna;  
W tak doskonałym oderwaniu siebie,  
Ona milująca, lecz o jak wyniośna!

Wesołość warty z dziecięcym pragnieniem  
Goni uciechę, radość końca nieino.  
Ona samotna z swym smutkiem, milozieniem  
Wzrok w nią wpatrzony jak zaklęciem trzyma.  
Ktoż jest ta piękność z żyjących na ziemi,  
Silniej potęga, muzyki natężona?  
Kto dziś ją pozostawi w świecie żywem?  
Głos pro salomie brzmiał zgodnie — To ona!



Узг. бв. Грегуб  
на кавест. Соленин Кетов  
середу 9 и 10 мн.

в докт Воронина  
(земски докт)

Ан. Карл. Уров

во нефтн мннн

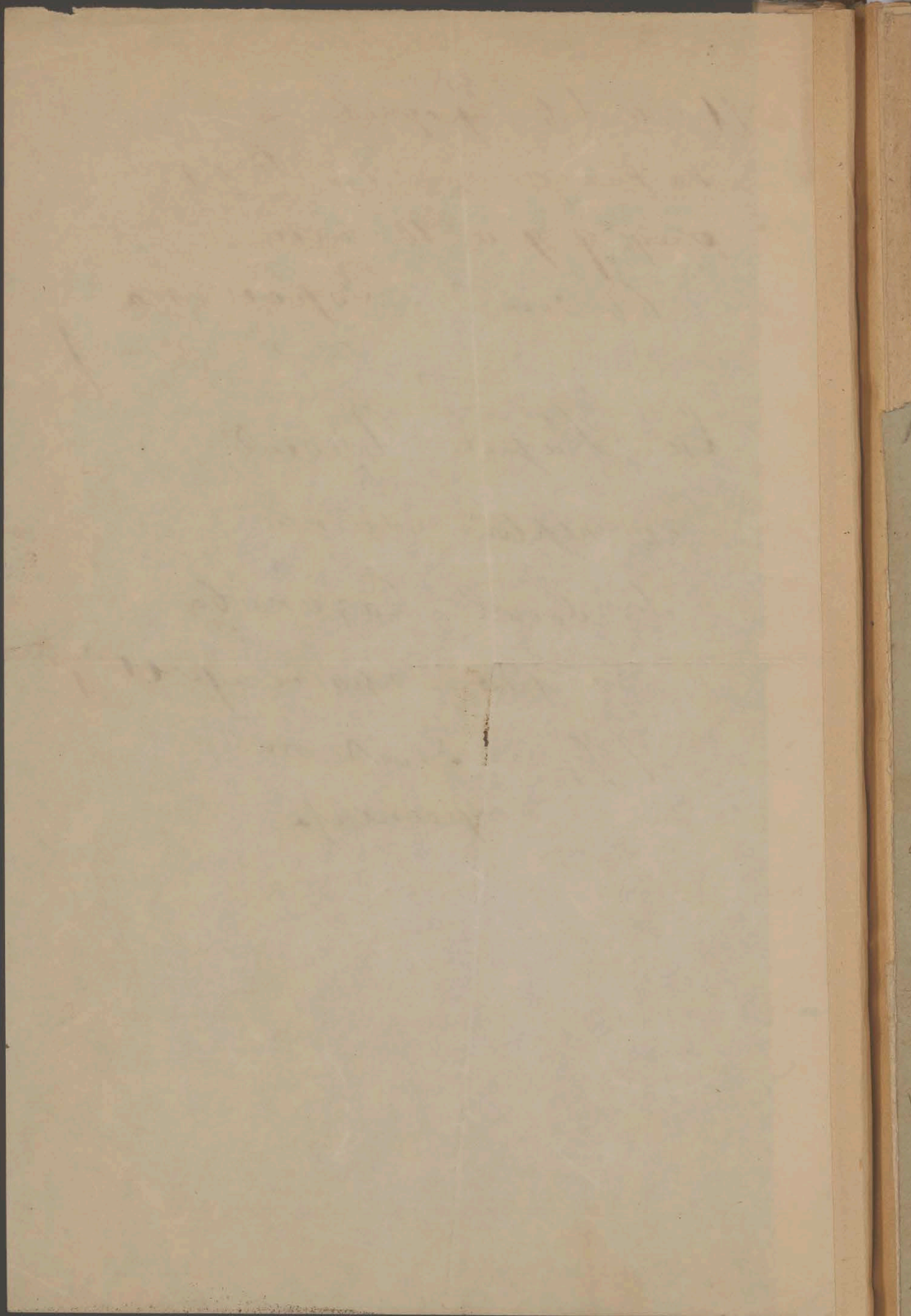
в докт Саганова

за спец. процену

(спец докт омб  
процену)

узе Кенига Алдан





Co się niedawno stało w Arsanie  
 Całym światu powiemy  
 Na Korimianstkim zasiadł dywan  
 Basra Osin i Ulemy  
 Sypia pochwały pieśń parady  
 Salery Jazy Dmurekty (1)  
 Ten swój waz dziwi narody  
 Tautykh zart nakosztat Rakiety (2)  
 Basra przemadza udanie sztuki  
 Nasunat birst nad skiem  
 Z Muffego Charpa cagnac nauhen  
 Objad sie pochwat obrokiem  
 Wtem u wrot swiatla chata sie wemaga  
 Porotapity sie stug rudy  
 Nowa tu zdobyte wiadost Mejereraga  
 Skonit sie i rebat „ Effendy

ktorego mowa cudnej glaskosci  
 Tak strojna w barwy stawatow  
 Ze jej nieprosta w miodyptynosc  
 Nikt w dywanie Filomatow  
 Przyjmij to siegze wzjer organu  
 Kardz z nas stanie iah gapa  
 Oto stuz =

Oto sturebny wiatr z Litwodom  
 Nieskapi na cie charapa  
 Charapa? co to? czy o La Harpie?  
 Otwie sie sunnelj pefkaty  
 Miler a wjrzemj kto sie tu szarpie  
 Jakiej wart bedie raplaty

Przyjmie siegze odryt okladki  
 Orta-zblad - i znowi serwony  
 Wyrzyj dla siebie znajwia takti  
 Kardz stat jak oniemiony  
 Wtem - w rachutek - wyrzyj bol  
 Doptaki trujacym charapie  
 Wyrzytkie Ulemy razgwatt  
 Trata Basra jak po  
 Talapie

Ryba Franc. Maciejowicza

(1) Orientalne poestky.

(2) A Pan Rakiety  
 Cizki niekety.





On  
the  
i  
V  
—  
—  
non  
pro  
ref  
sed  
lig  
hu  
ty  
P  
Bal

Patarow Sto Prudicij<sup>u</sup> Ksi<sup>ę</sup> gromy wiebowit<sup>o</sup> Kępszanie  
 opency maicy za Mierze Luty, roku wiezowy tysiac  
 Osmset trzysetny, adbratem z kapy Leknianski<sup>o</sup>  
 Adam Ręgotkowski<sup>o</sup> elcon Kęstura Warprawski<sup>o</sup>,  
 z adbrancy Kęsting. w Kępszanie dnia 11 Kwieciana  
 1813<sup>o</sup> roku Pamiataw elnicalki

186 Kęg 2, 16



*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*

*[Partial handwriting from the adjacent page]*

Pieniążek moją za miesiąc Listopad, Grudzien  
 roku bieżącego 1815<sup>ro</sup> i Styczen roku przyszłego,  
 do Palarow Sto Siedemdziesiąt Szere groszy srebrnych  
 zapisać za miesiąc, Agolem Palarow pięć  
 set, odbratem z kasy Sekretaryatu Kam  
 listwa warszawskiego i z odbranych  
 kwitów. w Drodnie dnia 24 Listopada  
 typie Czeskiej przyszłego roku.

Konstanty Michałski

Palarow 500



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten notes or numbers, possibly "100-500" or similar.]*

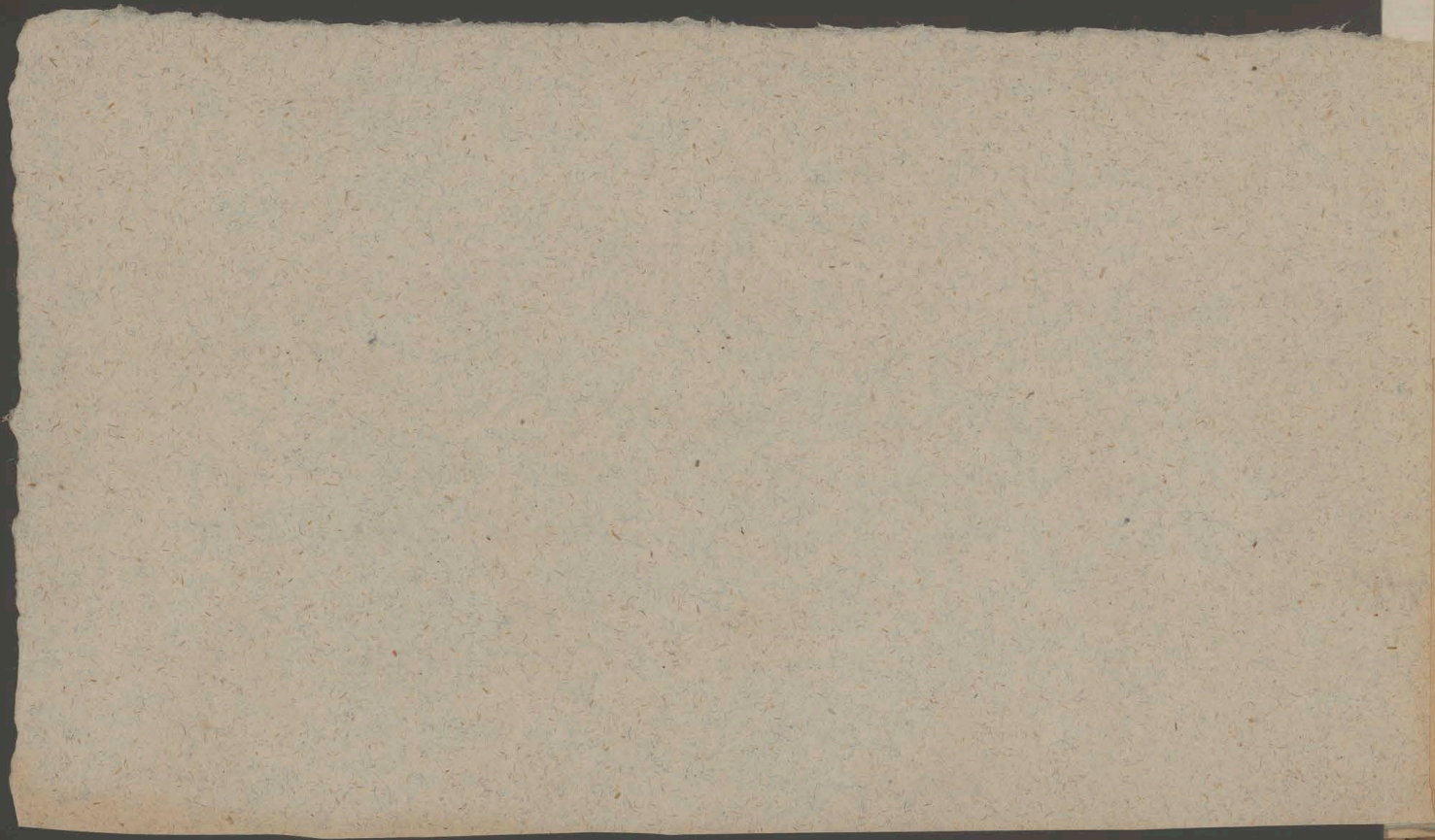
*[Small handwritten mark or characters.]*

Dyety podróże od dnia wyjazdu z Wrocławia 24. Lutego do dnia 24.  
 Kwietnia inclusive roku teraźniejszego Lysiaz Osmet trzynastego, Ogółem  
 Dni sześćdziesiąt sześć, w wysokości po sześć Złotych groszy szesnastu  
 na dzień, odebratem w Summie Złotych czterysta czterdziestu z kopcy  
 Sekretaryatu Jego Królewskiej Mości Krystina Warszawskiego  
 w Pradze dnia 30. Kwietnia 1813. roku.

440.

Jarut. dyjanowilij





16 Augusta 1842.

69

111 w Lubienow.

Wieluwiny Mości Redaktorowi

Dobrodziejowi!

156

80

71 Posyłam do Tygodnika Państwowego trzy artykuły: 1) o krynicy i krynicykach - letnicy, miastem powoły, omawiaj pseudonimiczny podpisem - 2) Kirgiz, powieść przez G. L. (zda mi o tej powieści) 3) Jawsza u moralnym zepniecia swiata.

Pisalem dawniej, i teraz powtarzam, ze żadnej mi nie potrzebuj, pretensyj za wszelkie odmiany lub amputacje, jakich Pan Dobrodziej uznasz za potrzebne w moich ranach. Spodziewam się, ze będzie w mojej usłudze i miemi udawac się do Pana Dobrodzieja, którego taca i zyczenia prosię i z prawdziwym szacunkiem i poważaniem zostaję Jego

najniższym sługą

L. A. Moskowsky

152



1872  
1

History of the  
University

Chapter 1  
1) The  
2) The  
3) The

1872  
1







Niebo i Kiemia

Anah. - Szalibamach.

Anah.

Ajciec mój pisał piśmiało do pana  
gdy pochankowicze pisał na sztalibach  
Dobry wieczór panu. Pater Jan Ścisła góra  
Nawrota myśli - ja nie wiem na pewno!  
Dziękuję ci.

Szalibamach.

Wszystko się dzieje  
Wszystko się dzieje.

Anah.

Szostko! ja nie wiem!

Szalibamach.

Ja nie wiem tyłaś gdy myślałem wiesz  
Noc ja nie wiem na pewno!

Anah.

Szalibamach! szostko! moja droga!  
Nie wiem dla czego głośno się mówi  
Wszystko się dzieje - nie wiem na pewno!  
Wszystko się dzieje - nie wiem na pewno!  
Wszystko się dzieje - nie wiem na pewno!  
Wszystko się dzieje - nie wiem na pewno!

Szalibamach.

Wszystko się dzieje - nie wiem na pewno!



Wiedzę i Duchami?

Anah.

Leś jest głos, co wola  
W głębi mej duszy, że mniej Kocham, niż  
sędzą przyrzecam, klasa jego Anota  
Nie! to niedobrze, nie i Kholibamah,  
To nie jest dobre, i choć rzęto sama  
Nie wiem, w czym gorze, tu strach kłmi, wózy-

Kholibamah.

A więc dla czego, maści brzytwej, dier, duszy  
Świątym i Duchami - raz jedno obieraj!  
Jasny jest pocha, pocha, Dobra, wiata  
Dobry pan - przaję - grzej - pód - mach i umieraj!

Anah.

Nie - jedna eruj, je i krarieta,  
Choćby był równie smierbelnym - ja prawie  
Prawnie tym paupie pochata - choć lepiej,  
Lepiej je nie jest - nie jest, na świecie  
Płakata po nim - ja mir, ta myśł, porępi!  
I gdy pomysł je przyjdzie era, kiedy  
Nad grobem, moim, postoezy, swe karzyta  
I wiekanie, myśł, je, mnie, bydzie - wódy  
Smierci, kraj, dla mnie, smier, postoi, straszta  
Chciałabym umrzeć, i było brę, o to  
Tę pońca jego, nie bydzie, rozpaczy,  
Tę niedmi, smier, ja, on, sam, szanna,ta  
I prawidła, musi, wiekanie -

Kholibamah

Myśł, wie, raczy



He najdroższy, a łona, nim się skona,  
Kochaj, jak siebie, będzie miarodominie.

Ahah.

Niech by ten był, byle go tak ona  
Kochata, perajem, wola, mił by ja minie  
Płacał miar, wianie.

Aholikamah.

Nie poznuj siebie.  
Jęchym tak miata myśli o kochanku,  
Choćby sto razy był w świątynie wniebie,  
Dais bym go, parere, w głąb ziemi, na wieki,  
Lecz spiesz się, siostro, wnie, woli poranku.  
Spiesz się w wiewanieniu, dzień już niedaleki.

Ahah.

Serafinie!

W gwiard krasnie  
Jęcię, bogi, rozrydo swaje wianie:

Ory meopaty  
A Archaniaty

Przy Wiacnego exultacji tronie:  
Ory w przestrzeni, niezadobroniej  
Jęonych swiatek, milionij

Angielski, nynie  
Serafinie!

Ja ci, wotam - ustypa wniebie,  
Pomyśl o mnie, ach, najprzejmnie,  
Lecm, chaj, ni erem, jest dla ciebie,  
Dyś i śnieki, w przyobacim, dla mnie.



By nie zauważa - ach! i ohy  
Wszak idź nieśmiały przed siebie samoj  
Szyk tu powagi i siatoby  
Co my ludzka myślowamy  
Byś dym szmaty, co bez końca,  
Spójrza przynasę - promień stonca,  
Zalną - dach mieszkalny  
Nierówny, niesmiertelny  
Dziś równego znajdziemy smie,  
Kraś miśdoci, co daremnie  
Stwierca, pruj, se puchwata  
Jany radna p. obrażeniemi,  
Nie darjata, nie abtata  
Jaa ja staami, przewniejremi.

Byś abzi pronu tego, abony,  
Tak in, pronie w bracu dwój adiat,  
Jaa ponisdy swemi kwony  
Smie postochary tyj dat tu padriat -  
Prerpa jednak i nie winie  
Ma me loay - Serafinie!  
Pao ty Kochaś, miś, paoseryer,  
Nostyger miś i paoseryer -  
Paosier paosier, po eras plynie -  
Smie miś kabie Serafinie,  
Smie miś kabie chwila draga,  
Wakoiś sercu gnuś i powaga,  
Po paosier chwile walicyś smieja,  
A ma miśdoci i padrija -



Leś porobac' p' p'obisic!  
 Bales' jał p'ymios' p'udni,  
 Paszok' uwas' sie, miesic'  
 Nas' tylos' sen'jy' tucic!  
 Delap, relap, min' gas' uplynie,  
 Luby, miy! Serafinie!  
 P'au' gwiazdy - gwiazdy w niebie  
 Spwiesc' mago, bez' siebie!  
 Ja biedna, ja niemoga,  
 Tyj' nawel - tyj' i trovage,  
 Gwiaz' p'arok' chytat' p'awic!  
 Delap' miy - p'isek' tui' p'nybycie  
 Chwila, wiece' nas' p'owazej  
 Szoja' por'jadni' p'oguc'.

Chalibamah.

Samiaso! g'lic' k'adz' u'g'one  
 D'ier'ajsz' w'lad'ic' - czy' gramani  
 Ch'rajny' w'ic'ic'isz' k'aj' p' Duchami  
 N'ec'z'atemi, co' w' op'one  
 S'miz' sie' w'ic'oryc' p' Ch'or'bau'nan'ym.  
 Czy' w' swiat'ciu' ob'oz'k'any'm  
 P'z'ic'isz' w' p'ag'oni, co' ja' p'rostrzeni  
 Ca' w'ic'arany' kor' i' k'rad'ic'  
 P'ny'bieg' i' sam' i' mie'p'k'ad'ic'  
 Jak' my' na' sm'ierci' p'rocz'naczeni,  
 S'ee' w' p'p'ec'ad'ci' w'ic'eanej' z'g'ub'y  
 Czy' to' p'az'aci' g'los' p' Ch'or'ub'y,  
 K'le'bn'ych' k'raj'ic' g'aw'isz' k'rad'ic'.



Opiewaj Panu, ja na wieki:

Jamiasól!

Wstańm ciebie, exekam ciebie, Kocham ciebie.

Tym niech ci się, eratem!

Ja nie koch, - nie jęki!

Dziś ci, natem - aśta, i i potem

Duch swój, i main, las, niech dzieli!

Chocim ja, iarka, siami

Dy, dy, promieni

Jaśni, i pych, i mi, i łorem

Wschod, i, rumi, ani

Nie, możę, mi, nie, daj, wigij

Prów, perucie' - ni, gorzej

Chui, ja, cni, ja, bo, we, mnie

Jaś, tci, promień, chaj, ukryty,

Leś, paskony, tam, pęd, i ty

Black, awaj, wzięty, - i, daremnie

Smierci, piero, pego, grzechu, obra,

Grazi, mi, - ja, nie, nie, kowicie

Nie - cni, w, sobie, mo, i obra

Wzalecy, smierci - smierci, nad, nie, maże

Charaktery, baemy, obaj

Nie, o, mi, o, telni - w, gębi, duszy

Cni, nie, o, mi, o, telni, o, mi, o, mi

Paki, ni, i, p, o, d, ka, l, u, s, y

Wpyskań, brach, i, cior, p, i, e, n, i

Nie, ceni, mo, i, jak, gram, daleki

Głos, bardi, stamy, praraceni:

„Bardziej, musi, być, na, wieki!”



Lecz czy w przyszłości, niewiast tego;  
 Oni chcą, będąc myroka  
 Co sąsiedzi w tajemnicie otłaku  
 Władztwo dalszego i tego -  
 On wie tylko, co na, niekto,  
 Lecz On sam, nawet, niemoie  
 (Ani pręży, nas, ni, minie, ni, ci, kto,  
 Nic, może, ba, dał, nam, z, dzieł,  
 To, co, w, pełni, mo, prze, mo, si,  
 Duch, mój, - we, mnie, z, khar, i, telny,  
 Jak, w, nie, w, anny, ni, s, mi, w, telny.

Kto, koba, może, być, pajar, ni,  
 W, dzieł, nawet, wie, can, o, karoni,  
 Tak, kosi, ty, dia, mógł, o, smiel, k  
 W, dzieł, ni, w, telny, i, gnie, dzieł, k  
 I, cho, i, by, nie, pami, je, w, koto  
 O, pas, a, ty, - cho, i, by, s, ni, a, mi, je  
 Ty, si, pami, eni, s, - ja, w, e, w, o, t  
 Ci, o, pi, a, d, a, by, ni, s, na, s, rzy, je  
 Twa, w, pad, ty, - s, a, ma, p, u, r, o, k, i  
 W, k, o, d, ma, k, e, z, u, d, a, by, ni, s, p, o, c, e, n, o, s, k, i  
 Tę, je, pa, mi, t, a, s, i, ni, k, a, k, i  
 I, n, a, r, e, m, je, k, a, k, a, p, o, n, o, s, k, i  
 I, a, mi, a, d, o! w, o, z, m, a, ni, e, s, k, i, e,  
 C, e, k, a, m, i, e, r, s, e, a, j, e, s, t, k, i, m, n, i, e, m, i, a, s, k  
 W, o, z, m, a, ni, e, p, r, o, z, e, s, i, e, ni, e, w, n, i, e, k, i  
 N, i, e, t, e, z, p, r, a, w, i, t, k, i, o, b, n, y, m, a, s, k  
 Z, o, c, l, a, w, -  
 S, n, a, k  
 S, i, e, r, t, o, d, ! p, a, t, n, a, d, a, g, o, r, y, i



Co na nagły black!  
 & shalibamah.  
 Ta oni!

Pat nieba i Anah.  
 w zorroach du p'vau.  
 & shalibamah.

Widzi, jak zabawia sie chmary  
 Gasnemi przybija piory -  
 & Anah.

Jak a jeseo blaas tu robarry!  
 & shalibamah.

Ramply i w rchad dzigya  
 Co na platow sa klinacy  
 To jest dziek w rchad i sonywicea -  
 & Anah.

Palmo pato - jir da blisco sieni  
 & shalibamah.

Obyu sanyta miada  
 Sa pawiekau jerrere a niemi  
 & Anah.

Co to wspaniala  
 Jaczeli jaa tura i kachate  
 & Anah.

Patro mac merytu i braratu  
 & Anah.

Co to jatoz mieni di spali,  
 & Anah.

Winnona a anu marena piana,  
 & Anah.

Stad trazi Lemratana  
 & Anah.

Co to jatoz w rchad  
 & Anah.

Hand!  
 Anah!  
 & Anah!  
 & Anah!  
 & Anah!  
 & Anah!

Orning se w rchad  
 & Anah!



Do Kolei na Rydz  
na Rydz

Przebieg historii wim przegad  
Cuda twego krasn trawie.  
Przebieg historii. ja na rydz  
po anem wroci gniej sward  
choc prabraczki kubi wistawie.

Bymnie ja lubie obracit.  
by tem. wim wch pnie rozpadle  
histarii <sup>niekt</sup> ~~niekt~~ <sup>niekt</sup> ~~niekt~~ <sup>niekt</sup> ~~niekt~~  
by wim cal unluie stawie.  
wymaje to wst mch wale.  
ale.

Twoj mch pnie wst malenki  
wstey pny by wchrozy.  
Ad tyb pralenie od tyb mch.  
Jakie by egnie co a rene ptony.  
na hochane patrow w dachy.

~~Wymie ja lubie obracit.  
by tem. wim wch pnie rozpadle  
histarii <sup>niekt</sup> ~~niekt~~ <sup>niekt</sup> ~~niekt~~ <sup>niekt</sup> ~~niekt~~  
by wim cal unluie stawie.  
wymaje to wst mch wale.  
ale.~~

~~Wymie ja lubie obracit.  
by tem. wim wch pnie rozpadle  
histarii <sup>niekt</sup> ~~niekt~~ <sup>niekt</sup> ~~niekt~~ <sup>niekt</sup> ~~niekt~~  
by wim cal unluie stawie.  
wymaje to wst mch wale.  
ale.~~

Adi jale zt <sup>niekt</sup> ~~niekt~~ <sup>niekt</sup> ~~niekt~~ <sup>niekt</sup> ~~niekt~~  
wstey pny by wchrozy.  
Ad tyb pralenie od tyb mch.  
Jakie by egnie co a rene ptony.  
na hochane patrow w dachy.

Wstey pny by wchrozy.  
Ad tyb pralenie od tyb mch.  
Jakie by egnie co a rene ptony.  
na hochane patrow w dachy.





Statuta Vallesiae. Seduni 1843.  
(n. 7. 1571.)

Les Statutes loix et statuts de la  
ville de Yverne. Berne 1733. 4<sup>o</sup>

Cinquantenaire pour les Cantons fran-  
çais 1-5. 1835-1849

Cinquantenaire des Républiques de France.  
Londres. Paris 1846.

Coutumes nouvelles - de Grandson  
Grandson 1780.

reue prof. Breuberggen  
w Zurich 30/8 65



57

40

7  
 4  
 1  
 1  
 0  
 - 6  
 1  
 1  
 1  
 1  
 1  
 2  
 2  
 2  
 8

0  
01

22.47

10

6-2  
 2-2  
 6-2  
 2-8

6

...  
 ...

Obrazem z Kasy Sekretaryatu Maui Pucy za miesiąc  
Czerwiec w Summie Talarów pięćdziesiąt i 4 dęgi w niniejszym  
zaświadczam.

w Dreźnie dn: 1<sup>o</sup> Czerwca 1873.

Tal: 60 dęgi: 4.

Antoni Porzmański

Obrazem z Kasy Sekretaryatu Maui Pucy za miesiąc Lipiec  
1873 w Summie Tal: 60 i 4 dęgi piąć Talarów pięćdziesiąt  
i 4 dęgi w niniejszym zaświadczam.

w Dreźnie d. 1. Lipca 1873

Tal 60 dęgi 4

Antoni Porzmański



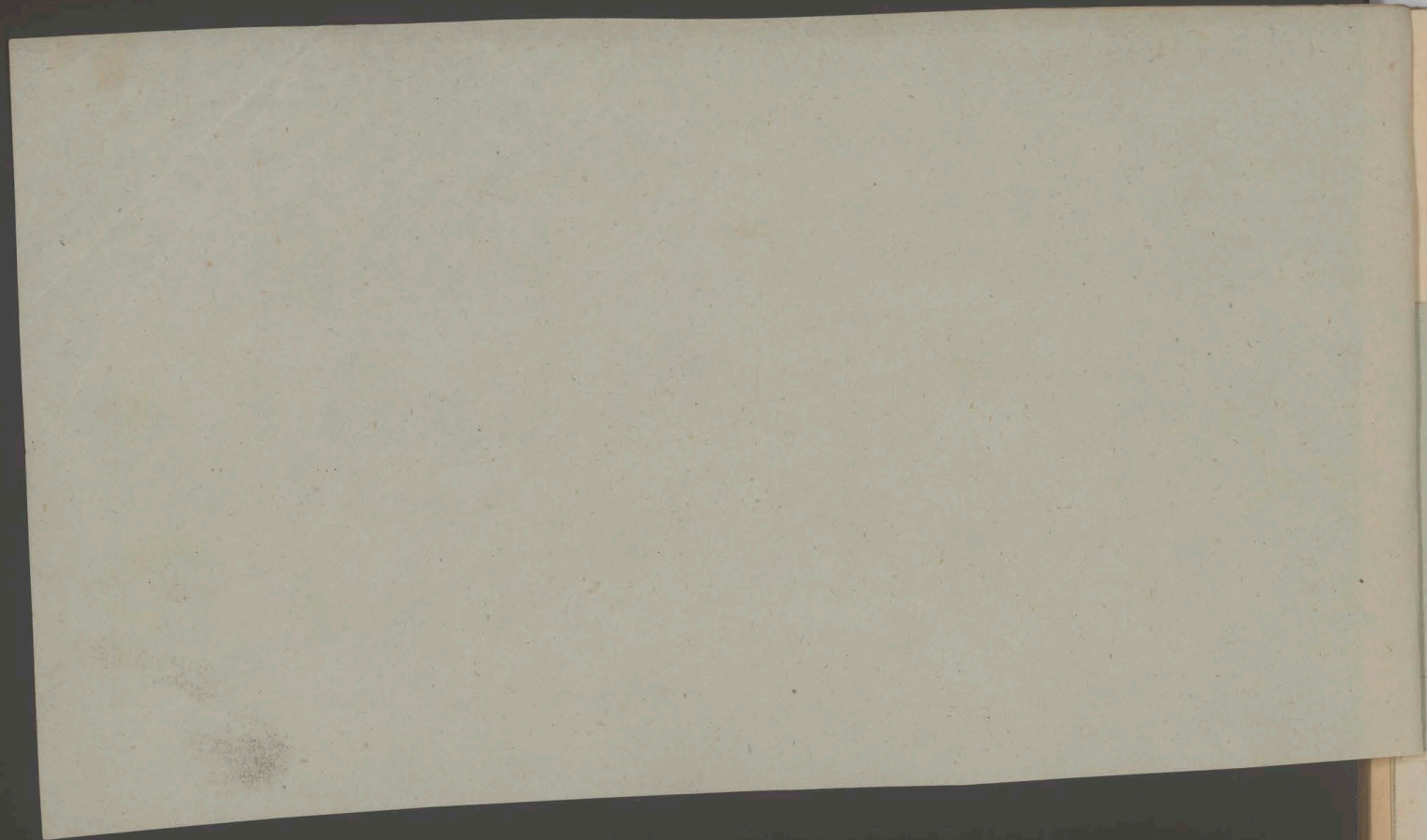
Pobratem x Kasy Sekretaryatu Pucya zachie  
sial Gradzien 1813 w Summie Taj arciidziestych gromy  
4 w Dreźnie d. 13 Listopada 1813  
A. Posmański

Pobratem x Kasy Sekretaryatu brzech miesieczny  
Pucya iako 10 Januarius, Februarius, i Merca  
w Summie Taj. 10 zimdziesiecz gromy 125  
1813 w Dreźnie 10 Grad. 22 Listopada  
Anton Posmański

Nie  
my

gomy  
Merue  
12  
ada





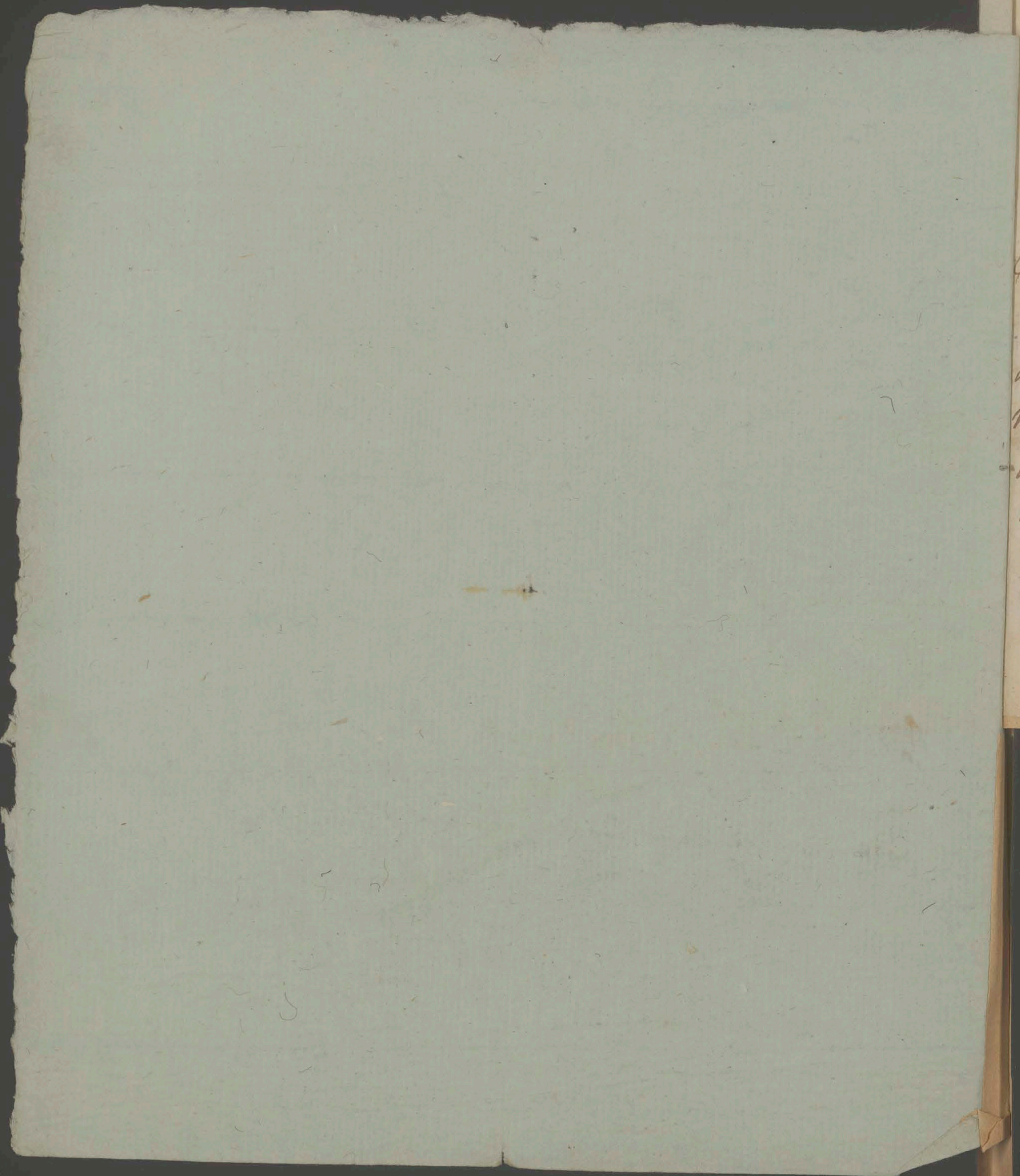
~~##~~

Jako P. Jiret Prectawski kursu chemii z roku 1815.  
na rok 1816 z nalezytoby stuchal pilnowic i dwa  
potroame examina dobre adprawid, swiaducy

J. S. Siadecki

y. W. Czesuca 1816.





*[Faint, illegible handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the adjacent page.]*



w Carskim-Jule 3 sierpnia 1821  
22 lipca

Gdy Jw. Gruff Lambert afiarował mi się zakupić na moje imię  
obligacyi prebranych Urzemięczy pogaszenia Stugora po 6 ad 100,  
najdrożej za 90, a Stieglitz nawet za 92 nie zapewniał, poketo  
proszę Pana abyś natych żyłszy u Jw. Lambert wziętył to co  
od zapłacenia wynotowanych przeze mnie Stugora pogaszenie  
i potem dobiec do niego, za tyż wżonych obligacyi na moje  
imię zapisanych, po takiej cenie jaką on wyaczy, a która, jak mi  
Pant nadzieja, zapewnić nie będzie 90 za 100. — Tym koniem zaty-  
czam list do Gruffa Lambert, z którym jeszcze się Pan do niego nie  
a w którym go upraszam iż Pan to pamięta u niego żyłszy i kupio-  
ne za nie obligacye odbierze. — Może być iż Jw. Lambert nie chce  
chciał tych pieniędzy wprost przyjąć dopóki za nie obligacye nie odda,  
w tym przypadku natych Pan zapłacował się do jego żyżenia. —  
Jeżeliby pieniądze moje już były żyżone u Stieglitza, radzy ie  
Pan do niego dobrać, uwiadamiarzę go iż datem imie temu fundu-  
ni porządzenie, i dziękuję mu jeszcze bardzo za jego dla mnie ob-  
chęt i użycie. — Proszę podziękowania jeszcze Pan  
zobaczyci utrudzenie które mu zdarzył  
jego przypięciu której się polecam.  
Jw. Scholentm



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



72









PAR LA GRACE DE DIEU

NOUS NICOLAS I<sup>ER</sup>

EMPEREUR DE TOUTES LES RUSSIES,  
ROI DE POLOGNE &c. &c. &c.

Z BOŻEJ LASKI

MY MIKOŁAJ I<sup>SZY</sup>

CESARZ WSZECH ROSSYI,  
KRÓL POLSKI &c. &c. &c.

Voulant donner une preuve de  
Notre bienveillance Royale au Sieur  
Joseph Comte Sobolewski Gentilhomme leussien Kamierjunkturwi Dworu  
de la Chambre de Notre Cour Royale Nostre Królewskiego;

Nous avons décrété et décrétons  
ce qui suit:

Le dit Sieur Joseph Comte  
Sobolewski est nommé Chambellan  
de Notre Cour du Royaume de Pologne.  
Donné à Varsovie le 12<sup>me</sup> Mai 1829.

Chcąc dać dowód Naszej Królewskiej  
życzliwości Panu Józefowi Strubi Sobolewskiemu  
Kamierjunkturwi Dworu Nostre Królewskiego;

Postanowiliśmy i stanowimy  
w następującym:

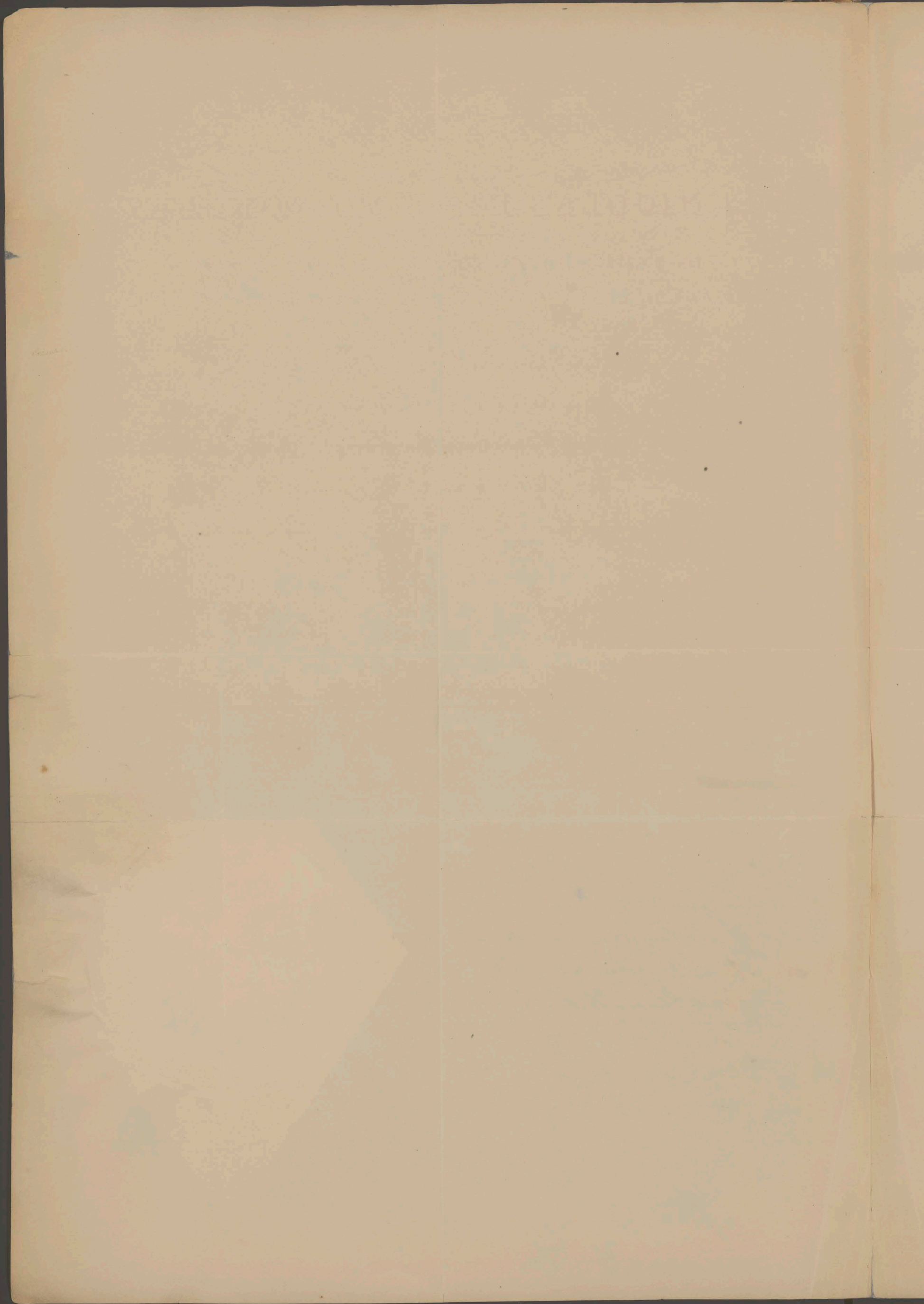
Pomieniony Pan Józef Strubi  
Sobolewski mianowany zostaje Szambellanem  
Nostre Dworu Królestwa Polskiego.  
Dane w Warszawie dnia 12<sup>tego</sup> Maja 1829.

N. I. Nicolas

Par l'Empereur et Roi  
Le Ministre Secrétaire d'Etat  
Constantin Fehrenberg











Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Fragment of handwritten text from the adjacent page on the right, showing a list of characters or symbols.



Lubecz — 1632. D. J. Listopada 1826. r. Wilno. 75

X. Ludwik Bayly Orish: angl:

/: Bibl. Univ. Wiln. 18. C. 14. /

48: X. 13. L.

ad 5021

autograf  
X. Platow  
5583 Sosnowskiego

~~Karta ta wchodzi na mię  
sca przedmiotowej w parobku  
pod N. 5. w drugiej ręk.~~

parobku z N. 5613 i pominięci  
pod numerem III między N. 5582  
5582 : 5583  
(to Jochen)

Praxis pietatis. Cwiczenie pobożno-  
ści. w którym się podaje nauka  
Chryścijańskiemu Catowichowi, iáho  
ma czas życia swego swojego prze-  
prowadzić, chce się upodobać Bo-  
gu, y koniec przesiłowy pielgrzymo-  
wania swego żywot wieczny otrze-  
mać. przez pobożnego y wielkiego  
w Bogu X. Ludwika Bayly, S. Theol.  
Doktora, Biskupa Bångotshiego  
w Anglii spisane, y iuz dla zna-  
mienitego pożytku trzycziesi rązgu  
przedrukowane. A teraz świezo  
z Niemieckiego na polskie przeto-  
żone A nakładem y kosztem Jay  
M. paniicy Krystyny Niemścianki A.  
Kziemskiej Chorazynney Mozyr-  
skiej w druk podane. W Lubecz  
Roku pánshy 1632. — g. 5581 w i 16 kart na przedmicy na koniec

In 8<sup>o</sup> Tytuł, przypisanie Nie-  
mściancy, i przelnowa do czytelni-  
ka, zaymuje kart 16. Text, str. 898.  
Na koncu kart kilka <sup>(7-8)</sup> ~~prymparke~~ / tekstów  
notacynie — ~~podpisat się w dedykacji: X. 13. L.~~

Przypis. Niemściancy u łborego podpis:  
X. 13. L. Na str. 149 (Reliq. X. Plat. Sosnow.)

b) Praxis Pietatis Fo iert Cwiczenie się  
w pobożności i t. d. jak wyżej. Twarz  
nowu wyjane We Gzainhu. Przdruk  
ni u Samuela Andros. Anno 1686. 8  
858 A 16 kar tyler tron.

Przypis. jak wyżej; na str. 198; jest wzmian



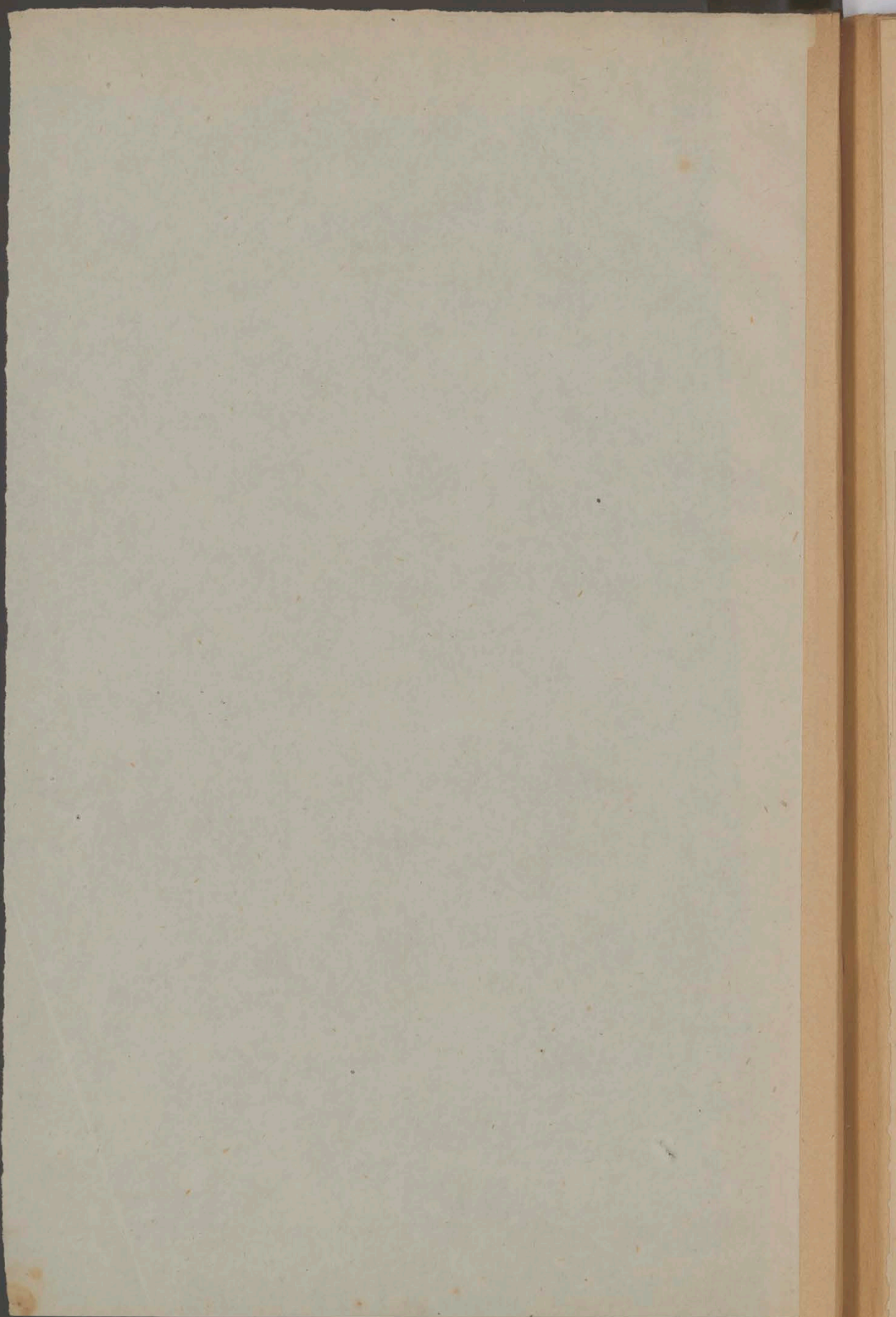
o powstaniu miasta Wilna latowy porys  
zajmujący nieustraszenie świat. (ju. ms.)  
Dziś do. użycia ewangelików.

Zawierają się w tej książce uwagi,  
rady, przestrogi, rozmaitego ro-  
dzaju pobożnej treści, do różnych  
koliermów zastosowane. — podobnie  
też walerie tu można rozmaite  
modlitwy.

Алгозия в. Тоголдеев.

оги  
ро-  
рых  
Доб  
аиде





pragnie być  
w Tarcie a B.  
ale nie smie  
myśle i umie  
podnosić się do  
Niego. (bo ciężar  
grzechu przywlekł  
go do ziemi)

Przypadek w grzechu pokorniejsze - cjuje się winowajcą,  
mierzonym stanem przed Bogiem,  
i namaszczanie ciała znajduje w sobie - i gorętsze west.  
chmienia przeczyta do B. i

ujmie: że nie jest dość wyszły z blizy i do słowny - smutna jest  
Prawa jego -

Wie porównanie się najgorzej  
jednostajność w drodze doskonał. moral. a ludzka

Dla czego? bo Duch jako  
Duch musi być zawsze czyn-  
ny i czynność go ożywia  
i temu przyporządkowuje  
nie pokonywane zaprzecza.  
ja go męchtem, diełnością -  
a wazem w upoż. pokone go  
ubrymuj - bo nie takto porq.  
choćby wyjeżdżać Duchowne  
bo musi prosić i trawie B.  
o pomoc łaski a na otrzymano  
na dzień kwaci -

wyziębła Ducha - wysusza i odmaje uczucie.  
Dla tego ludzie nie potrafią nawet  
choć śmierć - lecz tylko dobrane utonności  
na modlitwie przy Konfesji przy Kom. S. w Kł.  
Domażo oschłości - chcieli by  
rozpłonić uczucie miłości najgłębszej - ale  
nie mogą się zdobyć, są gorętsze w uczuciu  
pusto - chłódno - chcieli by

vide 2.

mierny  
F a jakiś ciężar ciśnie  
ich do ziemi -  
F a jakaś mgła na  
ich umyśle, ostrychłości  
na parobocze; a ichy  
uczucie w sercu, - chcieli by  
w Duchu czuć się najgłębszą -  
chłód i chłiwłość znaj-  
Pauza -

wznieć się wiarą aż do tajemnic  
Kół B. i nie tak oschłość jak raziej widzieć  
tyż sami całą duszą prawdę - i obecnosi tajemnic  
wiany B. i F  
nie ku B.  
chcieli by rozplakać się  
Tramie bógiego rachowyku -

Ala my powiechi ich suche - Biedzą się  
i pasują ze sobą - przykry im się otępienie  
nawet w otępieniu - niekontenci z siebie - w sobie  
cierpieniem i upuszczeniem gnuśności ducha  
cierpieniem sobie - a i ciężko Kosci drugim  
za niepokojem i chłodem - nie ich nie rado-  
walia - przykry im się otępienie





Vide 2.

a sama prokba i podziška już są upoko-  
 waniem - gdy bym osadem ~~dot~~ ~~le~~ ten  
 co przystaje co odporywa na drodze drk. mor.  
 mowi Jocie - już dosyć - jużem dosyć spra-  
 wiedliwy - pobożny - czas odpocząć - i przestać  
 dalej pracować - przestaje być czynnym  
 czyli staje się nie czynnym - nieczynności  
 prowadzi za sobą gnusność - nieczynności  
 czyli gnusność osłabia ducha - kłisnie on  
 jak woda płynąca - trudności nie czynny  
 aniżka trudności albo je obrywa - a więc oba-  
 jętnie i płynnie - ginie mu przed oczyma  
 droga przestaje jąca ma jeszcze prokbi  
 a sądzi że jst u meki - sądzi że już dotkło  
 naty - a więc podnosi się w pychę  
 pycha jest gwałtowna dla upustkowania  
 ki - a więc Taska ~~on~~ w nim on dle  
 wa i niknie -

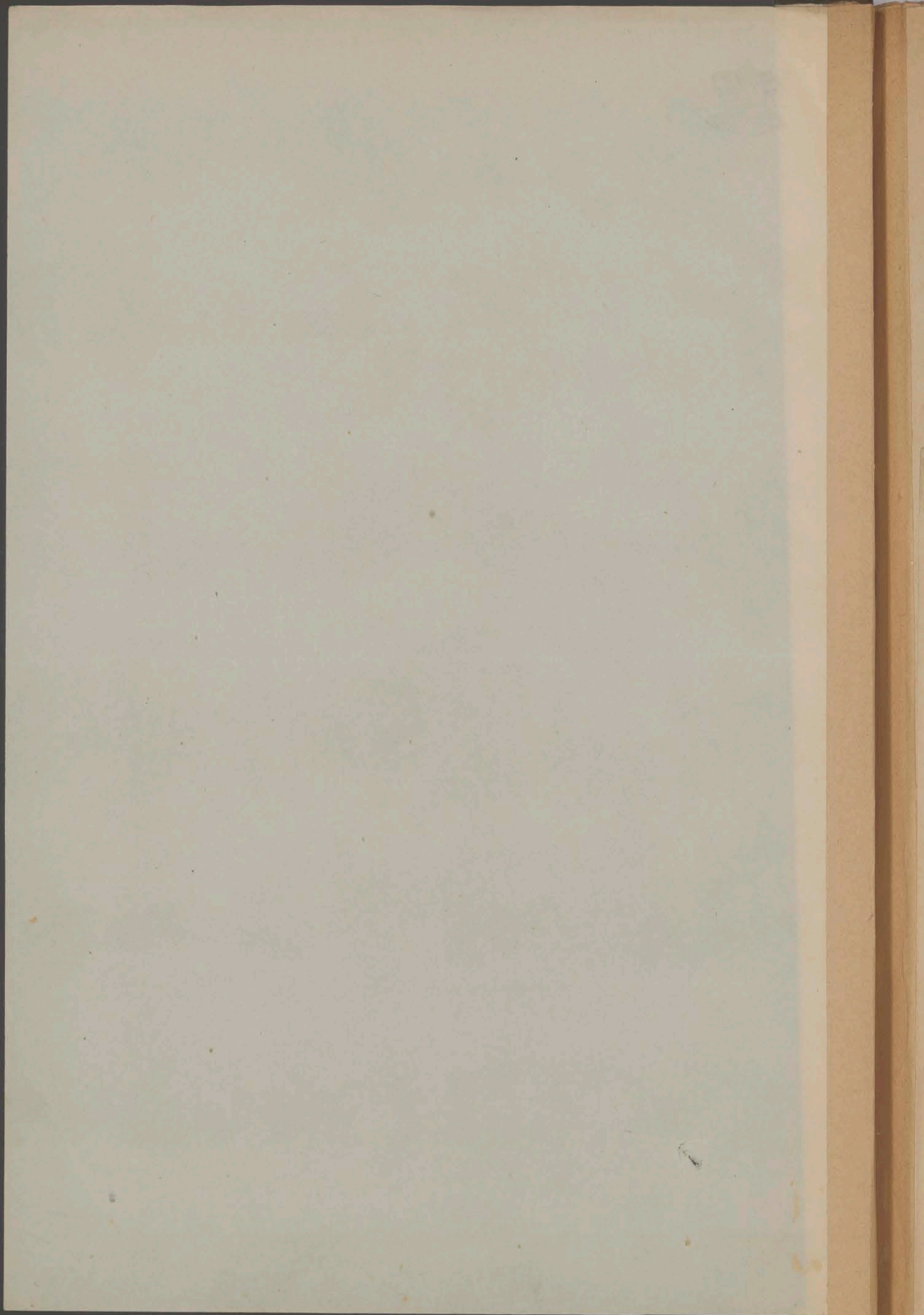
Dobrymu  
 przyznaję  
 Tabośi zda  
 kienie się  
 nie p  
 e w swej  
 przyznaję  
 iędać nad  
 i cierpli  
 wai -  
 - naty  
 jęti chw  
 lery je  
 a następ  
 naty ta  
 ym do b  
 iet - jęti  
 sprawia  
 obil na



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

79





6 już czas odpuszc' w zapasach Duchownych  
 Chcieli by zapisać Trani b'ogiego zachwytu  
 a powiechi ich suke - bo ~~was~~ pewności  
 siebie - rozumieli ad' - wyumozita w  
 sercu wroto uamcia - zagrodzita pnystyp  
 Gase. boiej



*[Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

Przebie

Jaka tego- to będzie sprawiedliwi - potwó-  
ni nawet z wielu względów - to a raczej  
nie p co nie greszą się - ale też nie są  
nie wielkiego nie czynią co ani wielkiego  
grzechu ani wielkiego, może nie mają - co z

podlegojs <sup>o</sup> ~~Trabunem~~ ~~admonitionem~~ <sup>z</sup> ~~jakos~~  
<sup>legi</sup> ~~ludzie~~ ~~podlegojs~~ - <sup>ludzie</sup> ~~rystrykrai~~ ~~domaja~~ ~~oschotaj~~  
<sup>skliwojci</sup> ~~ca~~ <sup>na</sup> ~~mod.~~ <sup>wie</sup> ~~pry~~ ~~Konfer.~~ <sup>te</sup> ~~pry~~ ~~Konfer.~~

~~ju~~ w K<sup>te</sup> - na Kazanin - (a to dla czego?)

bo ~~ogato~~ ~~zawfali~~ ~~sobie~~ - i powiedzieli -  
myśmy potworni - nie tak b. tego nie czynimy - ~~ju~~

Chcieli by wrobić się wiarą ani do najskryt-  
szych przybytków B<sup>a</sup> - a jakis nieczna-  
ny ciężar ciężnie ich do ziemi - a tym  
ciężarem ~~ju~~ ~~myśl~~ ~~ia~~ ~~powiedzenie~~ ~~sobie~~  
myśmy dasi potworni. -

Chcieli by nie tak wieczi jak ra-  
rej widzieli i weni cato dusza praw-  
da bajem nie B<sup>zi</sup> - a jakai mgła  
na ich umyśle - obstrawiat-<sup>si</sup> w  
sercu - a ta mgła ~~ju~~ ~~myśl~~ - prucien  
nie tak tego nie czynimy -

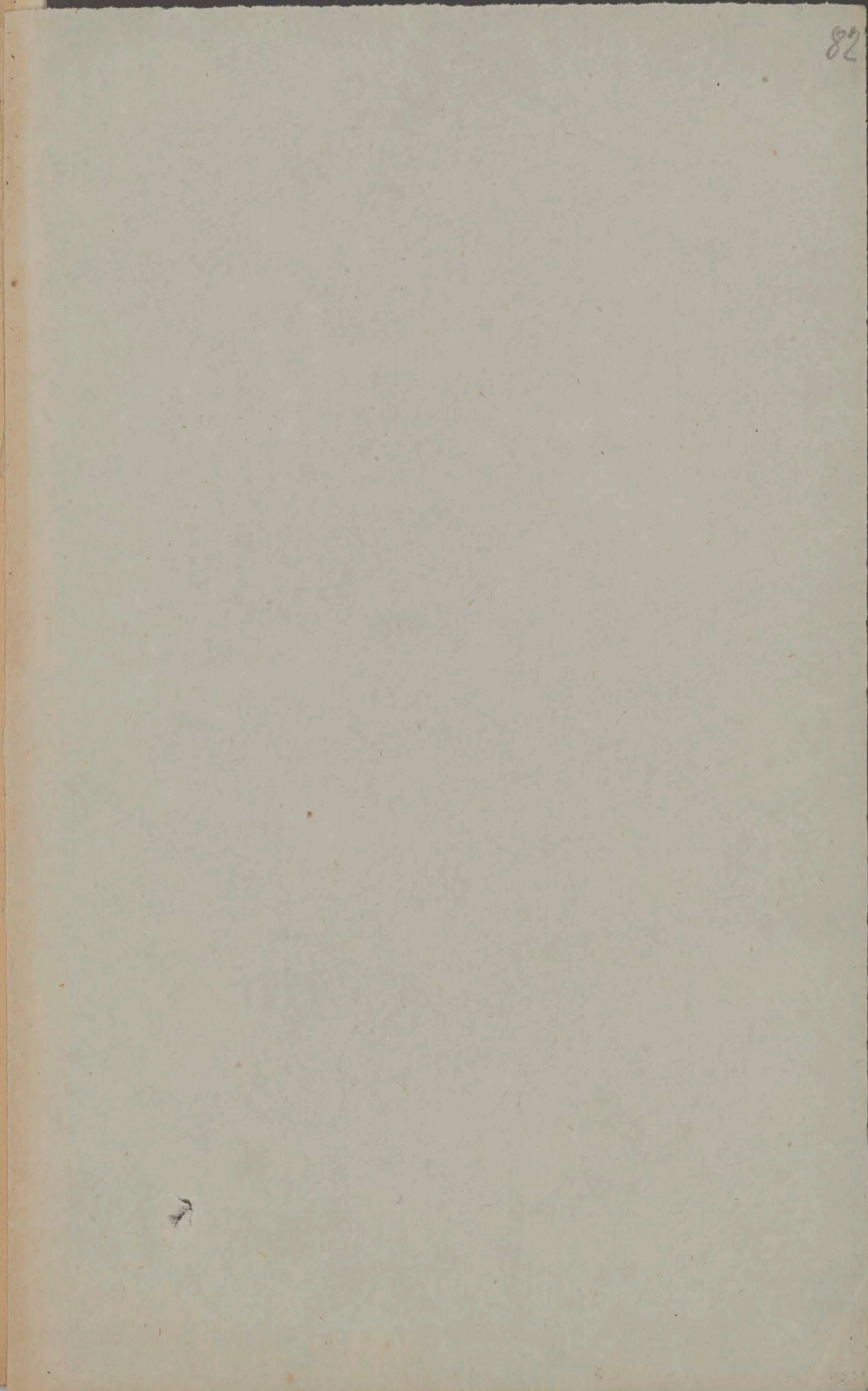
Chcieli by rozptaniceni ~~ju~~ ~~ku~~ ~~B<sup>a</sup>~~ ~~mitoi~~  
a najgorsza - a w duchu swym ~~czar~~  
i chłód ~~zawf~~ ~~spolykaj~~ - ~~z~~ ~~ty~~ ~~mito~~ -  
Dem i ~~czar~~ ~~ostin~~ ~~ju~~ ~~myśl~~ - ~~ju~~ ~~czar~~ ~~odpo~~  
<sub>ozac</sub>



nie posuwanie się napřed w drodze doskonałości  
 moralnej, pozostanie na miejscu, powiedzenie  
 jeszcze - już dosyć - czas odpoczynku - już  
 dosyć pobożny - sprawiedliwy - usposobienie  
 nie takie wyzista Ducha - wy susza  
 ucnie - Dla czego? bo Duch, jako że  
 musi być zawsze czynny - czynności  
 go ogrywa się mu dodaje - nie czynności  
 go tąpi - ostatek - trudności pokony  
 nie zagniewają go niektórym sił  
 a przez nie czynności, trudności ani  
 kanc lub zbywanie, studzą go, Kieś  
 nie ~~xx~~ jak woda stojąca, - w ką  
 sach & trudności ani musi on nie  
 upokorzyć - bo musi prasić o pomoc  
 Tarkii bożej bez której ~~nie~~ nie żyje  
 ży - a po zwycięstwie musi się  
 upokorzyć bo on diskuje za Tarkii  
 gdy tymczasem Duch gnusiny, k  
 ry niekt w so bie - już em dar  
 ty, nie prasi o Tarkii ani dis  
 je za nią - o wi g z nie ma  
 sposobności upokor naby cia ju  
 Kory - ~~xx~~ ~~xx~~ ~~xx~~ podnosi wzro  
~~o~~ ta obaw ca nie daje do wy  
kieś wy szept ni mi on  
Stu dzi Ducha - wy usza uc  
 nie . -

Caro - ... granicy z ...  
 pytasz i jest mi ...  
 Dła upustaw Tarkii bożej,  
 a wrócić do ...  
 now -

Handwritten text from the adjacent page, including fragments like "ca", "y", "s", "p", "u", "ca", "K", "K", "Co", "K", "pu", "me", "R", "ye", "ca".





Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher but appears to contain several lines of cursive script.

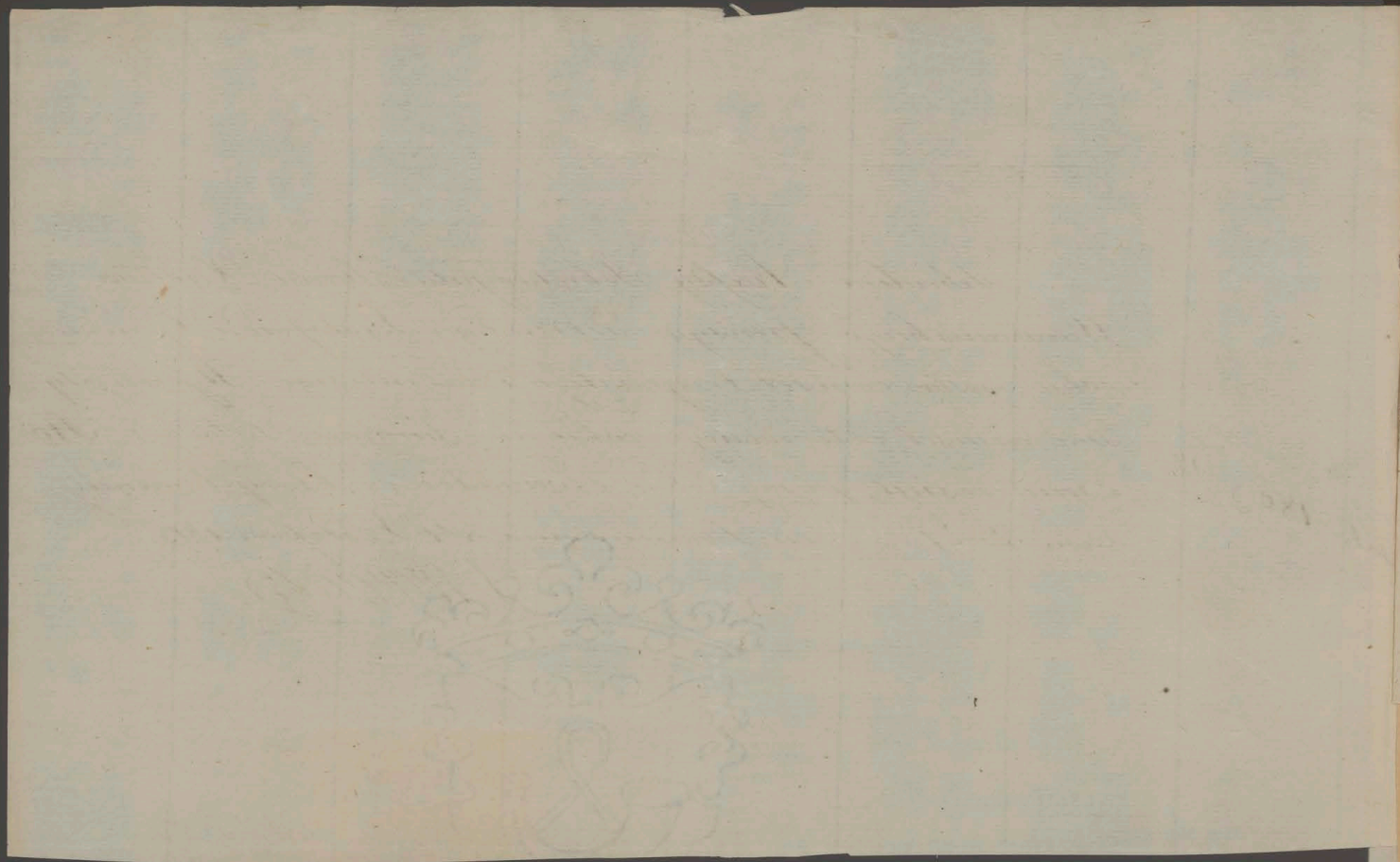
Salon:

debratem z Kasby Sekretaryatu Stanu Królestwa  
 Warszawskiego w piątym za miesiąc Listopad i Grudzien  
 roku tysiąc osiemset trzydziestego i za miesiąc Syczeń, Ty-  
 sięć osiemset czterdziestego roku, w Summie Talarów Sto  
 osmdziesiąt, groszy dobr. dwanaście, z których mincey  
 szrem kwintus. w Drezdnie dnia 24 Listopada 1813.

V. W. W. W. W.

Talar. 180. gr. 12.





18: 2

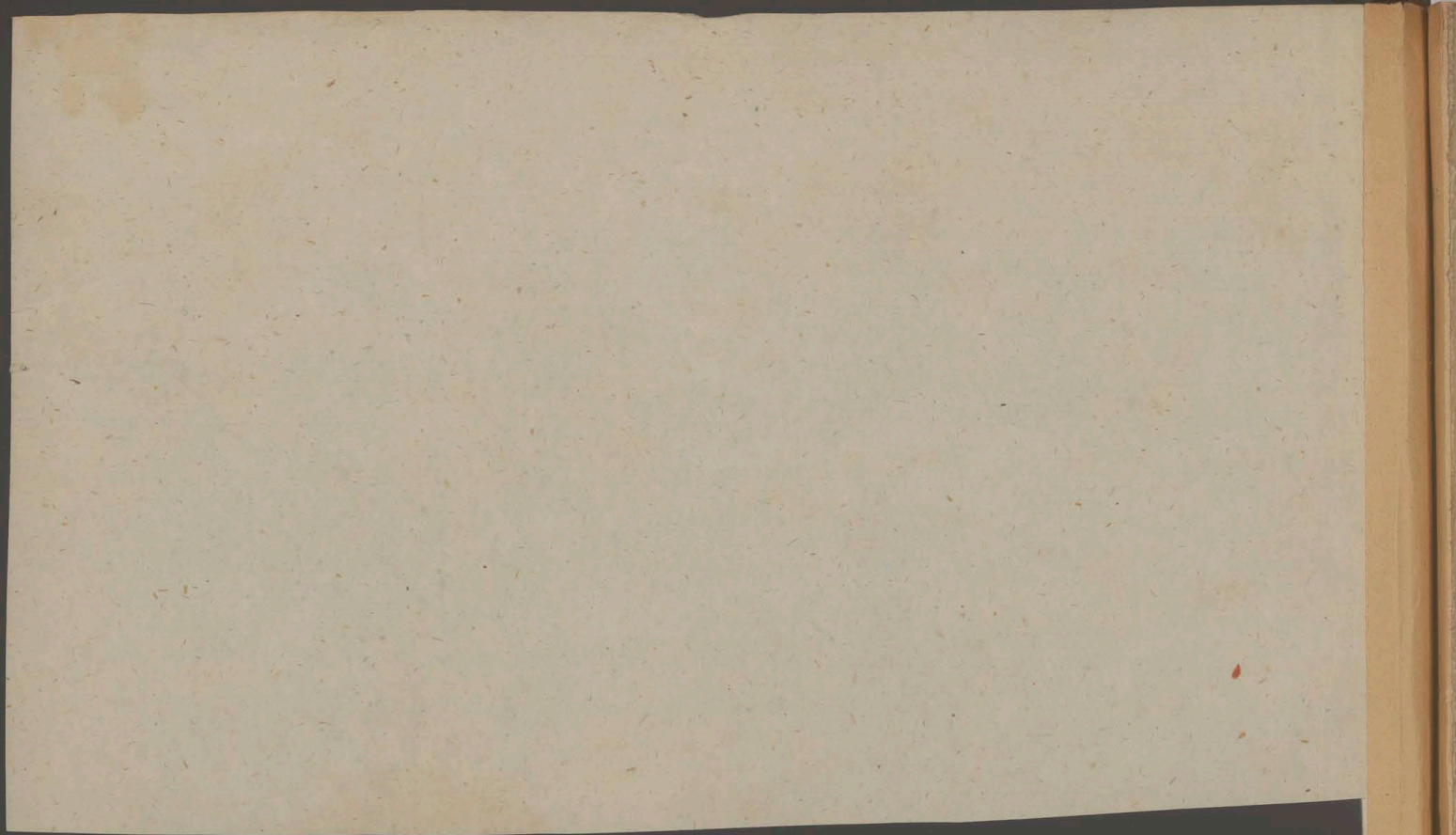
84

Wzrotem z Kasy Sekretaryatu Stanu penyż trzy  
miejscna to jest za Miesie Litoпад; Goudien roku  
bisquego 1813; za Myren roku przystego 1814; w Sum-  
mie ogolnej Talerow Dwiedie Dzinwedieniat jeden Grosz  
Szesnacie. w Pradnie d. 24. Litoпада 1813.

id. 291. gr. 16. —

M. Wierzeyski







# Minister Spraw Wewnętrznych

Na życzenie Pana Jana Hinkelmana jako Kancelisty w Biurze swym, to przy Protokole, to przy Dzienniku Głównym przez miesiąc Październik przepracowanego, przy sz. do Biura M. B. przy Ministrze Sekretarza Stanu przenosi niniejsze dzieło — w wolnym, a także, dobrego kochanym — przy wyśmienitej wielkiej pieczęci. —  
 w Warszawie d. 27. Listopada 1807. —  
 J. Suszczyński

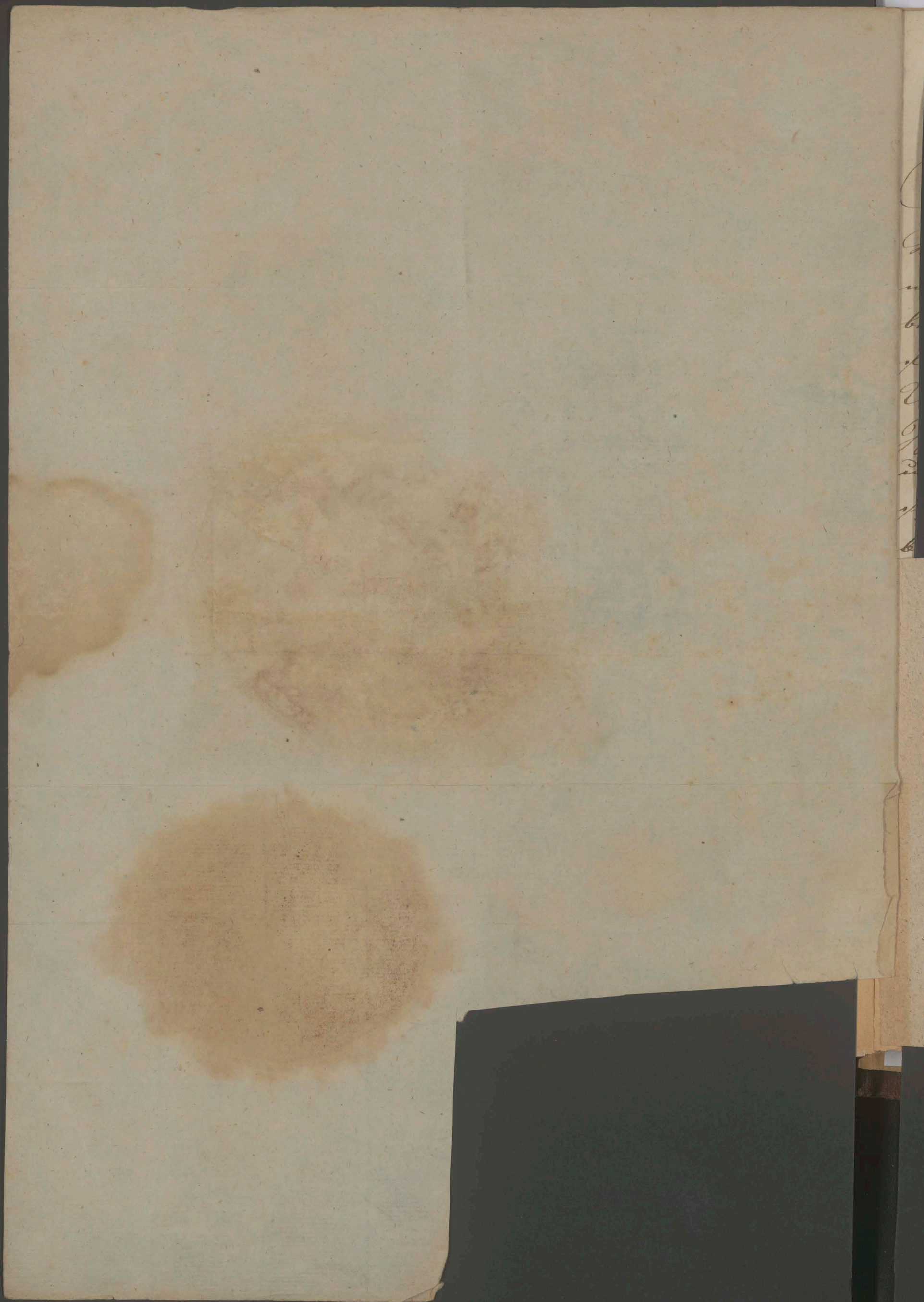
Wpis  
 11. Listopada



Węgrzecki

ad N. 876. Nowy





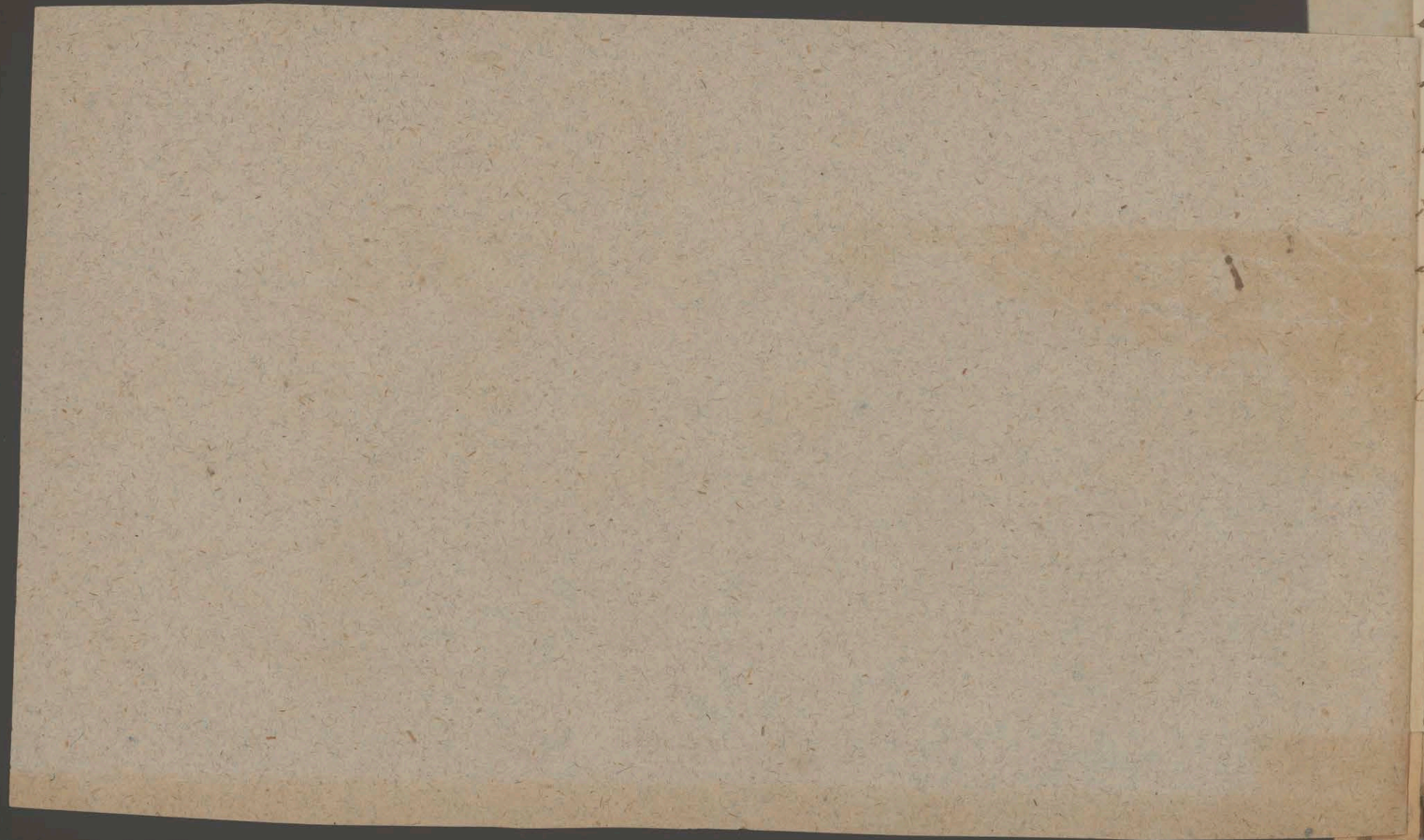


109-104 83

Debatem a Kassy Sekretaryatu Stanu pensyjs  
mieszczanę wywołującą Taj. Świadomości Dziennik  
zr. 10. 83. - w Pradze d. 10. Maja 1818

Winkelman  
B





beg  
ab  
duc  
inck  
am  
a  
a

In Namen der Oberstaatskanzlei  
 Majestät des Königs und des Königs  
 unterzeichnete Staatsrat und Gesandter  
 beim Bureau des Staats-Secretariats  
 Herrn Georg von Wernicke, erstlich  
 Unterstaatssekretär des Obersten  
 Hofrathes Anton Hinkelmann auf  
 einmüthig beschlossene Zeit in  
 Auftrage des Königs und des Königs  
 begeben zu dienen, so wohl  
 als seinen fürnehmlichen  
 dem dem Könige zu Diensten  
 jedoch mit dem Beding der  
 einmüthigen Zustimmung

Dresden den 20 November 1813.  
 Der Königl. Staats-Secretär

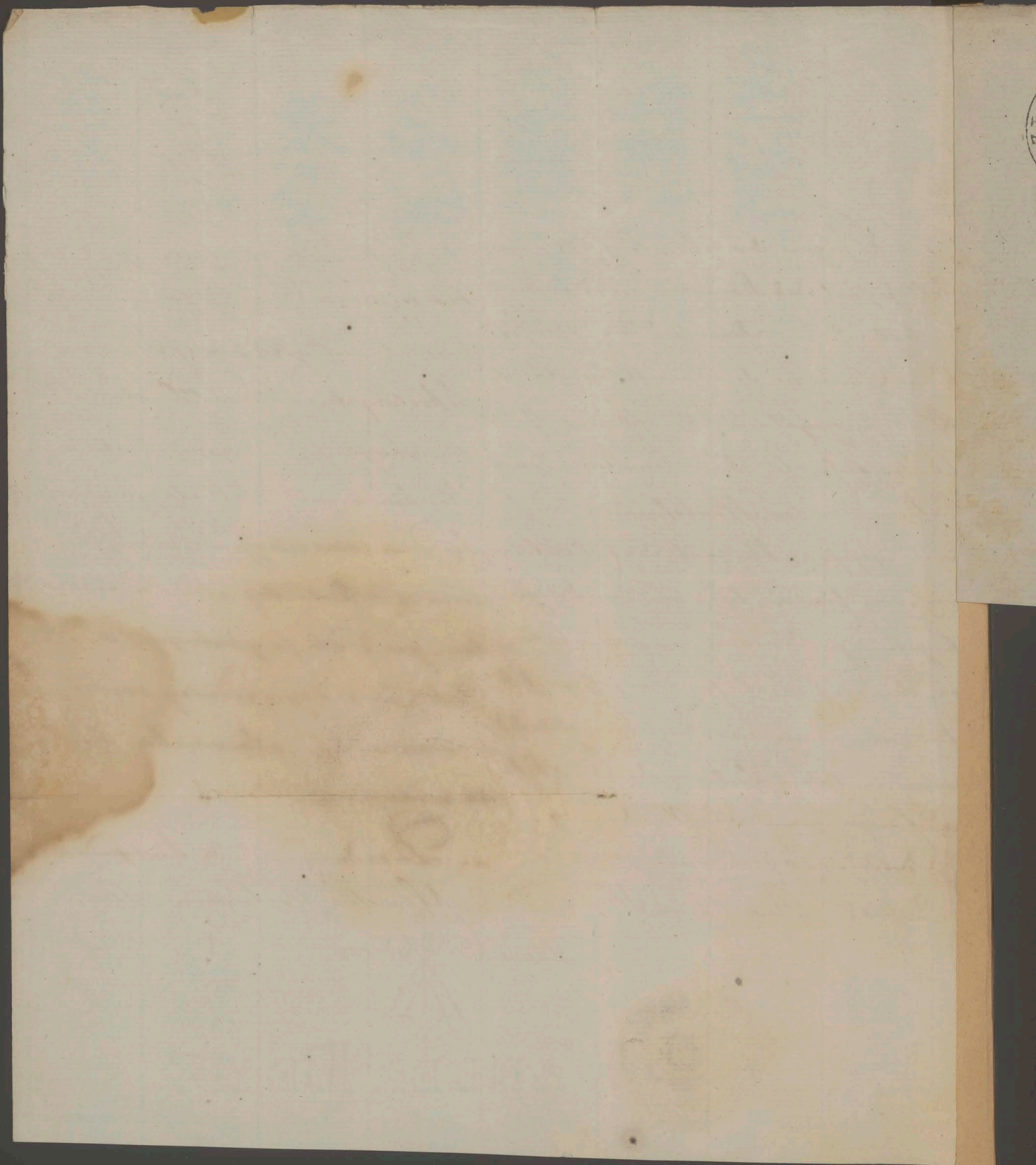
Z powodu oddalenia się Naj-  
 jasniejszego Pana i prokuratora  
 proza to uslugi i pracy Biura  
 Sekretaryatu Stanu Hiszpana Mar-  
 szalskiego J. H. Janowi Antoniemu  
 Hinkelmannowi Sekretarzowi udzie-  
 lenie oddalenia się atąd i udania się  
 tam gdzie dla prywatnych swoich  
 interesów najdogodniej oszodzi,  
 z zachowaniem obowiązku powrotu  
 na wezwanie.

w Dreźnie dnia 20 Listopada 1813

Minister Sekretarz Stanu  
 Stanisław Szreya.







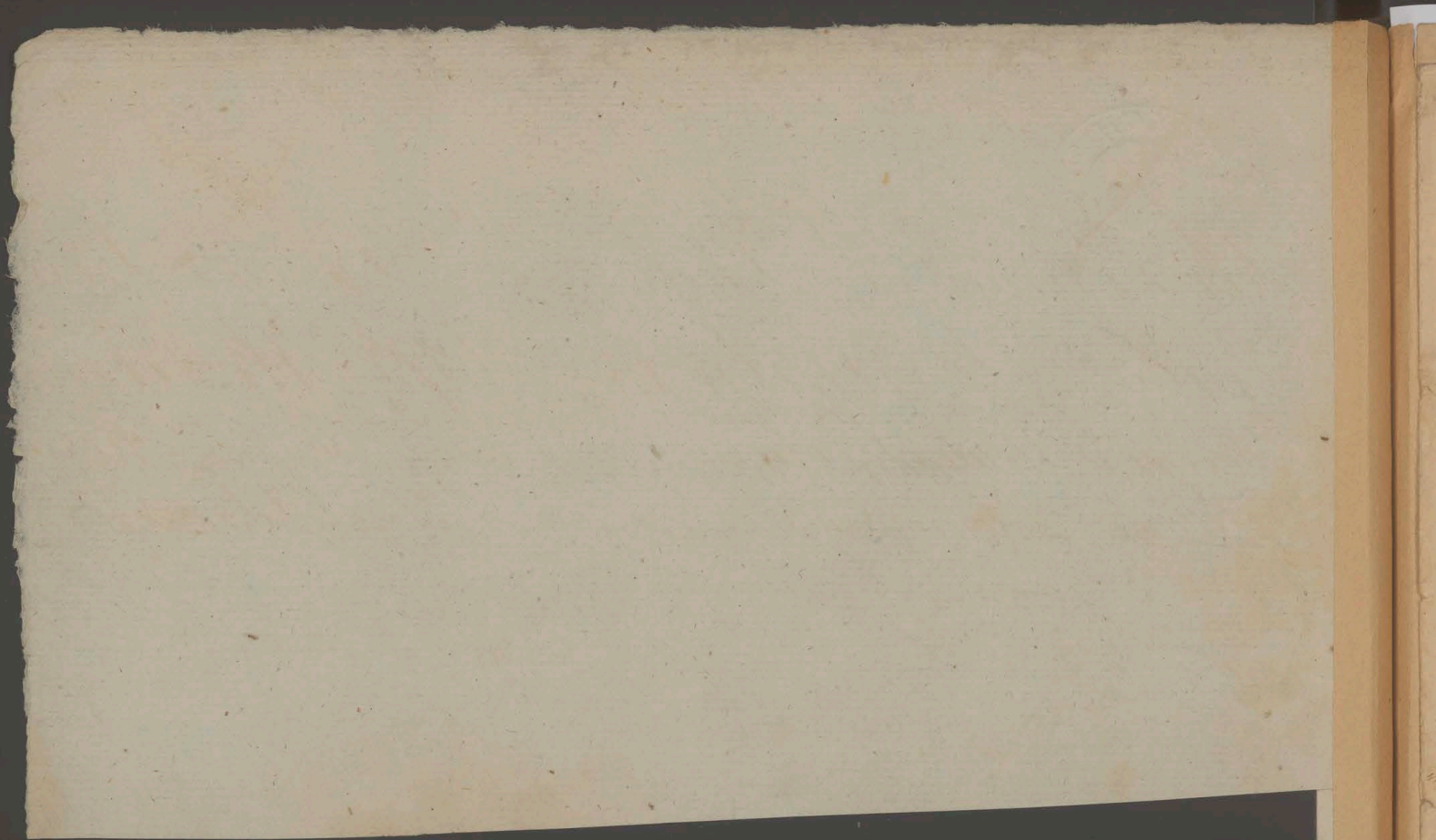


28

Waprowi się do Nominacji Pana Karola Wilhelma  
na Sekretarza Archiwisty Sekretaryata Stanu  
Królestwa Pruskiego, jako papier właściwy w stosunku  
podwypisaney piasy o pięć tysięcy złotych Pruskich  
z dnia  $\frac{16}{28}$  sierpnia 1814. bieżący w.

J. Prokurator





Par la grâce de Dieu  
Nous Alexandre  
Empereur de toutes les Russies,  
Roi de Pologne &c. &c. &c.

Le Roy Saski  
Mj. Alexander  
Cesarz mzech Rosyi  
Krol Polski &c. &c. &c.

Vous avons donné une  
nouvelle marque de Notre bien  
veillante & satisfaction Royale  
au sieur Jean Moinecluan  
Archiviste à la Secrétairie d'Etat  
de Votre Royaume de Pologne  
& récompensé le zèle & l'assiduité  
dont il donne constamment des

Chere dadi uomy dowód  
Królewskiej Należy iyalimosci i  
radowolnoscia c. iustitium i uowoi  
Moinecluanu Prokimskie Sekretar  
Krolestwa Was  
Polskiego i wyuzgodnie piln  
i gorliność woyey ciazly  
Dowody;

preux  
Nous avons décidé &  
Décreté ce qui suit:

Postanowili smy i tanc  
wiecmy co nastepnie:

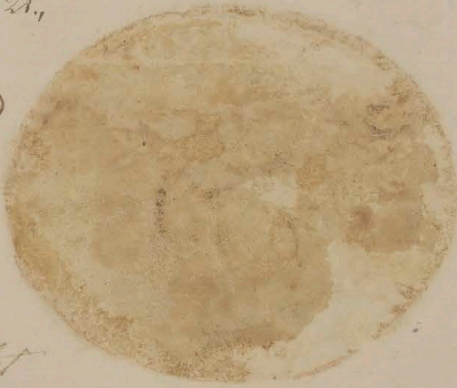
Le dit sieur Jean Moinecluan  
est nommé Chevalier de l'Ordre  
de St. Stanislas de la troisieme Classe.  
Donné à Varsovie le 17<sup>me</sup> Mai 1821.

Wpoumionuy N. J. J. Moinecluan  
mianowczmy zostac Kramatorem orderu  
St. Stanislawca trzeciay Klassy.  
Dany w Warszawie dnia 17<sup>go</sup> Maja  
1821.

Cesaire

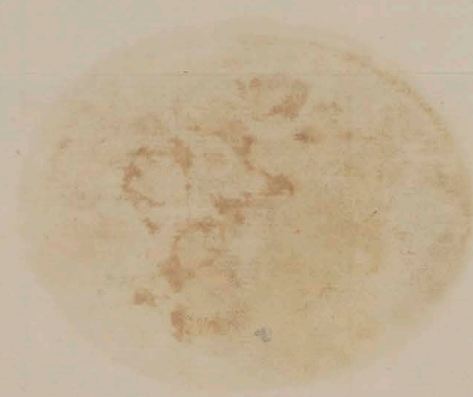
*[Decorative flourish]*

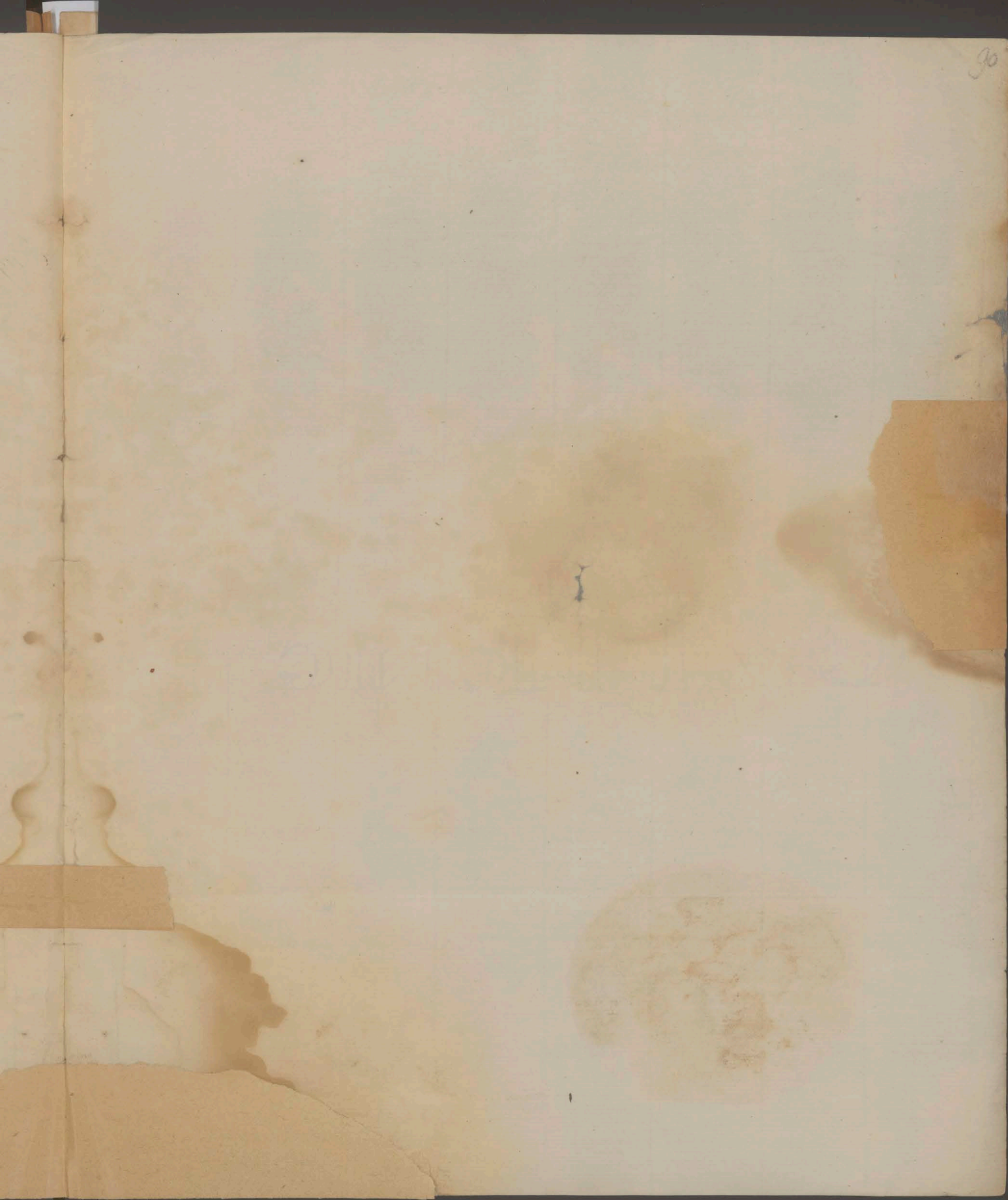
par l'Empereur & Roi  
Ministre Secrétaire d'Etat  
J. P. Boblewski



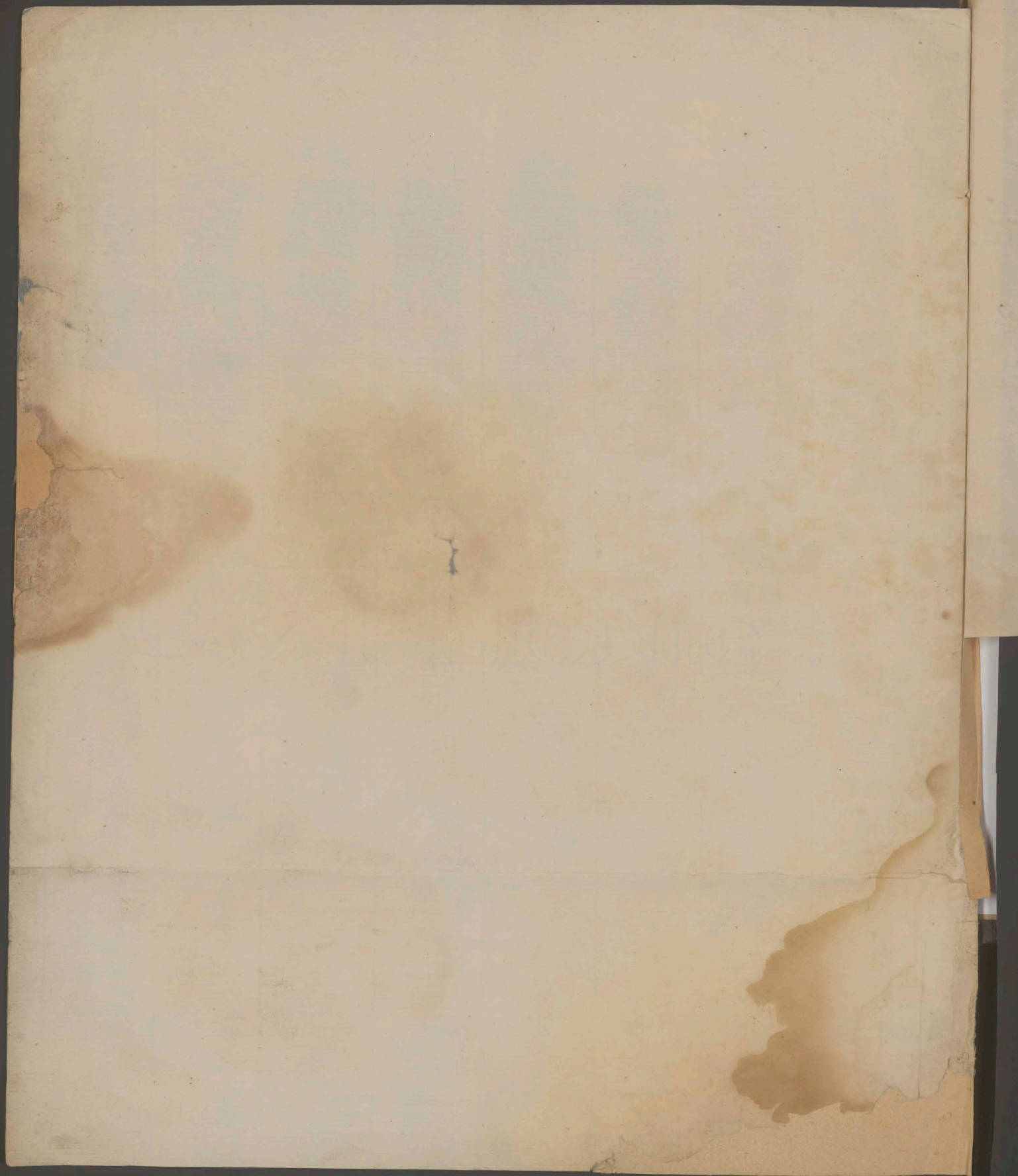


*Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.*









Karłowiczowski

91

Przyjęto dzisiaj jako Brak wyjechał  
a jeżeli żadnej wiadomości nie mamy,  
M. Minister i W. Minister co moment się  
pytają czyżby odebrali list.

Do tego czasu wrytka doszła dobrze  
z tego Ekspedycji i rejestratury idzie, był  
to idzie raportu Min. Wewnętrz. wzglę-  
dem urzędzenia Symonowicz Duchowicz<sup>2</sup>  
która anatem nie możemy.

Wojna ponownie powrót adchodzi  
Malkham, Wujem, Ciabham, i spóstram  
ukton rarytam.

10. Kbr 7.

Kancelarya Stania się

Przewodniczący Brak  
W. Minister



Capitale

Increasing Human Wealth of  
Memory, Power, & Industry  
Wider and Wider, a Country  
Wider, Wider, & Wider, as they

Conventions Minors

147. — 20 — 103

unabhängig von dem Haupt-Vertrag

770 Mk. à 24 2/3

2438. —

Konferenz für den 1. April

10 Mk. April

1812. —

Individuelle Summe

1926. —

~~3~~ 6923 20 10

Bilanzsumme — 20 —

Konstante — 125



